

RIM / S TREMI STRELI UBILI SO DELAVCA VLADNE IN SINDIKATOV

## Umor odv. D'Antone kot v svinčenih letih terorizma

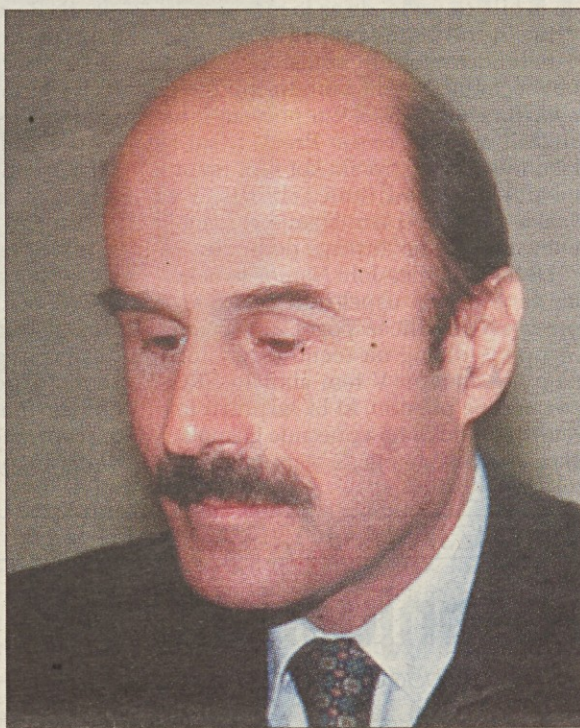
Odgovornost za umor so prevzele Rdeče brigade

RIM - Rdece brigade so si prisvojile odgovornost za umor odvetnika Massimo D'Antone, sodelavca ministra za delo Bassolina, člana Levih demokratov in vplivnega soustvarjalca politike socialnega dogovarjanja. Ubili so ga s tremi strelji na poti od doma proti univerzi, da je izdihnil preden so ga prepeljali v bolnišnico.

Smrt 51-letnega odvetnika je odjeknila z veliko zaskrbljenostjo v javnosti, saj je nepričakovano opozorila Italijo na nevarnost zopetnih svinčenih let terorizma. Obsodba je soglasna, se zlasti zaskrbljeni pa so pri LD, ki so v zadnjih časih tarča številnih napadov i, ter pri sindikatih, ki so za danes proglasili četrtumno stavko.

V dokumentu, ki so ga posredovale Rdece brigade, med drugim napadajo italijansko sodelovanje pri napadih na Srbijo, ki ji izražajo solidarnost, obsojajo politiko socialnega dogovarjanja in predvsem "izdajstvo" Levih demokratov.

Na 9. strani



### Glede manjšine omejevalni pakt

CELOVEC - Novi predsednik koroske deželne vlade Jörg Haider dokaj omejevalno tolmači manjšinsko politiko. V včerajšnji programski izjavi v deželnem zboru je napovedal, da bo ohranjen omejevalni tristrankarski pakt. Novih pobud v korist manjšine ni napovedal, toda dialog, ki sta ga manjšina in vlada začeli leta 1989, namerava nadaljevati.

Programski izjavi bo kmalu sledila debata v deželnem zboru in vse kaže, da bo napeta, saj tako socialdemokrati kot Ljudska stranka napovedujejo kritično analizo glavarjevega programa.

Na 2. strani

### Dopolnilna blagajna za 126 delavcev FTA

TRST - Trzaska predilnica FTA skupine Olcese se nikakor ni izvlekla iz krize, v katero je zabredla že pred meseci. 126 zaposlenih v njej bo se 13 tednov vpisanih v dopolnilno blagajno, potem ko so že bili vpisani za enako dolgo obdobje. Na podaljšanje dopolnilne blagajne so delavci in njihovi sindikalni predstavniki pristali s težavo in sredi polemik, saj ni jasno, ali gre za boleč prehodni ukrep ali pa za kaj hujšega. Ob podpisu je več delavcev demonstriralo.

Na 5. strani

### Nagrade za zvestobo delu

TRST - Na Trgovinski zbornici so včeraj podelili 52 priznanj podjetnikom za zvestobo delu in ekonomskemu razvoju. Med nagrajenci so tudi stirije Slovenci, in sicer Sergio Antoni (Elettroimpianti - 32 let dela) ter kmetovalci Francesco Musina, ki je aktiven že 49 let, Danilo Lupinc in Anton Bole, ki je z družinskim podjetjem prisoten na kmetijskem področju že več kot sto let.

Na 4. strani

### Znane komisije za državni izpit

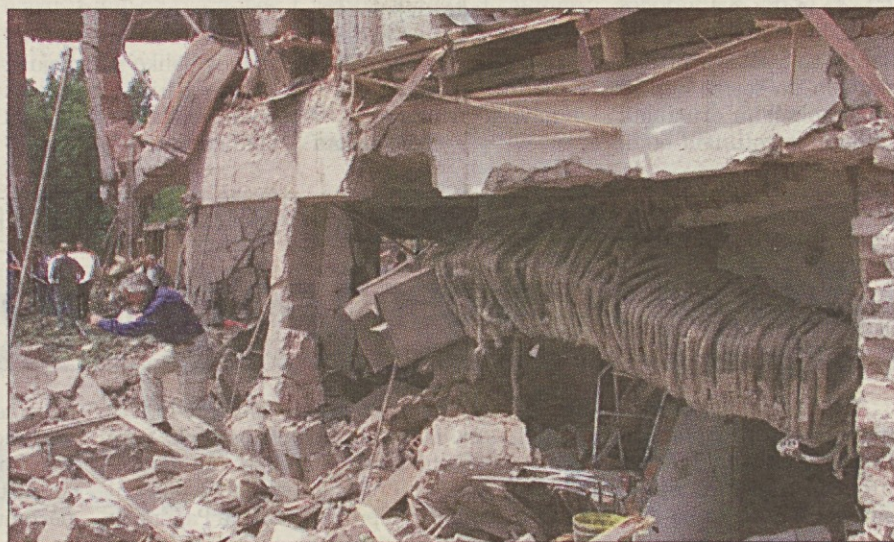
GORICA - Solsko skrbništvo je objavilo sestavo komisij, za državni izpit, ki ga bodo od 23. junija dalje opravljali tudi maturanti sol s slovenskim učnim jezikom. Novost je že v tem, da so bile komisije imenovane samo za gorško pokrajino. Komisije so tri: za klasični licej in učiteljske, predsednica je Licinia Roth, za poklicni trgovski zavod (Giuseppe Rudez) ter za zavoda Zois in ITI Galilei (Daribor Zupan).

Na 10. strani

ZRJ-NATO / D'ALEMA SOLANI POJASNIL ITALIJANSKA STALIŠČA

## Tokrat »po pomoti« zadeli beograjski klinični center

Ahtisaari, Talbott in Černomirdin iščejo politično rešitev



BRUSELJ, BEOGRAD - Predsednik italijanske vlade D'Alema se je včeraj v Bruslju sestel z generalnim tajnikom zveze Nato Solano in mu posredoval stališča italijanskega parlamenta, po katerem bi moral Nato prekiniti zračne napade na Jugoslavijo, ko bo dogovorjen osnutek nove resolucije Varnostnega sveta OZN o Kosovu. Solana je zatrdil, da D'Alema predlog ni v nasprotju s prizadevanji zavezništva. Navedel je tudi, da se lahko zračne napade izvaja vzporedno z diplomatskimi napori. Ti pa kot kaže niso pred vrati. Včeraj sta v Moskvo prispela finski predsednik Ahtisaari in namestnik ameriške državne tajnice Talbott, ki sta se s Černomirdinom že začela pogajati o kosovski krizi. Danes bodo politični direktorji držav članic G-8 poskusili odpraviti se zadnja razhajanja glede osnutka, ki bo podlaga za resolucijo Varnostnega sveta OZN. Medtem so Natova letala v noči na četrtke po pomoti bombardirala beograjski klinični center (na sliki AP), pri tem so bile ubite stiri osebe, več pa jih je bilo ranjenih, poskodovani sta bili tudi švedsko in spansko veleposlanstvo.

Na 3. strani

KOSOVSKA KRIZA / SOLANA D'ALEMI

## V Jadranu 143 Natovih bomb

Maranski ribiči včeraj »ujeli« raketo 2 milj pred izlivom Tilmingtona

RIM, BRUSELJ - Natova letala so doslej odvrгла 143 bomb v Jadransko morje. Večinoma naj bi bile v globokih vodah, vse pa naj bi se nahajale vsaj 30 milj daleč od obale. To so podatki, ki jih je generalni tajnik Nata Solana včeraj poredoval italijanskemu premieru D'Alema med obiskom v Bruslju. Toda maranski ribiči so včeraj našli raketo le 2 milj pred izlivom Tilmingtona, kar postavlja v dvom Natove informacije.

Na 9. strani

### Zadnji dan operacije Telecom - Olivetti

RIM - Pred današnjim zaključkom Olivettijeve operacije za javni odkup delnic Telecoma je njen izid se popolna neznanica, potem ko je prišlo včeraj do novih napetosti med upravama obeh družb in do navzkrižne napovedi sodnih ovadb. Telecom je od borzne ko-

misije pisno zahteval prekinitev operacije, ki pa jo je Consob zavmila, ker da nima dokazov o motenju trga s sirjenjem novic o poteku nakupne akcije. Iz Ivree so dali vedeti, da tovrstno razširjanje podatkov skoduje prav Olivettiju.

Na 12. strani

Nobene vode za ribe

VOJMIR TAVCAR

Ali se v Italiji zacena spet vse znova? Ali grozi novo obdobje svinčenih let? Ta in podobna vprašanja so odjeknila včeraj, ko se je razsirla novica, da je bil nedaleč od svojega doma brutalno umorjen odvetnik Massimo D'Antona, do pred nekaj leti pravni svetovalec sindikata Cgil, sedaj eden od najbolj prodornih svetovalcev ministra za delo Antonia Bassolina, stalno pa intelektualec, ki se je zavezal reformizmu in posodabljanju sindikalne kulture ter modernizaciji odnosov na delovnem mestu.

Dopoldanski, samo nakazni sum se je popoldne spremenil v gotovost: Massimo D'Antona je padel pod streli terorističnih atentatorjev, kar je potrdilo nato sporočilo, s katerim so si neke nove Rdece brigade prilastile očetovstvo zlocina.

Preiskovalci ocenjujejo, da je sporočilo lahko verodostojno, ceprav je najbrz se nemogoče dojeti, kdo se tokrat skriva za nesimetrično peterokrato zvezdo, s katero so v sedemdesetih in v začetku osemdesetih let ultralevi ekstremisti stopili na pot terorizma in poskusa revolucionarnega prevrata italijanske demokracije. Zelo verjetno pa je, da so morilci, ki so včeraj streljali na odv. D'Antona imeli v mislih vzporednico z zločinom izpred 15 let, ko je pod streli teroristov padel socialistični ekonomist in sodelavec sindikata Cisl Ezio Tarantelli.

Sporočilo je jasno: roka, ki je streljala proti D'Antoni, je merila tudi v srce reformistične politike, v posodabljanje sindikalne kulture, v nove odnose na delovnih mestih, skratka v tisti proces, ki so ga nekdanji rdeči brigadisti skušali pretrgati, ko so pred 15 leti streljali na Tarantellija in ki ga danasnji teroristi skušajo presekat z umorom Massimo D'Antone.

Zaradi gospodarskih težav, visoke brezposelnosti in po izbruhu balkanske krize so se napetosti v Italiji zaostriale, obstajajo pogoji za morebitno rast ekstremističnega terorizma, kot se objektivno siri tudi maneverski prostor tistih, ki bi v ozadju ribarili v kalnem. V sedemdesetih letih so italijanske politične sile in se posebej levica prepozno dojele, da so se rdece brigade rodile in zrasle na deblu levega maksimalističnega ekstremizma, vendar so jih za kulise manevrirali tudi ljudje obvescevalni služb. Tokrat mora biti analiza hitra, brez vsakršnega ideoloskega predsodka, prav tako odločna pa mora biti akcija proti morebitni novi teroristični nevarnosti, ribe ne smejo imeti nobene vode.

CARSO  
Giraldi R.

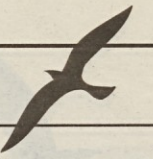
NABREZINA - Trst  
Trg Sv. Roka 105  
tel. 040/200238  
fax 040/2025042

LUCE

Velika izbira električnega materiala, dodatne opreme in delov po 12V e.t. za NAVTIKO in CARAVAN.

Pri nas tudi  
CENTER TIM & OMNITEL  
z bogatim izborom mobilne telefonije.





SODELOVANJE / RAI IN RTV SLOVENIJA

## Danes podpis dogovora o čezmejni televiziji

TRST - Danes dopoldne bodo na sedežu deželne vlade zastopniki italijanske in slovenske radiotelevizije Rai in Rtv Slovenija uradno podpisali dogovor za skupno čezmejno televizijo.

Nacrt poimenovan Lynx NT 2000 bo povezoval televizijske sporede deželne vlade Rai s programi kopsrke televizije: v obeh primerih velja sporazum tako za slovenske kot za italijanske programe z možnostjo siritve tudi na furlansko jezikovno stvarnost. Skupni spored, ki bo obsegal več ur dnevno, bodo oddajali na t.i. Raievi tretji mreži bis, na kateri že prenašajo slovenski spored, ter na

mreži kopsrke televizije, predvsem z nanoskega oddajnika, ki krije večji del Primorske. Raievo mrežo, na kateri prenašajo slovenski spored in kmalu tudi novega, čezmejnega, bodo razširili tudi na Nediske doline, na Rezijo in Kanalsko dolino, se obvezujejo v dogovoru.

Dogovor je v bistvu poskusnega značaja, kot kaže omejeni rok trajanja - eno leto - in predvideva, da bodo skupni spored lahko oddajali tudi prek satelita, po kablu ali po svetovnem spletu internet. Program bodo sestavljale predvsem informativne in kulturne oddaje, dokumentarci in sportni prenos.

SKGZ / SEJA IZVRŠNEGA ODBORA

## Pozitivna ocena posveta o občilih

Plodno srečanje z ambasadorjem Slovenije Zaskrbljenost zaradi nadaljevanja vojne

TRST - Ocena dejavnosti v zadnjem obdobju in splošno stanje v manjšini sta bili glavni temi razprave na seji izvršnega odbora Slovenske kulturno-gospodarske zveze. V svojem uvodnem poročilu je predsednik Rudi Pavšič pozitivno ocenil potek nedavnega posveta o medijih, ki ga je SKGZ priredila v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Dejal je, da je bilo to prvič, da se je razvila celovita in odkrita razprava o obeh osrednjih zamejskih sredstvih javnega obveščanja. V tem smislu bo Zveza objavila celotno vsebino posveta v naslednji številki revije Pretoki, saj so tako uvodoma poročila kot tudi razprava ponudila odlična izhodišča za vsako nadaljno razmišljanje o razvoju manjšinskega medijskega področja.

Deželna tajnica Jole Namor je ocenila, da je posvet uspel tudi zato, ker je predstavljal odličen pogoj za soočanje, razpravo, dialog na točno osredotočenem argumentu. V tem smislu SKGZ ze načrtuje pobudo, ki bi razpravo tokrat osredotočila na vprašanje gospodarskega razvoja manjšine v spremenjenih

in naglo spreminjajočih se pogojih.

V nadaljevanju se je predsednik Pavšič zaustavil na pomenu obiska slovenskega veleposlanika v Italiji Petra Bekesa. Ugledni slovenski diplomat se je namreč na povabilo obeh krovnih organizacij SKGZ in SSO sestel s predstavniki široke zamejske organiziranosti ter s skupnim zastopstvom. Veleposlanik Bekes, ki sicer velja za dobrega poznavalca vprašanja slovenske manjšine v Italiji ter obmejnega prostora, se je med svojim obiskom poblize seznanil s sedanjim stanjem v manjšini ter ponudil vso svojo razpoložljivost in prizadevanje za reševanje številnih odprtih vprašanj.

Izvršni odbor SKGZ zaskrbljeno spremlja nadaljevanje vojnega stanja v Srbiji in na Kosovu. V tem oziru SKGZ pozitivno ocenjuje solidarnostne pobude Slovenskega kluba, Rodu modrega vala ter ostalih organizacij in posameznikov, ki si tudi v okviru manjšine prizadevajo za pomoč prizadetemu prebivalstvu nekdanje Jugoslavije.

LJUBLJANA / OCENA

## Računalniška kriminaliteta ne pozna meja

V Sloveniji primanjkuje varnostnih standardov na področju interneta

LJUBLJANA - Računalniška kriminaliteta ne pozna meja, je ena izmed misli svetovalca ministra za notranje zadeve v Uradu za javno varnost Andreja Rupnika na predavanju z naslovom Vdori v računalniške sisteme in zascita pred njimi. Potekalo je v okviru sejma Varovanje, namenjeno pa zlasti problematiki računalniške kriminalitete, ki z globalizacijo dobiva vse večje razsežnosti.

Zrtev računalniške kriminalitete - njen vzpon se je začel s pojavom osebnih računalnikov, novi razmah pa je doživela z internetom - je lahko vsakdo izmed nas, saj je njej velik del povezan s tem, da želi nekdo spreminjati ali uporabiti podatke o nas, je poudaril Rupnik. Predmet napada t.i. "cyber" kriminalcev sta tako strojna in programska oprema, podatki, komunikacije, njihovi cilji pa so lahko tudi kombinacija omenjenih. Osrednji pojavni obliki računalniške kriminalitete sta računalniško piratstvo, ki je zelo razširjeno tudi v Sloveniji, njen ključni problem pa je izguba dobička velikih podjetij in računalniški "hacking", ki se je začel že z vdiranjem v telefonske sisteme sredi 1970.

Cilj heckerjev je zaobiti varnostne ovire in prodreti v nek računalniški sistem. Najpogostejše so na udaru veliki sistemi, bančni, vladni idr. Motivi so lahko le radovednost ali samodokazovanje z vdiranjem v cimveč računalniških sistemov, lahko pa izhaja iz kriminalnih nagibov. Usluge heckerjev naj bi tako že uporabljal organi-

zirani kriminal, pa tudi "naročniki" industrijskega, komercialnega in vojaškega vohunjenja; se zlasti nevaren je t.i. cyber terorizem. Da tudi Slovenija ni imuna za računalniške hackerje, kaže tudi medij-sko odmevni primer vdora v Siol.

Z razmahom interneta prihaja tudi do novih oblik računalniške kriminalitete. Tako se pojavlja vse več t.i. destruktivnih programov, ki se sirijo prek mreže, njihov namen pa je uničenje sistema prejemnika okuzenega sporočila. Prihaja do goljufij v virtualni trgovini, zlorab kreditnih in debetnih kartic, zlasti tistih, povezanih z igrami na srečo na internetu, do otroške pornografije, nezakonitega trgovanja ipd. Z zlorabo računalniške tehnologije so povezani tudi ponarejanje denarja, kloniranje telefonov NMT, davčne goljufije, kršenje avtorskih pravic, vdori v digitalne telefonske centrale in zloraba osebnih podatkov.

Rupnik opozarja na se vedno nedodelano zakonodajo oz. ponesrečeno dikcijo nekaterih členov in obenem izraza upanje, da se bo to področje uredilo s predvidenimi spremembami zakonodaje. V boju zoper omenjeni kriminal pa je Rupnik poudaril zlasti pomen samozasčitnega ravnanja in omejitve kriminalnih dejavnikov, varnosti in zascite podatkov, programov, programske in strojne opreme, komunikacij. Opozoril je tudi na pomanjkanje varnostnih standardov v Sloveniji na področju interneta. (STA)

CELOVEC / VLADNA IZJAVA JÖRGA HAIDERJA

## V manjšinskem vprašanju tristranski dogovor

Koroški predsednik ni napovedal nobenih novih posegov v korist slovenske manjšine - Ponudba Sloveniji

CELOVEC - V manjšinski politiki dežele Koroske očitno ne bo premikov v pozitivno smer, prej bi se lahko obrnilo na slabše. Kot je včeraj v svoji vladni izjavi v deželnem zboru napovedal novi koroški deželni glavar Jörg Haider, bo namreč dosedanja restriktivni tristranski

pakt veljal se naprej.

»Vsi z manjšinskim vprašanjem povezani ukrepi in sklepi bodo sprejeti po načelu soglasja«, je dobesedno poudaril Haider, ki se ni spuščal v podrobnosti oz. ni napovedal nikakršnih pozitivnih pobud v korist manjšine. Zagotovil je samo, »da se bo na-

daljeval leta 1989 zaceti dialog med koroškimi Slovenci in deželo Korosko«. Posebej pa je postavil Korosko kot deželo, ki ima manjšinsko vprašanje »vzorno urejeno in je tako lahko zgled vsej Evropi...«.

V svoji presenetljivo kratki vladni izjavi (za njo je potreboval komaj pol ure) se je lotil tudi odnosov do Republike Slovenije in dežele Furlanije-Juljske krajine. Medtem ko sodelovanja s Furlanijo-Juljsko krajino ni pogojeval z nice-mer, napovedal pa je pozivitev leta 1991 sklenjene prijateljske pogodbe ter ureditev skupnega evropskega biroja v Bruslju, je v bližji prihodnosti, je Sloveniji za prijateljsko pogodbo postavil jasne pogoje: zaprtje JE Krsko in prehod na alternativne energetske vire (Savske elektrarne), varovanje manjšinskih pravic Staroavstrijcev na osnovi rezultatov avstrijsko-slovenske komisije zgodovinarjev (ki se pa nikdar ni sestala - op. uređ.), preklic (neobstoječih) AVNOJ-skih sklepov, itd. Haider je s tem konkretno prevzel točke, ki jih je od koroske deželne vlade v začetku tega tedna zahteval nemško-nacionalni koroški »Heimatdienst«, ko je Sloveniji hotel postavljati pogoje za sprejem v Evropsko unijo.

V sklopu »aktivne politike do sosedov« se je Haider v vladni izjavi nadalje izrekel za »dosledno podporo« skupne kandidature treh dežel za ZOI 2006 na tro-mejni Avstrija-Slovenija-Italije ter tudi za krepitev sodelovanja s Hrvasko, posebej na gospodarskem področju. Napovedal je tudi, da bo pri ura-

du koroske deželne vlade ustanovil poslovodstvo Delovne skupnosti Alpe-Jadran. Nadalje je podprl kulturni sporazum med Avstrijo in Slovenijo.

V ostalem je Haider Koroscem tudi včeraj obljubil nove pobude na področju krepitve delovnega trga oz. uvedbo novih tehnologij, izboljšanje dohodkovne situacije prebivalstva, itd. Glede čeka za oskrbo otrok (5.700 silingov mesečno za vsakega otroka od treh do šestih let), ki ga je koroskim družinam obljubil v volilnem boju,

pa je svoje napovedi relativiral. Dejal je, da bo uvedba čeka odvisna od tega, ali bo zato dobil večino v vladi in v dežel- nem parlamentu...

Parlamentarna razprava o Haiderjevi vladni izjavi so sledila v enem tednu in bo vsekakor zelo napeta. To so napovedali socialdemokrati, ki so se med Haiderjevim govorom zapustili pleturnum, ko je le-ta govoril o skupni vladni izjavi. Tudi poslanci Ljudske stranke so napovedali kritično analizo Haiderjevega govora.

Ivan Lukan

MANJŠINA / OBISK MINISTRICE KATIE BELLILLO

## Za lase povlečena polemika o srečanju

Edinost izročilo ministrici peticijo - Izzivalno poslansko vprašanje zastopnika NZ Menie

TRST - Polemika v zvezi z demonstracijo društva Edinost pred zgoniskim zupanstvom, ki jo je umetno napihnil dnevnik TriesteOggi, včeraj pa na široko povzel se Piccolo, je žal nekoliko zasencila vsebino nedeljskega srečanja med predstavništvom slovenske manjšine in ministrico za deželo Katio Bellillo. Po dolgem času se je pristojni član italijanske vlade pogovoril s predstavniki Slovencev; ministrica je v Zgonik pred njenim obiskom v Slovenijo povabilo zastopstvo organizacij in strank, ki sodelujejo pri oblikovanju zakonskega osnutka o pravicah Slovencev in ki so že pred poldrugim mesecem izrazile željo za tako srečanje.

Na nedeljskem sestanku je ministrica potrdila obvezo, da bo naredila vse, kar je v njeni moči, da bi zaščitni zakon poslanska zbornica odobrila se pred poletjem. To morda moti poslance NZ Roberto Menia, ki se je izzivalno vključil v to polemiko. Marsikomu očitno ni po godu, da je do srečanja sploh prišlo in da se z manjšinsko problematiko v okviru vlade oziroma ministrstva za deželo v prvi osebi ukvarja Slovenec.

Društvo Edinost je v Zgoniku priredilo demonstracijo s svojimi tran-

sparenti, ki so bili mimogrede le v italijansčini. Stojan Spetič, ki vodi vladno komisijo za narodne manjšine, je ob njenem prihodu predstavil ministrici profesorja Sama Pahorja in Josipa Pecenka, ki sta ji izročila spomenico in pismo. Pecenko, ceprav nepovabljen, se je nato udeležil srečanja, na katerem je tudi pojasnil svoja gledanja na zascito slovenske narodnostne skupnosti. »TriesteOggi«, ki navadno posveča veliko pozornost Gombacu in njegovi Slovenski gospodarski prosvetni skupnosti (SGPS), je dvignil vik in krik, čes da so »rdece usmerjeni Slovenci preprečili Pahorju sodelovanje na srečanju z Bellillovo«.

To je zelo razjezilo poslance Menio, ki - kot dobro vemo - ne sodi med velike zagovornike slovenske manjšine in ki je v zvezi s tem celo naslovil vprašanje predsedniku vlade in notranji ministrici. Parlamentarec NZ ugotavlja, da je bilo srečanje na zgoniskem zupanstvu na pol tajno in da je bil vstop v dvorani dovoljen le tistim, ki so bili po godu neki težko opredeljeni varnostni službi, katero naj bil vodil predstavnik Stranke italijanskih komunistov. Menia sprašuje premiera in ministrico Roso Russo Jervolino, kakšen je bil v resni-

ci namen obiska Bellillove in ce je slo za predvolilno srečanje, »saj je v vsakem primeru zelo hudo, da je komunistični aktivist lahko preprečil nekemu vstop na zgonisko zupanstvo«.

Oglasil se je tudi dolinski zupanski kandidat Severne lige in podtajnik SCPS Danilo Slokar, ki postavlja problem, kdo lahko v tem trenutku sploh predstavlja slovensko manjšino. Nihče se namreč ne sprašuje o obstoju slovenskih volilcev Lige ali drugih strank, ki ne sodijo v beloredci manjšinski sistem. Slokar je preprečen, da je teh volilcev se kar precej, kar nekaterim v manjšinski skupnosti očitno ni po godu. Ce reprezentativnost te ali one manjšinske skupine ali stranke sodimo po številu članov bi o tem lahko razpravljali ure in ure, zaključki pa bi bili najbrz presenetljivi.

Slokar pravi, da ni bil nikoli Pahorjev zagovornik, ne pozablja pa, da je bil profesor zaradi svojega naroda v zaporu in da je bil preganjen. Slovenska manjšina, ki se upravičeno čuti nezasciteno, diskriminira del lastne skupnosti v kolikor je manjšina, kar je po svoje tragično, je v tiskovni noti napisal zastopnik SL in SGPS.

### NOVICE

#### Ezuli: Camerini pozdravlja obnovljeni dialog z vlado

TRST - Po nekaterih nesoglasjih ter zastojih se je politični dialog med vlado in federacijo ezulskih združenj, ki jo vodi novi predsednik Lucio Toth, končno spet obnovil. Za senatorja Oljke Fulvia Camerinija je to dobra novica, ki daje upati, da bodo pogovori in pogajanja obrodila konkretna dejanja.

O tem je tekla beseda tudi na nedavnem srečanju med ezulskim združenjem in podtajnikom na zunanem ministrstvu Umbertoom Ranierijem, ki je potrdil željo D'Alemove vlade za nadaljevanje dialoga. Na kocki je predvsem problematika odškodnin za izgubljeno premoženje, ki jo obravnava zakonski predlog Camerinija in pokojnega senatorja Darka Bratine. Trzaski parlamentarec Oljke se obvezuje, da bo še naprej pozorno spremljal razvoj dogajanj in pogovore med istrskimi begunci in rimsko vlado.

#### Nova ostrá polemika med Deželo in Trstom

TRST - Prodaja dnevnikov in revij v veleblagovnicah in drugih trgovskih obratih je sprožila novo polemiko med Deželo in Obcino Trst. Mestna uprava je namreč mnenja, da je državni zakon, ki poskusno uvaja prodajo časopisov tudi izven tradicionalnih kioskov, veljaven tudi v trzaski občini, deželna uprava pa ne. Obetajo se novi pravni in politični spori.

#### FJK: komisija odobrila zakon o reformi IACP

TRST - Pristojna komisija deželne vlade je odobrila zakonski predlog o preustroju ustanov za ljudska in cenena stanovanja (IACP). Po novem se bodo te ustanove uradno preimenoval v teritorialna podjetja za rezidenčne gradnje. Deželna uprava bo ohranila vlogo načrtovalca in usmerjevalca teh novih ustanov, ki pa bodo glede upravljanja in delovanja uživale široko avtonomijo. Zakonski predlog, ki ga je odobrila komisija, bo v prihodnjih tednih romal v deželni parlament.



BRUSELJ / NA SREČANJU Z GENERALNIM SEKRETARJEM ZVEZE NATO SOLANO

# D'Alema orisal predlog za prekinitev napadov ob resoluciji Varnostnega sveta

V primeru pa, da ZRJ ne bo izpolnila resolucije, Italija podpira nadaljevanje napadov

BRUSELJ - Predsednik italijanske vlade Massimo D'Alema se je včeraj v Bruslju zavzel, da bi zveza Nato prekinila napade na cilje v ZR Jugoslaviji, ko bo dogovorjen osnutek nove resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov o Kosovu, temelječ na nacelih, ki jih je sprejela skupina držav G-8.

V času prekinitve napadov bi po D'Alemovem predlogu Varnostni svet OZN potrdil resolucijo, zahteve predal Beogradu in preveril, ali Jugoslavija zahteve izpolnjuje. Če Beograd zahtev mednarodne skupnosti tudi v obliki resolucije Varnostnega sveta OZN ne bi izpolnil, potem Italija pristaja na nadaljevanje vojskega posredovanja »v obliki, za katero se bo skupaj odločila devetnajsterica«, je po srečanju z generalnim sekretarjem zveze Nato Javierjem Solano izjavil D'Alema.

Generalni sekretar zavezništva Solana je zadržal, da D'Alemov predlog o prekinitvi napadov ni v nasprotju s prizadevanji zavezništva. Dodal je, da je moč akcije izvajati vzporedno, vendar mednarodno skupnost čaka se veliko dela.

Predsednik italijanske vlade, ki je s predlogom Bruslju prenesel mnenje italijanskega parlamenta, je poudaril, da se Rim ne zavzema za enostransko premirje, temveč si prizadeva za politično rešitev krize. Intenzivna politična in diplomatska prizadevanja so že odprla možnosti za izhod iz krize »in Italija je prepričana, da jih mora mednarodna sku-



Po srečanju sta imela Massimo D'Alema in Javier Solana tiskovno konferenco (AP)

pnost polno izkoristiti.« »Upam in verjamem v možnosti, da politični proces lahko napreduje v naslednjih nekaj dneh,« je dejal D'Alema.

Opomnil je tudi, da je zveza Nato silo uporabila s ciljem, da doseže mir. Zavezništvo se v posredovanju proti Jugoslaviji ne bori za svojo vojaško zmago, temveč za zmago prebivalcev Kosova, za mir in stabilnost. Italija je sicer popolnoma prepričana, da je bila uporaba sile pravilna in jo je treba nadaljevati, dokler cilji ne bodo doseženi ter jo opustiti, ko bo najdena politična rešitev, je dejal predsednik italijanske vlade. Politična rešitev bo največja zmaga zveze Nato, je dodal.

D'Alema je izrazil prepričanje, da bi bili ob prekinitvi napadov ustvarjeni pogoji za potrdi-

tev ustrezne resolucije Varnostnega sveta OZN. Koliko časa naj bi prekinitve napadov trajala, D'Alema ni opredelil. Dejaj je, da je odvisno od hitrosti Varnostnega sveta, ki naj sprejme resolucijo in zahteve izroči Beogradu. »Morda bi zado- stovalo 72 ur, vendar je to odvisno od OZN,« je dejal. Glede umika srb- skih sil s Kosova je opozoril, da mora v trenutku, ko do tega pride, mednarodna skupnost na Kosovo poslati varnostne enote in prepričati zmedo.

Predsednik italijanske vlade je tudi povedal, da »mora Nato zelo paziti pri preprečevanju napak v bombardiranjih, ker te večajo zmedo v javnem mnenju«. Spregovoril je tudi o »mučnem položaju«, v katerem se nahaja Italija, ki se vsekakor vsestransko zav-

zema tako na vojskem kot na humanitarnem področju.

Italija, je med tiskovno konferenco navedel D'Alema, sodeluje »s prepričanjem« v tem boju za človekove pravice, za pravičen in stabilen mir na Balkanu. To pa ji ne preprečuje, da doživlja z muko, vse kar se dogaja, prav zaradi njenega geografskega položaja, a tudi zaradi trdnih civilnih in človeških vezi z narodi, ki so vpleteni v ta spopad, vključno s Srbi. Predsednik italijanske vlade je tudi podprl diplomatske napore Jelcinovega odposlanca Cernomirdina, »saj smo z njim sodelovali in na dolgo razpravljali, ko je bil na obisku v Rimu, tako da smo z njim poglobili vprašanja, ki so v središču pozornosti«. (STA/CR)

## Politične rešitve kosovske krize še ni pred vrati

BONN, BRUSELJ, MOSKVA - Politični direktorji sedmih industrijsko najbolj razvitih držav Zahoda in Rusije (G-8) so predsednicnjim v glavnih smernicah izoblikovali prvi osnutek besedila, na podlagi katerega naj bi oblikovali resolucijo Varnostnega sveta OZN o Kosovu, se je včeraj izvedelo iz diplomatskih virov. To je včeraj potrdil tudi ruski zunanji minister Igor Ivanov po srečanju s posebnim odposlancem generalnega sekretarja OZN Kofija Annana in slovaškim zunanjim ministrom Eduardom Kukanom. Po Ivanovih trditvah se vsi zavedajo pomena te resolucije za ukinitve Natovih zračnih napadov na Jugoslavijo. Ta osnutek daje upanje, da bi dogovor o dokončnem besedilu lahko dosegli do konca srečanja političnih direktorjev G-8, ki se bo danes nadaljevalo v dvorcu Petersberg pri Bonnu, a nekateri že trdijo, da jim to ne bo uspelo in da bodo morali poseci zunanji ministri.

Glavna točka razhajanj ostaja sestava poveljniške strukture mednarodnih enot, ki naj bi jih po umiku jugoslovanskih sil namestili na Kosovu, so pojasnili diplomatski viri.

Nemški predstavnik na sestanku Günther Pleuger je po desetih urah razprav in piljenja povedal, da so na srečanju dosegli določen napredek glede vprašanj varnosti območja po koncu konflikta in civilne navzočnosti na Kosovu. Se vedno pa so razhajanja glede sestave sil, ki bi jih morali razporediti na Kosovu, tako da bi zajamčili varno vrnitev kosovskih beguncev. Prav tako se niso domenili, kdo naj bi poveljeval tem silam. Danes bodo poskušali premostiti ta razhajanja, za katera je v glavnem kriv ruski predstavnik, tako da bodo lahko predstavili zu-

nanjim ministrom G-8, ki ga sestavljajo poleg Rusije še Kanada, ZDA, Francija, Nemčija, Velika Britanija, Japonska in Italija. Ti ga bodo čimprej potrdili in predstavili Varnostnemu svetu OZN.

Natov predstavnik za tisk Jamie Shea je včeraj navedel, da je premor v zračnih napadih mogoč samo v primeru, da Milosevič sprejme pet pogojev zavezništva. Po njegovem mora Milosevič najprej sprejeti te pogoje, začeti z umikom svojih sil s Kosova, nato bi sprejeli resolucijo Varnostnega sveta OZN in se takrat bomo lahko prekinili bombardiranja. Tudi ameriški predsednik Clinton je včeraj poudaril, da zračni napadi dajejo prve rezultate in da jih bodo nadaljevali, dokler Beograd ne bo sprejel Natovih zahtev.

Včeraj pa sta po Cernomirdinovem prihodu v Moskvo prispele tudi finski predsednik Martti Ahtisari in namestnik ameriške državne sekretarke Strobe Talbott. Cernomirdin dokazuje torej izredno vzdržnost, saj se je predsednicnjim več ur pogovarjal z jugoslovanskim predsednikom Milosevičem. Po koncu pogovorov je jugoslovansko predsedstvo izdalo komunikacije, iz katerega je razvidno, da se bodo pogajanja nadaljevala na podlagi načel G-8. V bistvu lahko trdimo, da Cernomirdinu ni uspelo omečiti Miloseviča in da bo tristransko srečanje Cernomirdin-Ahtisaari-Talbott poskušalo premostiti razhajanja in skoraj gotove pogoje, ki jih postavlja Milosevič. Sodeč po Clintonovih in Blairovih izjavah pa Milosevič ne more več postavljati pogojev. Resnici na ljubo mora diplomacija predvsem sestaviti tako resolucijo, ki bo v Varnostnem svetu sprejemljiva tako za Rusijo kot tudi za Kitajsko.

ZRJ-NATO / POŠKODOVANI TUDI ŠVEDSKO IN ŠPANSKO VELEPOSŁANIŠTVO

# Natove bombe zadele klinični center v Beogradu, kjer so umrle štiri osebe

BEOGRAD, BRUSELJ - Natova letala so včeraj ob 0.55 z bombami zadela klinični center Dragiša Mišović v beograjskem naselju Dedinje, pri čemer so po trditvah srbske ministrice za zdravstvo Leposlave Milicevič umrli štirje bolniki, ranjeni pa sta bili dve porodnici in nekaj zdravstvenih delavcev. Stevilno zrtev se ni dokončno, ker se ni končalo odstranjevanje rusevin. Podpredsednik srbske vlade Milovan Bojić je včeraj povedal, da so Natova letala močno poškodovala številna poslopja centra, predvsem ginekološki oddelek, s katerega so premestili porodnice. Direktor centra Radisav Scepanović je dejal, da je povsem uničeno poslopje nevrološke klinike, precej pa sta poškodovani otroška in ginekološka klinika. Direktor je se dejal, da je osebe evakuiralo bolnike na bolj varna mesta, predvsem v pritličja manj

poškodovanih stavb tega centra.

Natov predstavnik za tisk Jamie Shea je priznal, da je ena od osmih lasersko vodenih bomb po pomoti zadela bolnišnico. Eksplozivni val pa je precej poškodoval švedsko veleposlanstvo, tako da sta se Washington in London že opravila, k sreči ni bilo ne zrtev in ne ranjenih. Lazje je bilo poškodovano tudi špansko veleposlanstvo.

Po Sheajevih besedah je boljše vreme omogočilo, da so znova okrepili napade na cilje v ZR Jugoslaviji. V minulih 24 urah so po poročanju zavezništva letala opravila 446 poletov, bombe so odvrгла v 153 primerih. Nato je okrepil napade na položaje jugoslovanskih sil na Kosovu, bombardiral je letališča pri Pristini in Beogradu, v jugoslovanski prestolnici pa je napadel tudi vojaško komunika-

cijsko postajo in vojašnico.

Na zvezi Nato so včeraj znova opozorili na vse nizjo moralo med jugoslovanskimi vojaki na Kosovu. Po poročanju zavezništva je v Srbiji vse več protivojnih demonstracij, rezervisti se izogibajo vpoklicu, po informacijah, ki jih je Nato dobil od opozicijske Demokratske stranke, pa je dezertiralo okrog 800 vojakov, ki so sodelovali v akcijah na Kosovu. Shea je zavrnil trditve Beograda, da gre za napovedani delni umik jugoslovanske vojske. »V tem primeru bi se umikali tudi tanki,« je opozoril.

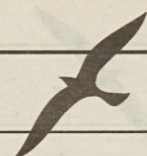
Visoki komisariat Združenih narodov za begunce (Unhcr) pa je včeraj objavil svoj nacrt o vrnitvi približno 1,5 milijona beguncev in razseljenih oseb na Kosovu. Nacrt predvideva štiri faze vrnitve beguncev s Kosova, od pripravljalne faze pa do polne rehabilitacije in reintegracije ljudi s Kosova. Unhcr pri tem ne navaja stroškov operacije. V komisariatu OZN so poudarili, da je nacrt mogoče uresničiti sele po umiku srbskih vojaških in paravojaških sil s Kosova.

Visoka komisarka OZN za begunce Sadako Ogata je pozvala k mednarodni zasciti za vrnitev kosovskih beguncev. »Varnost je absoluten pogoj za vrnitev beguncev,« je izjavila Ogata. O casu vrnitve beguncev na Kosovo Ogata ni zejala govoriti. Dejaj je, da je treba do takrat stabilizirati razmere za pregnancy v Albaniji, Makedoniji in Crni gori ter sprejeti potrebne ukrepe za zimo. Evropska komisarka za humanitarno pomoc Emma Bonino pa je pojasnila, da se zelijo begunci cimprej vrniti domov. Ker so stevilne vasi na Kosovu unicene, je treba v primeru vrnitve se pred zimo poskrbeti za potrebna bivalisca. (STA/CR)



Razvaline beograjskega kliničnega centra Dragiša Mišović (AP)





ZGONIK / PRIPRAVE NA VOLITVE

# Vsi kandidati v bistvu gledajo v prihodnost

Za župana Sardo, Gruden, Novak in La Magra

Ce izznamemo politično polemiko med Slovensko skupnostjo in Levimi demokrati, ki je zaznamovala predložitev kandidatnih list, se je volilna kampanja v zgoniški občini začela v duhu strpnega soocenja. Vsi štirje županski kandidati se namreč predstavljajo s programi, ki so zazrti v prihodnost in ki postavljajo v ospredje skupne koristi občanov in občinske skupnosti. To je gotovo dober znak za naprej, ki daje upati, da bo tudi v novoizvoljenem občinskem svetu, kot doslej, prevladalo odkrito in tvorno soocenje med večino in opozicijo. Za župansko mesto se potegujejo Mirko Sardo (Skupaj-Insieme), Joško Gruden (SSK), Luca Novak (Severna liga) in Claudio La Magra (Pol svobosčin).

Sardo je na vrh svojega programa uvrstil uravnoteženi urbanistični razvoj v okviru nastajajočega Kraskega parka, pospešitev družbenega in ekonomskega razvoja uprave, kulturo miru in sožitja v procesu združevanja Evrope ter izboljšavo uslug in občinskih storitev. Med javnimi deli velja omeniti razširitev županstva, zaključek metanizacije, ureditev kanalizacije in javne razsvetljave.

Ce bo izvoljen, se bo kandidat zasedanje večine prizadeval za odpravo t.i. crnih gradenj, glede obrtne cone pa bo dokoncal urbanizacijo, saj je bil podrobnostni urbanistični načrt, kot znano, že izdelan. Izpeljal bo že odobreni



Mirko Sardo (Skupaj)



Joško Gruden (SSK)



Luca Novak (Sev. liga)



Claudio La Magra (Pol)

načrt za skupne otroške jasli z Obcino Repentabor, v programu pa ima tudi konvencijo za skupno redarsko službo z Občinama Repentabor in Devin-Nabrežina. Sardo se zavzema za gojitev prijateljskih stikov s češko občino Cerhenice, prizadeval pa si bo tudi za pristop k pobudi odprte meje z Obcino Kommen.

Gruden, ki je med vse-

mi kandidati edini že sedel v občinskem svetu, je na vrh svojega programa uvrstil skrb za vsestranski in uravnoteženi razvoj občine, nato obravnava potrebo po sožitju in potrebo po stikih s sosednjimi občinami Slovenije. Normativnovega urbanističnega načrta bo treba prilagoditi krajevnim stvarnostim in njenim potrebam. Posebno poglavje pred-

stavlja Kraski park, njen upravitelj naj bo KGS, pri upravljanju pa morajo imeti besedo tudi krajanje, vključno z lastniki zemljišč.

Kandidat SSK pravi, da mora Občina spodbujati razvoj tradicionalnih in novih gospodarskih dejavnosti, novo obrtno-trgovsko cono bo treba nameniti potrebam domačih trgovcev in obrtnikov. Glede sporne konvencije z ACEGAS bo Gruden zagovarjal stališče, da mora ta dogovor spopostovati avtonomijo Občine ter občanom zagotoviti kakovostne storitve.

Za Novaka predstavlja že uspeh dejstvo, da je Liga v Zgoniku zbrala podpise za predložitev kandidatne liste. Kras morajo po njegovem upravljanju Kraševci in ne »tujci«, zato je ligaski kandidat tudi odločen nasprotnik načrtovane metropolitanske občine ali pokrajine. Skrbi pa ga tudi problem ilegalnih pribežnikov, ki jim mora Italija pomagati doma, zato sprejemni centri v naših krajih, posebno na Krasu, sploh ne pridejo v poštev.

La Magra (Pol svobosčin) pravi, da je treba pri vodenju Občine dati besedo mladim in da je treba torej pomladiti sestavo občinskega sveta. Na vrh svojega programa je postavil problem cest in javnih prevozov, ki so sedaj pomanjkljivi. Mladi imajo na razpolago premalo družbenih struktur, Občina pa bi morala po njegovem razmisljati tudi o gradnji javnega bazena.

TRGOVINSKA ZBORNICA / PRIZNANJA

# Nagrajeni tudi štirje Slovenci

Boletovo delovanje sega čez sto let



Zlate kolajne in diplome, ki jih je Trgovinska zbornica podelila včeraj 52 delavcem oziroma podjetnikom, med katerimi so bili tudi štirje Slovenci, so značilne zaradi pomembnosti, ki jih ima za Trst njihovo udeleževanje. Gre tudi za priznanje delu in poštenosti trzaskih Slovencev, ki ga končno dobiva slovensko gospodarstvo tudi s strani javnih uprav, pomembno pa je tudi, da se Slovenci slednjim približajo. S temi besedami je tajnik Dezelne kmečke zveze Edi Bukavec ocenil podelitev priznanj, ki je bila včeraj popoldne v prostorih TZ, in kateri je sam nagradil podjetne slovenske delavce.

Pobudo o »zvestobi delu in ekonomskemu

razvoju« je predstavil predsednik TZ Adalberto Donaggio, po mnenju katerega so take prilike dober prikaz trzasko gospodarske stvarnosti, saj je mogoče na tak način imeti prikaz najpomembnejših pokrajinskih sektorjev.

V prvi kategoriji so podelili priznanja šestnajstim odvisnim delavcem, ki so bili neprestano zaposleni pri istem podjetju nad 30 let, v drugi kategoriji so nagrajili podjetja za najmanj 30 leti neprekinjene dejavnosti in tista, katerih delovanje so nadaljevali dediči za več kot 60 let. V tretji kategoriji so priznanje dobila podjetja, ki so se izkazala zaradi izboljšanj oz. investicij na produktivnem področju ali na osebju.

Na srečanju so poleg Donaggia in Bukavca priznanja podelili tudi Sambo za Trzasko občino, Scoccimarro za Pokrajino in člani ocenjevalne komisije Ferro, Bronzi in Svara. Med nagrajenimi je bilo podjetje Sergia Antonija Elettroimpianti (32 let dela), na kmetijskem področju je priznanje dobil tudi Francesco Musina, ki je aktiven že 49 let. Zaradi specializiranja v vinogradniškem sektorju, kakovostnega vina in agrituristične dejavnosti je priznanje dobil Danilo Lupinc, bučen aplavz pa je pozdravil nagraditev Antona Boleta (na sliki) - f. KROMA, ki je z družinskim podjetjem prisoten na kmetijskem področju že več kot sto let.

A.G.

NOVICE

## Drevi v Nabrežini skupščina Demokratov

V prostorih občinske knjižnice v Nabrežini (glavni trg) bo drevi ob 20. uri predvolilna skupščina Demokratov Romana Prodijsa in Antonia Di Pietra. Na njej bo sodelovala kandidatka za evropski parlament v Strasbourgu Bruna Tam.

Jutri se bo predstavil javnosti kandidat SDI (Italijanski demokratični socialisti) za Strasbourg Alessandro Gilleri, ki je tudi pokrajinski koordinator svoje stranke. Srečanje z Gillerijem je napovedano za 11. uro na sedežu SDI v Ul. Pascoli 23.

## Pes ogrizel gospodarja

Ceprav stav novinarski rek pravi, da ni vest, ce pes ugrizne gospodarja, pač pa samo ce gospodar ugrizne psa, je treba zabeležiti včerajšnjo vest. 76-letni upokojenec, katerega so mestni redarji posredovali samo zacetenice - G.F. - je malu po poldnevu peljal psa na sprehod blizu veleblagovnice Pam, ko se je zival, ki je sicer bila privezana na vrstico in z nagobcnikom, nenadoma silovito uprla gospodarju in ga napadla. Pri tem se je snel nagobcnik in je pes ugriznil gospodarja po rokah in obrazu.

Na kraj so prihiteli mestni redarji, ki so s težavo potisnili psa na zaprto dvorišče, kjer naj bi počakali do prihoda specialista, ki bi zival odpeljal v občinski pesjak. Vendar je pravčasno prispel lastnikov sin, ki ga je povsem pomirjeni pes sprejel navdušeno in se tako lahko vrnil domov. Lastniku pa so morali v bolnišnici zašiti številne rane.

BAZOVICA / VELIKO DELA ZA KARABINJERJE

## Najprej begunci, potem tatiči

Pribežnike izgnali v Slovenijo - Mladoljetne avtomobilske miši iz Ljubljane

Karabinjerji so včeraj zjutraj imeli precej dela na območju Bazovice. Najprej so okrog polseste odkrili na cesti, ki pelje od Peska do Bazovice, skupino 15 jugoslovanskih državljanov, ki so nelegalno prečkali mejo. Slo je za crnogorske državljane z območja, ki meji s Kosovom in so muslimanske vere; med njimi je bil tudi novorojenček in komaj dve leti star otrok. Pobeignili so pred 40 dnevi in se od takrat počasi premikali prek Bosne, Hrvaške in Slovenije, da bi prisli do Nemčije, kjer imajo sorodnike. Peljali so se v glavnem s krajevnimi avtobusi, meje pa so prečkali nelegalno, in prav kmalu po slovensko-italijanski meji so jih prijeli karabinjerji. Odpeljali so jih v vojašnico, kjer so jih pogostili, saj so bili izmučeni od dolge nočne hoje, vendar so jih nato izgnali v Slovenijo.

Prav ko se ukvarjali s pribežniki, so opazili skupino starih mladoletnikov, ki so se vkrcavali v taksi. Eden od fantov je hitro vrgel pod vozilo nekaj, kar je pritegnilo pozornost karabinjerjev: slo je za poseben ključ za odpiranje avtomobilov. Karabinjerji so ugotovili, da je slo za štiri mladoletnike iz Ljubljane, ki so razpolagali tudi z drugim orodjem za vlamljanje v avtomobile, in ne izključujejo, da so prav oni zakrivali vrsto avtomobilskih tatvin, ki so jih v

zadnjih casih zabeležili na območju do Bazovice do Opcin. Fante so prijavili na prostosti zaradi neupravičene posesti orodja za vlamljanje in jih izgnali v Slovenijo.

## Silovit pretep med pijanci

Prejšnji večer so bile potrebne kar tri izvidnice policije in torej šest policistov, da so onespobili pretepece, ki so se spopadli v Ul. Crispi. Gre za 23-letnega Maurizioa Davaggia iz Ul. Molino a Vento 92, za 29-letnega Stefana Feruglia iz Ul. Tominz 7 in za 34-letnega Fabia Barbario iz Ul. M. Polo 53. Pri poskusu, da bi jih pomirli, so se pretepači uprli in policisti so jih le s težavo odpeljali na kvesturo, kjer so se spet uprli, napadli policiste in jih opsovali. Večer so seveda zaključili v koronejskem zaporu z vrsto obtožb od pijanosti do zalitve javnega funkcionalnarja, pretepa in poškodb.

## Se delo za policijo

Prejšnjo noč so neznanec vdrl v bar Panamerica v Ul. Lloyd 15 in odnesli 800 tisoč lir ter prenosni telefon.

Kvestura sporoča, da so lastniki 15 motornih koles, ki so jih poškodovali v Ul. Bramante prejšnjega 14. maja, lahko javijo na komisariatu pri Sv. Soboti.

TEHNOLOGIJA / LOGO 2000

## Informatski pripomočki za strokovno izpopolnjevanje

»Znanje je ključ do uspešnosti.« Pod tem naslovom je potekala tiskovna konferenca, ki jo je včeraj dopoldne priredila informatska družba LOGO 2000 iz Trsta v konferenčni dvorani Znanstvenega parka pri Padricah, da bi javnosti predstavila svoje najnovejše proizvode, ki so namenjeni strokovnemu izpopolnjevanju podjetnikov in sploh vsem tistim, ki bi radi povečali svojo strokovno uspešnost z večjim znanjem.

Za kaj pravzaprav gre? Družba LOGO 2000 je izdelala prototip simulatorja za virtualno vodenje podjetja na internetu, poleg tega pa inovativni software za vodenje izobraževalnih tečajev po internetu. Simulator omogoča podjetnikom oziroma podjetniškimi pripravnikom, da preizkusajo svoje managerske sposobnosti ne »v živo«, ampak v kvazi-realnih situacijah, pri čemer lahko »v realnem času« ugotavljajo, kaksne učinke bi imele njihove odločitve. Gre za sistem učenja, ki ga že dolgo uspešno uporabljajo pri pripravi pilotov in drugih strokovnih profilov. Družba LOGO 2000 je izdelala svoj simulator tudi s pomočjo prispevkov Skada za Trst.

Kar zadeva software za vodenje izobraževalnih tečajev po internetu, pa naj povemo, da omogoča strokovno izpopolnjevanje tečajnikov na najrazličnejših področjih, od bančinstva do trženja itd. Program se imenuje Campus 2000, sestavljen pa je tako, da ima tečajnik pri svojem učenju tutorja in da potek tečaja nadzoruje odgovorni za didaktiko.

Na tiskovni konferenci so govorili predsednik družbe LOGO 2000 Pietro Duosi, ravnatelj Centro ricerche e studi tecnologici Antongiulio Bua ter raziskovalci Sandro Nigris, Franco Landriscina in Roberto Gilli.





TRST / SINDIKATI ZASKRBLJENI

# Predilnica FTA v krizi

Podaljšali dopolnilno blagajno

Nadaljuje se kriza, v katero je zabredla trzaska predilnica FTA skupine Olcese. Predstavniki podjetja in večine sindikatov so včeraj dopoldne na sedežu Združenja industrijcev v Trstu podpisali prošnjo za podaljšanje dopolnilne blagajne v korist 126 zaposlenih za nadaljnjih 13 tednov. Do podpisa je prišlo ob velikih pomislekih delavcev in njihovih sindikalnih predstavnikov, ki se boje, da bi postala kriza tega obrata nepovratna. Ta zaskrbljenost je prišla do izraza tudi na demonstraciji, ki jo je kakih 50 delavcev oziroma delavk (večina zaposlenih je ženskega spola) priredilo pred sedežem Združenja industrijcev na Skorklji.

Naj nekoliko pojasnimo širše ozadje celotne zadeve. Kot receno, predilnica FTA, ki ima svoj sedež v trzaski industrijski coni, spada v skupino Olcese. Leta steje sedem tekstilnih obratov po Italiji in se trenutno nahaja v dokaj slabih vodah, saj je morala kar dva obrata - v Fiume Venetu in v Novari - zapreti. Tudi trzaski obrat je že dalj časa v krizi. Svojega proizvoda (gre za groba vlakna) ne more prodati, tako da so skladišča polna. Zaradi tega je januarja letos podjetje FTA vpisalo svojih 126 zaposlenih v dopolnilno blagajno za 13 tednov, na začetku tega meseca pa se stanje ni izboljšalo, zaradi česar je predlagalo podaljšanje dopolnilne blagajne za nadaljnjih 13 tednov.

Sindikate je takoj zaskrbel nastali položaj. Zadevo so hoteli vsestransko pretresti, preden bi pristali na podaljšanje dopolnilne blagajne. In tako so tudi sklicali skupščino delavcev, ki se je zbrala predvečerajsnjim. Na njej je večina udeležencev bila za sprejem predloga vodstva podjetja tudi zato, ker bi v nasprotnem primeru tvegali, da bi ostali brez dohodkov. In tako so včeraj podaljšanje dopolnilne blagajne podpisali sindikati CGIL, CISL, UIL in UGL, proti pa je bil edinole avtonomni sindikat CISAL. Zvezni sindikati so pristali na podpis potem, ko so predstavniki podjetja poudarili, da nameravajo zamenjati proizvod in da je lastništvo v ta namen napravilo velike investicije. Kaj se bo iz tega izcimilo, bo jasno septembra ali oktobra.

## SIK za preiskovalno komisijo o železarni

Skupina SIK v deželnem svetu se zavzema za to, da bi parlamentarna preiskovalna komisija preiskala, kaj se dogaja v skedenjski železarni. Skupina je namreč predložila osnutek resolucije, ki naj bi obvezovala deželni odbor, da bi nastopil pri rimski vladi z omenjeno zahtevo.

Po mnenju SIK je preiskava potrebna zato, ker se stanje železarne vidno slabša. Eden od dveh plavžev je že od decembra ugasen, jeklarna in premogovnica pa sta ustavljeni zaradi izrednih vzdrževalnih del. Vse to se pozna pri zaposlenih: njihovo število je v zadnjih letih padlo od 930 na 700, poleg tega pa je zdaj 300 od zaposlenih v dopolnilni blagajni. Ne samo. Vse več dejavnosti prevzemajo zunanja zasebna podjetja. In to kljub izdatnim javnim podporam, ki jih je bilo deležno podjetje.

## Stefan Cigoj na Opčinah

Knjižnica Pinka Tomazića in tovarišev prireja drevi ob 20.30 v Prosvetnem domu srečanje z naslovom »Slovenski pogled na aktualna dogajanja na Balkanu«. Nekaj odgovorov na pereča vprašanja bo dal Stefan Cigoj, ki je bil v 80. letih generalni konzul SFRJ v Trstu, se prej, za časa Osima, pa svetnik na veleposlanstvu v Rimu. Bil je tudi jugoslovanski veleposlanik v Vatikanu, po osamostvojitvi Slovenije pa je zaposlen na zunanjem ministrstvu, kjer je v zadnjem razdobju odgovoren prav za odnose z Jugoslavijo.

## Praznik SKP v Boljuncu

V Boljuncu se nadaljuje praznik komunističnega tiska, v organizaciji Stranke komunistične prenove. Danes, 21. maja, ob 19. uri, bo srečanje na temo »Za socialno Evropo«. Uvodni poseg Fabio Feri, član pokrajinskega vodstva SKP, poseg Salvatorija Cannavo, predstavnika združenja »In marcia«. Ob 20. uri bo koncert TPPZ P. Tomazić. V fojerju gledališča F. Prešerna pa bo ob 21. uri prikaz videofilma o evropskem pohodu iz leta 1997 v Amsterdamu proti brezposelnosti in emarginaciji, nato film »La seconda guerra civile americana«. Na prazniku bo za ples poskrbel ansambel Oasi.

## Sporočilo Sindikata slovenske sole

Sindikat slovenske sole obvesča, da je Deželni solski urad dne 28. aprila 1999 objavil razpis rednega natečaja, po naslovih in izpiti, za stolice in dosego habilitacije za poučevanje na slovenskih nižjih in visjih srednjih solah. Prošnje sprejema Deželni solski urad, Trg. sv. Antona 6. do petka, 28. maja 1999. Informacije nudimo v uradu SSS Ul. Carducci 8. ob torkih in četrtkih, od 16. do 17.30. (Tel./fax 040 370301).

ŠOLSTVO / LICEJ F. PREŠERNA

# Jutri razstava ob 50-letnici »klasične«

»Klasična« včeraj in danes

Na klasičnem liceju Franceta Prešerna bo jutri praznično. Na soli bodo odprli zgodovinsko razstavo ob 50-letnici slovenske klasične gimnazije v Trstu, s katero bodo proslavili visoki jubilej. Naslov razstave izvira iz tipično dijaškega zargona: Od cveka do pikona, podnaslov pa pojasnjuje: Nasa sola v prvih letih in danes.

Razstavo so pripravili dijaki, profesorji in asistenti klasičnega liceja, pri izbiri dokumentacije pa so sodelovali tudi nekdanji dijaki sole in profesorji, ki so na njej poučevali. Razstavljeni bodo tako zvezki, dijaške knjizice in

dnevniki iz prvih let delovanja klasične gimnazije, pregled prvega obdobja bodo obogatile fotografije Maria Magajna in časopisni clanki. To bo vsekakor le en del razstave, zgodovinski. Dijaki so izrecno zeleti, da bi prislo na razstavi do izraza tudi življenje mladih danes. Za to so nato kar sami poskrbeli s svojimi zapisi.

Odpri razstave bo jutri ob 11. uri. Med drugimi je napovedana tudi prisotnost trzaska podzupana in odbornika za kulturo Roberta Damianija. Ogled razstave bo možen vsak dan od 10.30. do 12.30, ob torkih in petkih pa tudi od 17.30 do 19.30.

ŠOLSTVO / RICMANJE

# Osnovnošolci so reševali kviz

Sodelovali so učenci 3., 4. in 5. razredov šol dolinskega didaktičnega ravnateljstva



Osnovno solo Ivana Trinka-Zamejskega v Ricmanjih so včeraj »zasledili« knjižni molji. 85 učenecv tretjih, četrtih in petih

razredov z vseh osnovnih sol dolinskega didaktičnega ravnateljstva se je zbralo na 1. srečanju mladih bralcev in bralk ter se preizkusilo v res domiselno izpeljanem kvizu na literarno tematiko.

Srečanje je spadalo v okvir številnih pobud, ki so jih na solah didaktičnega ravnateljstva priredili v sklopu nacrta o spoznavanju slovenskega jezika in kulture ter bralne značke, je obrazložila prireditelj učiteljica Andreina Ota, knjižničarka, ki je med solskim letom s srečanja in solah sodelovala učence k branju. Solarji so med solskim letom prebrali vrsto knjig iz seznama, ki je bil pripravljen za bralno značko. Vsak razred je moral iz tega seznama obvezno obdelati po eno prozno in eno pesniško delo. In prav na podlagi te »obvezne« literatura je bil sestavljen kviz, ki so ga morali učenci rešiti včeraj. Vseboval je vprašanja

o obravnavanem pisatelju in pesniku, posebno privlačna pa je bila krizanka (vedno na izbrano temo).

Prireditve se je začela z zabavnim odlomkom o Pikinem rojstnem dnevu iz knjige, obvezne za petosolce, Pika Nogavička, ki ga je predstavil animator Stano Vilar. Zabavi je sledilo reševanje kviza; učenci so reševali zastavljena vprašanja porazdeljeni po razredih. Vsak učenec je pri tem prejel svinčnik in radirko, darilo Nove trzaska kreditne banke, ob koncu pa se priznanje za sodelovanje na srečanju mladih bralcev in bralk.

Otroci so bili nad tako zasnovano in izpeljano prireditvijo, v kateri so se med sabo preivali elementi zabave, igre in znanja, nadvse navdušeni. Sedaj jih čaka se sklepno dejanje: podeljevanje bralnih značk, ki bo 9. junija v boljunskem gledališču Franceta Prešerna.

ŠOLSTVO / LICEJ DANTE ALIGHIERI

# Natečaj za dijake-glasbenike

Nastopili tudi dijaki liceja F. Prešerna in zavoda Ž. Zoisa



OBVESTILO SDGZ

## Možnosti eksperimentalne prodaje časopisov in revij

Slovensko deželno gospodarsko združenje opozarja zainteresirane trgovce in gostince, da poteče 24. maja rok za sporočilo pristojnim oblastem o poskusni prodaji dnevnikov in periodičnega tiska v okviru zakona 13.4.1999, st. 108. Zakon predvideva za obdobje osemnajstih mesecev možnost eksperimentalne prodaje časopisov in revij v naslednjih obratih: bari; trafike; bencinske crpalke z vsaj 1.500 kv.m. površine; supermarketi in veleblagovnice z najmanj 700 kv.m. površine; knjigarne z vsaj 120 kv.m. površine; specializirane prodajalne, kjer se lahko prodaja revije slične specializacije.

Operaterji, ki se želijo okoristiti s to možnostjo, morajo to sporočiti pristojni občini in v vednost Oddelku za informiranje in založništvo pri predsedstvu ministrskega sveta; navesti morajo, katero vrsto tiska želijo prejemati (dnevnik, periodiko ali oboje). Za dodatne informacije je na razpolago tajništvo SDGZ v Trstu (tel. 040-362949).

## Spoznaš svoje vino

V društvenih prostorih KD Rovte-Kolonkovec, bo jutri 18. srečanje, ki so ga organizatorji poimenovali »Spoznaš svoje vino«. Domači vinogradniki so že oddali svoja vina, ki jih bo danes ocenila posebna komisija. Letosnjega tekmovanja se je udeležilo petnajst vinogradnikov. Tekmovanje je združeno z družabnostjo, ki bo v nedeljo od 18. ure dalje. Ob tej priložnosti bodo vinogradniki za svoja vina prejeli priznanja; udeleženci prireditve pa bodo lahko poskusili vina in povedali svoje.

Sledila bo skupna večerja z zabavo in družabnostjo, ki si jo domaćini resnično želijo. N.L.

Zvoki kljunastih flavt, kitare, violina, klavirja in roga so včeraj popoldne napolnili dvorano klasičnega liceja Dante Alighieri. Sola je že peto leto zapored priredila glasbeni natečaj za visješolce, da bi nudila dijakom, ki je ukvarjajo z glasbo, priložnost za javni nastop pred izbrano ocenjevalno komisijo. »Prvo leto je bil natečaj notranjega značaja, udeležili so se ga le dijaki sole-organizatorke, naslednja leta pa smo povabili na natečaj tudi mlade glasbenike iz drugih sol in odziv je bil res nadvse zadovoljiv. Slovenske sole so bile med prvimi, ki so pristopile k pobudi,« je včeraj povedala prof. Franca Lippi.

Letosnjega natečaja se je udeležilo 17 dijakov iz osmih sol: liceja Dante, zavoda Nordio, liceja Petrarca, liceja Oberdan, liceja Galilei, učiteljska Carducci ter liceja F. Prešerna in zavoda Z. Zoisa. Porazdeljeni so bili v tri kakovostne kategorije. V prvi je med drugimi tekmovala dijakinja liceja F. Prešerna Giulia Chendi (na sliki) (kitara), v drugi sta zaigrali Sara Magagnato z zavoda Z. Zoisa (rog) in Vadna Pecenic z liceja F. Prešerna (klavir), v najvišji kakovostni kategoriji pa je na violino zaigral dijak liceja F. Prešerna Matej Santi. Rezultate natečaja bodo objavili v prihodnjih dneh.

NOVICE

## Z Opčin prikriti napad na Srbijo?

Vojasko poveljstvo Furlanije-Juljske krajine je demantiralo, ker »nimajo nobene razumne verodostojnosti«, informacije, po katerih naj bi se v sredo začel prikrit kopenski napad na Srbijo prav iz naše dežele in točneje po železnici z Opčin. Vest je posredoval deželni svetovalec SKP Roberto Antonaz, po katerem naj bi prihodnjo sredo, ko bo oklopna brigada Pozuolo del Friuli odpotovala z openske železnice postaje na vojaske vaje na Madžarskem, slo za začetek priprav za kopenski napad na Milosevičevu Jugoslavijo.

## Odhod tovornjakov za Kosovarje

Iz trzaska pristanišča je prejšnjo noč končno odpotoval s trajektom konvoj 50 tovornjakov s humanitarno pomočjo za begunce s Kosova. Ker je slo za odrabljene tovornjake švicarske vojske, ki so jih financirali zelo temeljito pregledali, kar je trajalo več dni, da ne bi pod tovorom oblačil in hrane skrivali orožja za kosovsko osvobodilno vojsko. Konvoj je organiziralo švicarsko združenje Albancev Memedhev in so mu sele prejšnjo noč prizgali zeleno luc po vednevnu cakanju v Starem pristanišču.

## Srečanje o kvalitetni kavi

Na sedežu Združenja industrijcev so včeraj predstavili skorajšnje srečanje specialistov za kvalitetno ekspresno kavo, ki bo prihodnjega 27. in 28. maja na Pomorski postaji. Predsednik združenja Qualicaf Vinko Sandalj je na tiskovni konferenci orisal namen zasedanja, na katerem bodo somelierji z vsega sveta preverjali karakteristike kvalitetne ekspresne kave. Pri pobudi sodelujejo znana trzaska podjetja, ki se ukvarjajo s kavo, kot so Illy, Pacorini in Sandalj Trading.



V MAČKOLJAH / V NEDELJO

# Prvi zamejski pevski maraton

Priveditev si je omislilo PD Mačkolje

Teden dni pred znamenitim Praznikom cesenj, ki bo tokrat že 37. po vrsti privabil obiskovalce v Mačkolje, se bo že to nedeljo na istem prireditvenem prostoru odvijal Prvi zamejski pevski maraton. Priveditev si je omislil odbor domačega PD Mačkolje, ki s to svojevrstno pobudo obenem začena tudi letošnje praznovanje pomembnega jubileja društvenega mesanega pevskega zbora. Med raznimi zamislili, ki se bodo se uresnicile v teku sezone, pa je v jesenskem času že napveodan praznični celovečerni koncert.

Zborovska pesem torej za počastitev okrogle, polstoletne obletnice pevskega zbora, ki ob posvetni opravlja predvsem redno cerkveno dejavnost, saj spremlja vse verske obrede v domaći cerkvi, se posebno ob prazničnih priložnostih, obenem pa vadi in nastopa na številnih posvetnih prireditvah, ne nazadnje na mednarodni zborovski reviji Primorska poje. Nedeljsko srečanje, ki se bo začelo ob 15. uri, bo ob petju ponudilo predvsem lepo priložnost za

srečanje med pevci in pevkami številnih sestavov iz naše pokrajine; na maratonsko se je namreč prijavilo kar 22 zborov, v vseh možnih glasovnih zasedbah, zapeli pa bodo v prijetnem naravnem okolju, ki bo prav gotovo se spodbudilo boljše medsebojno spoznavanje, prijateljski klepet in izmenjavo mnenj, zakaj ne, tudi o zahtevnejših temah. Prvi zamejski pevski maraton se torej predstavlja kot sicer nadvse resna, a nikakor ne resnobna priložnost za živahno pozivitev pevske dejavnosti in pa človeških odnosov, ki se vselej bogato tekojo znotraj nje.

V uvod nedeljskemu srečanju »pred časnjami« bo zapel domači pevski zbor, ki ga pod okriljem PD Mačkolje vodi Ivo Lesnik. Nato pa se bodo zvrstili vsi gostje, vsak po predstavi tri pesmi, nato pa prisluhnili se ostalim nastopajočim. Kot je značilno za tovrstne, množične prireditve, bo po koncertnem delu se priložnost, da pevci zapojejo, tokrat ob skupni družabnosti. (dam)

## NOVICE

### Posvet o »utemeljitvah upravnih aktov«

V ponedeljek popoldne z začetkom ob 17. uri bo v avditoriju muzeja Revoltella študijski seminar prvenstveno namenjen vsem, ki delajo v javnih upravnih in ustanovah. Pomen in vsebino seminarja so predstavili na včerajšnji tiskovni konferenci na zupanstvu, ki so se je udeležili občinska odbornika Mauro Tommasini in Gianni Pecol Cominotto, docent za upravno pravo na tržaški univerzi Giovanni Battista Verbari ter sodnika Riccardo Savoia (upravno sodišče Lombardije) in Umberto Zuballi (upravno sodišče FJK). Na predstavitveni konferenci so poudarili, da kar 70-80 ods. vseh upravnih aktov razveljavijo zaradi neustreznosti utemeljitve. Na ponedeljkovem seminarju, ki ga bo odprl zupan Illy, bodo predali že omenjeni profesor in sodnika, ki sta tudi napisala knjigo na to temo.

### Slike Claudie Raza v knjigarni Borsatti

Danes popoldne ob 17.30 bodo v knjigarni Borsatti odprli razstavo slik umetnice Claudie Raza. Pravzaprav se bo umetnica predstavila tudi v svojstvo literarne ustvarjalke, na otvoritvi likovne razstave bo namreč igrala Ombretta Terdich prebrala nekaj Razinih pesmi iz zbirke Sottili inquietudini. O umetnici-likovnici in o tokratni razstavi, ki bo na ogled do 4. junija, pa bo spregovoril Marco Maria Tosolini.

### Basquiat v interpretaciji tržaških študentov

V avditoriju muzeja Revoltella, v katerem je v zadnjih nadstropjih na ogled velika razstava del Jean-Michela Basquiata, bo danes popoldne tudi gledališka predstava namenjena temu sodobnemu umetniku, ki ga danes slavi ves svet. Predstavo »Basquiat: graffiti a New York« (Basquiat: graffiti v New Yorku) so dijaki zavoda za umetnost »Nordio« pripravili za letošnje tekmovanje solskih odrov in z njo tudi odnesli prvo mesto. Predstava (vstopnine ni) se bo začela ob 17. uri, pokrovitelj pa sta občinsko odbornništvo za kulturo in Združenje prijateljev muzejev »Marcello Mascherini«.

### Poklon Aniti Pittoni: ob razstavi še predstava

Ob zaključku razstave v palači Costanzi, nemenjene celostni osvetlitvi lika Anite Pittoni, prireja občinsko odbornništvo za kulturo in mestna knjižnica »Attilio Hortis« še predstavo »Anita, le parole« (Anita, besede). Kot je sama o sebi zatrdila, se je Anita Pittoni enako rada in učinkovito izražala v besedi kot v pripravi modelov, na razstavi je namreč v ospredju prav njeno delovanje kot umetniške obrtnice, ki je bilo doslej slabo poznano. Besedilo predstave temelji na dopisih, ki jih je Pittonijeva poslala znanim osebnostim njene dobe ali pa jih je prejela, izbor sta opravili Laura Vasselli in Rossella Cuffaro, avtorici razstave, v sodelovanju z Maurizioom Zacchigno, ki je režiser in tudi izvajalec predstave, v kateri nastopa se Marzia Postogna. Pri predstavi, ki bo v nedeljo, ob 21. uri pri loži zupanstva (v neposredni bližini palače Costanzi), sodelujejo še snasambel »Straccetti Jazz Band« in pa Claudio Grisancich in Claudio Giombi.

### Devinski zbori prirejajo jutri priložnostni koncert z družabnostjo

V letosnjem delovnem letu so pevci in pevke, ki se zbirajo pri Otrskem zboru Ladjica, pri Dekliškem zboru Devin in pri Fantih izpod Grmade, že priredili nekaj pobud, ob katerih so se spomnili, da so pred desetimi leti, natančneje 13. novembra 1988, predali namenom, se pravi društveno-prosvetni uporabi, obnovljeni grajski rastlinjak, ki je tako postal novi dom devinskega pevskega in kulturnega snovanja. V teh prostorih se vsa ta leta na vajah zbirajo omenjeni zbori, v njem pa prirejajo tudi druge kulturne večere, predstavitve, razstave in okrogle mize. Zgradba, ki so jo pevci obnovili s prostovoljnimi delom in ob finančni podpori slovenskih denarnih zavodov in številnih zasebnikov ter podjetij, je dejansko omogočila doloceno delovanje, ki bi bilo sicer v tem delu devinske nabrezinske občine povsem nemogoče. To se je razvilo že zlasti po letu 1990 z ustanovitvijo Zadruge Grmada Devin, ki je poslopije odkupilo od devinsko-nabrezinske občinske uprave.

Devinski zbori se bodo okrogle obletnice posebej spomnili jutri, 22. maja, ob 20.30, ko bodo prav na sedežu priredili priložnostni koncert z družabnostjo. S sobotnim koncertom se torej začena tudi akcija zbiranja sredstev za prepis vknjizbe ne nepremicnine na zbor Fantje izpod Grmade in likvidacijo Zadruge Grmada Devin, m ki je bila dosedanj lastnik zgradbe.

MEDOBČINSKA BOBUDA ZA OTROKE IN MLADOSTNIKE

# Majhni koraki, velike sledi...

Pobudo predstavili na tiskovni konferenci

"Majhni koraki, velike sledi..." je slogan treh projektov, ki se združujejo v integriran poseg občin Devin-Nabrezina, Zgonik in Repentabor v korist otrok in mladostnikov. Kot je bilo povedano na včerajšnji uradni predstavitvi, je triletne načrte spodbudil in finansiral državni zakon 285/97.

"Gre za revolucionaren zakon, ki je končno zagazil v popolnoma odkrito področje skrbstva za otroke in mlade", je na včerajšnji tiskovni konferenci dejala zgoniska zupanja Tamara Blazina. Istega mnenja sta bili tudi devinsko-nabrezinska podzupanja Mariza Škerter republiška odbornica za solstvo in socialo Nives Gustin. V nadaljevanju so namreč zastopnice treh občin se posebej poudarile, da gre za zakon, ki v bistvu sili občine k pripravljanju projektov, slednje pa sam zakon tudi celotno finansira. Po drugi strani pa zakon predvideva tudi sinergično povezovanje občinskih uprav z ostalimi dejavniki na teritoriju, kot so sole, zdravstvena služba, sodišče za mladoletne.

Skupni smotri vseh treh predstavljenih projektov so v "pospeševanju aktivnega soudeleževanja in jamčenja stvarnega posluževanja pravic za mladoletnike ter ustvarjanja konstruktivnega sožitja med italijansko in slovensko govorecimi prebivalstvom". Navidežno zapletena formulacija pa se v praksi kaže kot ponujanje možnosti združe-



vanja otrok in mladostnikov obeh narodnosti.

Fante in dekletom med 11. in 18. letom starosti sta tako namenjena dva rekreacijska centra, in sicer prvi v Domu Brisciki, drugi pa v sseljanki nižji srednji soli "Carlo de Marchesetti". Center v Briscikih bo mladim ponujal razvedrilne družabne igre, prostor za klepet in poslušanje glasbe, spoznavanje računalnika in računalništva preko videoigric in interneta, podoživljanje pustolovščin namišljenih junakov (it. "giochi di ruolo"). Podobno bo v sseljanskem centru, kjer bo na voljo tudi umetniška delavnica ter možnost skupnega gledanja filmov na videokasetah. Seveda pa bodo lahko mladi tudi samostojno razvijali svoje predloge in zanimanja.

Za otroke od 6. do 10. leta starosti pa so občine priredile tako imenovane igralne in pravljicne koticke v občinski knjižnici v Salezu, v domu Albina Bubernica v Repnu ter v Carduccijski soli v Na-

brezini Kamnolomi. Otroci se bodo pod mentorstvom animatorke razvedrili z družabnimi igrami in igracami. Prava paša za otroško ustvarjalnost pa bodo glasbene delavnice, obenem pa si bodo otroci sami izdelovali igrice, lutke, ustvarjali bodo pravljice, predvidene pa so tudi poučne ekskurzije v naravo.

Za celoten sklop projektov bodo skrbele tri mlade animatorke, ki jih koordinira Nevenka Pernarcic. Barvana Zgibanka, ki vsebuje vse podrobnejše informacije o programih in urnikih posameznih pobud in ponudb pa bo razposlana na dom vsem družinam z otroki oz. mladostniki v predvideni starostni dobi. Sicer pa bo projekt stekel v ponedeljek 24. maja, ko se bodo odprla vrata dveh mladinskih rekreacijskih centrov v Briscikih in Sseljanu. Kot zaključek pa se nezanemarljiv podatek, da bo celotna ponudba v bistvu brezplačna. (igb)

## V TRSTU

### Današnji spored Ljudskega misijona

Ljudski misijon v Trstu bo danes potekal pod geslom »Ne boj se mala creda« in se bo začel ob 7. uri z mašo pri Novem sv. Antonu. Od 8.30 do 9. ure bo pri Sv. Jakobu cesenje sv. Resnjega telesa, od 10. do 12. ure pa bo potekal obisk bolnikov in ostarelih na domu. Ob 16.30 bodo pri Sv. Jakobu smernice, ob 17. uri pa prav tako pri Sv. Jakobu maša za ovdovele in ostarele, nakar bo po masi v Domu v Ul. Concordia 8 družabno srečanje.

Ob isti uri bo potekala sv. maša z govorom in srečanjem s krajevnim občestvom pri Sv. Vincenciju, uro kasneje pa pri Sv. Ivanu. V večernih urah, in sicer ob 20.30 bo v Marijinem domu v Ul. Risorta 3 srečanje z zakonskimi pari pod geslom »V družini je veselje, sreča in prihodnost«. Govoril bo pediater dr. Tone Kunstelj.

### Predavanje o Srednji Ameriki v DSU

Društvo slovenskih upokojencev je imelo včeraj popoldne v Gregorcicevi dvoranici v ul. Sv. Franciska v gosteh naslovo priznana »večno popotnico« Katjo Kjuder, ki je tokrat predstavila lepe diapozitive iz svojega zadnjega potovanja po Mehiki, Gvatemali in po Kubi. Vse lepote teh krajev, povezane s preteklostjo, predvsem pa s kulturo plemen kot so bila Maya in Azteki, katere ostanki so se danes vidni v številnih piramidah, cerkvah in drugih spomenikih, je povežala tudi s svojo razlago. Za predavanje se je Katji Kjuder zahvalila predsednica društva Nadja Pahor, ki ji je zavezala se veliko podobnih potovanj. N.L.

## KINO

ARISTON - 17.00, 19.30, 22.00 »Pola X«, r. Leos Carax, i. Catherine Deneuve, Guillaume Depardieu, Katerina Golubeva.

EXCELSIOR - 18.05, 20.10, 22.15 »Harem Square« r. Serzan Ozpetek, i. Marie Gillain, Alex Descas, Lucia Bose.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.50, 21.00 »Il barbiere di Siberia«, i. Nikita Mikhalkov, i. Julia Ormond, Richard Harris.

AMBASCIATORI - 17.30, 19.45, 22.10 »Matrix«, i. Keanu Reeves.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 17.00, 18.40, 20.25, 22.15 »In dreams«, i. Annette Bening in Stephen Rea.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.40, 20.25, 22.15 »Gli imbroglioni«, i. Oliver Platt, Stanley Tucci, Isabella Rossellini in Woody Allen.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Terapia e pallotole«, i. Robert De Niro in Billy Cristal.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Incubo finale«, i. Danny Cannon, i. Jennifer Love Hewitt.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Shakespeare in Love«, r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.

NAZIONALE 4 - 15.30 »A bug's life« risanka. Ob 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Piovuta dal cielo«, i. Sandra Bullock in Ben Affleck.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Duro che duri«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.45, 19.55, 22.10 »A prima vista«, i. Val Kilmer, Mira Sorvino.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Lulu on the bridge«, r. Paul Auster, i. Harvey Keittel, Mira Sorvino, Vanessa Redgrave.

## PIREDITVE

KD IVAN GRBEC - Skednjska ul. 124 - NARODNA NOSA V SKEDNJU. Vljudno vas vabimo na otvoritev razstave, ki bo danes, 21. maja 1999, ob 20.30 v društveni dvorani. Sodeluje ZPZ Ivan Grbec - zborovodja Ksenija Kos. Razstava bo odprta od sobote, 22. do torika 25. maja od 10. do 12. in od 16. do 20. ure.

KD FRAN VENTURINI vabi clane in prijatelje na zaključno prireditve v Center Anton Ukmar - Miro pri Domju, jutri, v soboto, 22. maja, ob 20.30. Nastopajo vsi društveni odseki.

PD MACCOLJE prireja ob 50. obletnici MePZ Maccolje PRVI ZAMEJSKI PEVSKI MARATON, v nedeljo, 23. maja 1999, ob 15. uri v Maccoljah.

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi na PRAZNIK DRUŽINE, ki se bo odvijal v Finzgarjevem domu na Opcinah v nedeljo, 23. maja s pricetkom ob 17. uri. Oblikovalci ga bodo pevci OPZ Vesela pomlad pod vodstvom Martine Batic ob klavirski spremljavi Martina Vremca in spremnem dia programu Zvonka Vidava. Kot gostje bodo nastopili člani Slovenskega odra z igrice Obtoženi volk v reziji Lucke Susic. Priložnostno misel bo podala Marja Stekar Košuta.

## ŠOLSKE VESTI

TAJNISTVO SINDIKATA SLOVENSKE SOLE obvesca učno osebje, da je Ministrstvo za solstvo in sport Republike Slovenije razpisalo za s.l. 1999/2000 na podlagi 8. člena Osimske pogodbe in Zapisnika za področje izobraževanja za manjšine osem stipendij za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani. Prosnje za razclenjenim programom dela sprejema Deželni solski urad, trg Sv. Antona 6, do vključno 25. maja 1999.

DTTZG Ziga Zois namerava v solškem letu 2000/01, poskusno uvesti večerni pouk na oddelku za knjigovodje. V ta namen zeli zavod predhodno ugotoviti, če v našem prostoru sploh obstaja potreba po ustanovitvi omenjenega večernega tečaja in ce bi bilo za to tudi dovolj zainteresentov. Večerna sola bi bila namenjena tistim, ki so v preteklosti opustili studij na katerikoli višji srednji soli in ki bi radi sedaj diplomirali na oddelku za knjigovodje kot tudi tistim, ki so zaposleni in ki zaradi tega ne morejo obiskovati rednega jutranjega pouka. Interesente vabimo, da do 10. junija 1999 kontaktirajo tajništvo zavoda, in sicer vsak dan, od 9. do 13. ure na tel. 040/567144 ali 54356.





**SLOVENSKO  
STALNO GLEDALIŠČE**

Arthur Miller

## VSI MOJI SINOVI

Rezija Zvone Sedlbauer

**V nedeljo, 23. maja, ob 20. uri  
v Prosvetnem domu na OPCINAH**

Izkupiček predstave je namenjen mednarodni organizaciji Rdečega križa za žrtve vojne na Balkanu.



**KD IVAN GRBEC**  
Skedenska ul. 124

## NARODNA NOŠA V ŠKEDNJU

Vljudno vas vabimo na otvoritev razstave  
**v petek, 21. maja 1999, ob 20.30**  
v društveni dvorani

Sodeluje

**ZPZ Ivan Grbec - zborovodja Ksenija Kos**

**Razstava bo odprta od sobote 22. do torka,  
25. maja, od 10. do 12. in od 16. do 20. ure.**

## VČERAJ-DANES

Danes, **PETEK,**  
21. maja 1999  
KRISPIN

Sonce vzide ob 5.28 in  
zatone ob 20.35 - Dolžina  
dneva 15.07 - Luna vzide  
ob 11.36 in zatone ob  
1.28

Jutri, **SOBOTA,**  
22. maja 1999  
RITA

**VREME VCERAJ OB**  
12. URI: temperatura  
zraka 20,5 stopinje, zrčni  
tlak 1012,1 mb pada,  
veter 8 km na ur vzhodnik  
severo-vzhodnik,  
burja, vlaga 45-odstotna,  
nebo oblačno, morje rahlo  
razgibano, temperatura  
morja 15,9 stopinje.

## LEKARNE

Od ponedeljeka, 17.  
do sobote, 22. maja 1999

Normalen urnik lekarn  
od 8.30 do 13.00 in od  
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi  
od 13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (tel.  
040 631661), Largo S.  
Vardabasso 1 - ex Ul. Zorutti  
19 (tel. 040 766643),  
Zavle - Ul. Flavia 89 (tel.  
040 232253).

Zgonik (tel. 040  
229373) - s predhodnim  
telefonskim pozivom in z  
nujnim receptom.

Lekarne odprte od  
19.30 do 20.30

Korzo Italia 14, Largo  
S. Vardabasso 1 - ex Ul.  
Zorutti 19, Ul. Giulia 1,  
Zavle - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 040  
229373) - s predhodnim  
telefonskim pozivom in z  
nujnim receptom.

**NOCNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od  
20.30 do 8.30  
Ul: Giulia 1 (tel. 040  
635368).

**118: hitra pomoč in  
dezurna zdravstvena  
služba (od 20. do 8. ure,  
predpriznična od 14. do  
20. ure in praznična od  
8. do 20. ure)**

Za dostavljanje nujsih  
zdravil na dom tel. 040  
350505 - Televita.

Telefonska centrala  
Zdravstvenega podjetja in  
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije  
Zdravstvenega podjetja:  
040 3995053 in 040  
3995111 od ponedeljka  
do petka ob 8. do 13. ure  
ter ob ponedeljkih in četrtkih  
tudi od 14. di 17.  
ure.

Urad za informacije  
bolnišnic: 040 3992724  
od ponedeljka do petka  
od 8. do 14. ure.

junija 9-dnevni romarski  
izlet v Bretanijo in Nor-  
mandijo s kratkim ogledom  
Pariza. Obiskali bomo  
tudi Lisieux, kjer je  
zivila in je pokopana  
Sveta Terezija Deteta Je-  
zusa. Za prijavo in ostale  
informacije lahko klicete  
na tel. st. 040-327118 od  
8. do 9. ure ali na st.  
0335-8186940.



## OBVESTILA

**OBCINA DOLINA** raz-  
pisuje javno selekcijo sa-  
mo za naslove za dodeli-  
tev starih poklicnih nalo-  
gov »animatorja« v obcin-  
skem poletnem centru od  
5. do 30. julija 1999. Kan-  
didati morajo imeti  
opravljeno visjo srednjo  
solo in obvladati slo-  
venscino. Rok za pred-  
ložitev prošnje zapade  
dne 27. maja t.l., ob 12.  
uri. Razpis selekcije z  
obrazcem za prošnjo je na  
razpolago v občinskem  
tajništvo v uradnih urah.

**STRANKA KOMUNI-  
STICNE PRENOVE -  
PRAZNIK KOMUNISTIČ-  
NEGA TISKA V BOLJUN-  
CU PRI OBCINSKEM  
GLEDALIŠČU** - Program:

Danes, 21. maja, ob 19.  
uri "Za socialno Evropo"  
- srečanje za pripravo ma-  
nifestacije z dne 29. maja  
v Kölnu, ob 20. uri kon-  
cert TPPZ Pinko Tomazič,  
ob 21. uri ples z ansam-  
blom Oasi. Jutri, v soboto,  
22. maja, ob 19.30 "Za-  
liviški sindrom", Alberta  
D'Onofria, ob 21. uri ples  
z ansablom Adria kvintet.  
Nedelja, 23. maja, ob  
18. uri koncert godbe na  
pihala, ob 19. uri govor  
člana vsedržavnega vodstva  
SKP, ob 21. uri ples z  
ansablom Oasi. Pone-  
deljek, 24. maja, ob 21.  
uri glasba: Long Zlunk  
Big Band.

**KRISKA SRENJA** ob-  
vešča člane, da so na raz-  
polago dovoljenja za od-  
voz z lastnimi prevoznimi  
sredstvi posekanih drvi  
na Babci. Informacije pri  
odbornikih.

**UPRAVA OBCINE  
ZGONIK** namerava dodeli-  
ti kosnjo trave na obcin-  
ski k.p. st. 1458/133 KO  
Gabrovec. Zainteresirani  
lahko predložijo prošnjo  
na občino do 24. maja  
1999.

**KD ROVTE KO-  
LONKOVEC** prireja 18.  
srečanje "Spoznas svoje  
vino". Danes, 21. maja, ob  
19.30 bo komisija poku-  
sevalcev iz Podlonjerja  
ocenjevala vina. V ne-  
deljo, 23. maja bo nagraje-  
vanje.

**60-LETNIKI** z Opčin,  
od Banov in okolice ter  
bivsi sosolci vabijo na  
skupni sestanek, ki bo dan-  
es, 21. maja, ob 18. uri v  
Prosvetnem domu na  
Opčinah.

**SLOVENSKO DOBRO-  
DELNO DRUSTVO** vabi  
na redni občni zbor, da-  
nes, 21. maja, ob 18. uri  
na sedežu društva, Ul.  
Mazzini 46, 1. nadstropje.

**ZDRUŽENJE ZA  
ZASČITO OPCIN** vabi  
člane in prijatelje na redni  
občni zbor danes, 21.  
maja, ob 20.30 v prostorih  
Zadružne kraske banke.  
Ob tej priložnosti bo na  
razpolago knjiga Moja vas  
kakršno si jo želim.

**KNJIZNICA PINKO  
TOMAZIČ IN TOVARISI**  
- Danes, 21. maja 1999, ob  
20. uri, srečanje na temo:  
SLOVENSKI POGLED NA  
AKTUALNA DOGAJANJA  
NA BALKANU. Gost večera  
STEFAN CI-  
GOJ iz Ministrstva za  
zunanje zadeve Republike  
Slovenije.

**KULTURNI VECERI** ob  
prilici razstave KO BO  
CVETEL LAN na dvorcu  
sedeza Konzorcija vin  
Kras v Repnu: jutri, v so-  
boto, 22. maja, ob 20.30  
predvajanje filmskega po-  
snetka LA CLASSE DI  
STUPARICH. O Stupari-  
chevem liku bo govoril

prof. Roberto Dedenaro. V  
soboto, 29. maja, ob 20.30  
predvajanje posnetkov prvih  
Kraskih ohceti (1968,  
1969, 1971). Vljudno va-  
bljeni!

**SLOVENSKO ZAMEJ-  
SKO NUMIZMATICO  
DRUSTVO J.V.** Valvasorja  
vabi vse ljubitelje numiz-  
matike in starih razgled-  
nic na tradicionalno med-  
narodno numizmatično  
srečanje, ki bo v zimskem  
vrtu Hotel Ilirija, Trg  
Prekomorskih brigad 4, v  
Ljubljani, jutri, v soboto,  
22. maja med 9. in 14.  
uro. Na srečanju lahko  
zbiratelji kupijo najrazlič-  
nejše kovance (od keltskih  
in rimskih do sodobnih  
slovenskih izdaj), bankov-  
cev, medalj, starih raz-  
glednic, idr. Vabljeni!

**DIJAKI IN PROFE-  
SORJI** klasične vzpored-  
nice liceja F. Preseren va-  
bijo na ZGODOVINSKO  
RAZSTAVO OB 50-LET-  
NICI SLOVENSKO KLA-  
SICNE GIMNAZIJE V TR-  
STU. Otvoritev bo jutri, v  
soboto, 22. maja 1999, ob  
11. uri. Razstava bo odpr-  
ta do 5. junija. Ogled bo  
možen vsak dan, od 10.30  
do 12.30, v torek in petek  
tudi od 17.30 do 19.30.

**SD MLADINA** -  
Smučarski odsek - vabi  
tekmovalce, člane in  
prijatelje na zaključni  
večer smučarske sezone,  
ki bo jutri, v soboto, 22.  
maja, ob 19. uri, v domu  
A. Sirk, kjer bo po krajsi  
uradnosti, potekalo na-  
grajevanje društvene tek-  
me in najzaslužnejših  
smučarjev letosnje sezo-  
ne. Sledila bo družabnost.

**Pozor, pozor! ZA-  
DRUŽNI CENTER ZA SO-  
CIALNO DEJAVNOST** va-  
bi jutri, v soboto, 22.  
maja, vse otroke na lov na  
zaklad ZABAVA V NA-  
RAVI. Zbirališče ob 14.30  
na sedežu TPK Sirena v  
Barkovljah.

**ZADRUŽNI CENTER  
ZA SOCIALNO DEJAV-  
NOST** prireja poletni cen-  
ter ob morju za vse osnov-  
nosolske otroke. Poletni  
center bo od 23. avgusta  
do 3. septembra, na se-  
dežu TPK Sirena v  
Barkovljah. Čakajo vas ja-  
dralni in ribiški tečaj, izle-  
ti, ekskurzije in zagot-  
ovljena zabava. Za infor-  
macije in prijave: Zadr-  
žni center za socialno  
dejavnost, Ul. Cicerone 8,  
tel.: 040-360324, vsak dan  
razen sobote, od 10. do  
12. ure.

**SK BRDINA** obvešča  
člane in simpatizerje, da  
bo potekala ekološka ak-  
cija v nedeljo, 23. t.m., v  
Mercedolu. Zbirališče na  
terenu ob 9. uri. Vljudno  
vabljeni!

**DRUSTVO SLOVEN-  
SKIH IZOBRAZENCEV** in  
**MLADIKA** vabita v pone-  
deljek, 24. maja, na pred-  
stavitev knjige Draga  
Stoke »Po prehojeni poti«.  
Knjigo bo predstavil  
Sasa Martelanc. Srečanje  
bo v Peterlinovi dvorani,  
Donizettijeva 3, s  
prisetkom ob 20.30.

**UPODOBLJENO TELO**  
- rezidenčni seminar akta  
(risanege in slikanege) z  
modelo od 24. do 28. ju-  
lija '99. V idealnem  
okolju nizkogorskega sve-  
ta se bomo poglobili v  
studiji telesnih razmerij  
in njegove harmonije,  
dveh bistvenih elemen-  
tov za nadaljnji kreativni  
razvoj akta v barvni teh-  
niki. Seminar bo, pod  
vodstvom prof. R. Bus-  
sdon, potekal na dveh  
težavnostnih stopnjah:  
zacetniški in izpopolnje-  
valni. Vpis najkasneje do  
15. junija. Za informacije:  
040-369024 (pustite spo-  
ročilo).

**KD VESNA prireja FO-  
TOGRAFSKI TECAJ** na  
katerem bo Andrej Furlan  
nudi vrsto praktičnih na-  
svetov za vsak fotografski  
aparati. Prvo informativno  
srečanje bo 24. maja  
1999, ob 20.30, v prostori-  
h doma A. Sirk. Pri-

druzi se nam in prinesi  
seboj nekaj fotografij.

**SKUPINA 85 - SLO-  
VENSKI KLUB** prireja v  
četrtke, 27. maja, o 18.  
uri, v dvorani knjigarne  
Minerva (Ul. S. Nicolò  
20) pogovor na temo  
POZNAMO KULTURO  
SOSEDOV? O naložbah v  
medsebojno spozanje  
na kulturnem področju  
bodo govorili državni sek-  
retar na Ministrstvu za  
zunanje zadeve Republike  
Slovenije Franco Juri,  
predstavnika Trziškega  
kulturnega združenja Ti-  
ziano Pizzamiglio in  
Aleksandra Đevetak ter  
predsednica Slovenskega  
kluba Bogomila Kravos.  
Vljudno vabljeni!

**Pozor, pozor! ZA-  
DRUŽNI CENTER ZA SO-  
CIALNO DEJAVNOST**  
prireja v soboto, 29. maja,  
zadnjo sobotno zabavo.  
Obiskal nas bo carodej  
Ghibli. Čakamo te na se-  
dežu TPK Sirena, ob 15.  
uri. Pridi!

**ITALIJANSKA  
OSNOVNA SOLA V  
ZAVLJAH** obvešča, da bo  
razstava o 25. letih delo-  
vanja odkar je bil uveden  
celodnevni pouk, odprta  
do 10. junija z naslednjim  
urnikom: od ponedeljka  
do petka ob 16. do 17.  
ure, ob nedeljah pa od 10.  
do 12. ure.

**SKLAD MITJA CUK**  
vpisuje otroke v POLET-  
NA SREDIŠČA: 1. poletno  
središče v otroškem vrtcu  
na Proseku, od 2. do 14.  
avgusta od 8. do 17. ure;  
2. poletno središče v  
otročkem vrtcu na Op-  
cinah od 16. do 27. avgusta  
od 8. do 17. ure; 3. polet-  
no varstvo od 28. junija  
do 4. septembra od 8. do  
13. ure. Poskrbljen prevoz  
s trga Oberdan. Informa-  
cije: Općine, Narodna uli-  
ca 77, v dopoldanskih  
urah (tel. 040-212289).

**ZVEZA SLOVENSKIH  
KULTURNIH DRUSTEV**  
Trst-Gorica-Videm skli-  
cuje II. kongres in 33. red-  
ni občni zbor v soboto, 29.  
maja 1999 v dvorani Pro-  
svetnega doma na Op-  
cinah (Ul. Ricreatorio 1) ob  
13.30 v prvem in ob 14.  
uri v drugem sklicanju.

**SKD LIPA** organizira  
fotografski natečaj na temo  
Majski sprehod po Ba-  
zovici. Fotografije bomo  
sprejemali 1., 2. in 3. ju-  
nija, od 19. do 21. ure, na  
sedežu društva v Bazov-  
skem domu. Vsak udele-  
ženec lahko odda največ  
štiri posnetke za vsako ka-  
tegorijo (barvna in črno-  
bela tehnika). Za informacije  
tel. st. 040-226505 in 040-  
226659.

**KD FRAN VENTURINI**  
vabi člane in prijatelje, da  
bi pomagali pri pripravi  
prostora za sagro. Dela po-  
tekajo vsak dan.

## MALI OGLASI

tel. 040 7786333

**IZBIRAMO mlade,** ki  
bi jih usposobili za pro-  
dajo novih proizvodov s  
področja zobozdravstva.  
Visoke provizije, fiksna  
placa in povracilo  
stroškov (od 3.100.000.-  
lir) - službeni avtomobil.  
Javite se v ponedeljek, 24.  
maja v Trstu od 8.30 do  
12. ure v Hotelu Milano,  
Ul. Ghega 17.

**GIULIETTA 2000**, let-  
nik '85, sivo-metalizirane  
barve, 100.000 prev. km,  
dobro ohranjen, vedno v  
garazi, prodam za 3 mi-  
ljone lir. Tel. 040-416132.

**NA KOKOSI** smo našli  
ključe. Lastnik jih lahko  
dvigne v uradnih urah pri  
telefonski centrali na  
Općini Dolina.

**PRODAM** trtne sadike  
sorte refosk in cabernet-  
sauvignon. Tel.: 0335-  
5275619 ali 040-226445.

**ISCÉM** obcasno baby  
sitter z lastnim avtom v  
Nabrezini. Tel. 0335-  
409002.

**PRODAM** pomivalni

stroj candy electronic v  
odličnem stanju. Cena po  
dogovoru. Tel. 040-  
417735 v večernih urah.

**18-LETNI FANT** z do-  
bro voljo do dela, isče ka-  
terokoli zaposlitev, tudi  
part-time. Tel. 040-  
327016.

**PRODAM** nezazidljivi  
njivi (1834 in 1550 kv.m)  
v borstanskem bregu. Tel.  
st. 040-228016, od 18. do  
19. ure.

**ISCÉM** kakrsnokoli de-  
lo: pospravljanje, čiščenje,  
likanje. Poklicati v večer-  
nih urah na tel. st.  
0038667-755356.

**PRODAM** nov scooter  
aprilia 50 po zelo ugodni  
ceni. Tel. 040-225297.

**ZARADI SELITVE** pro-  
dam rabljeno pohistvo:  
veliko omaro s petimi vrati  
ter kompletno kuhinjo.  
Informacije na tel. 040-  
421412.

**ODDAM** dvosobno  
mansardno stanovanje v  
centru Gorice, na Korzu.  
Tel. 0335/5634459.

**LOGOPEJ** je na razpo-  
lago ob sredah in četrtkih  
na Skladu Mitja Cuk -  
Općine. Tel. 040-212289.

**PSIHOLOG** v okviru  
svetovalnice za vzgojne in  
razvojne probleme spre-  
jema na Skladu Mitja Cuk -  
Općine ob petkih. Tel.  
040-212289.

**MEHANICNA DELAV-  
NICA** isče uradnika za or-  
ganizacijo dela in ureje-  
vanje skladišča. Tel. 040-  
214522.

**PRODAM** ford sierra  
2.0 ghia temnosive barve,  
ABS, full optional, klima,  
z opravljeno revizijo in  
plačano takso za leto '99.  
Cena 2.500.000 lir. Tel.:  
040-7600211 (tel. tajnica)  
ali 0348-2656426.

**FRIZERSKI SALON  
MAJDA** na Općinah isče  
izkušeno frizerko. Tel.  
040-211359.

**PRODAM** fiat panda 45  
S, letnik '85, prevoženih  
146.000 km, za 500.000  
lir. Tel. 040-200889.

**GOSPA** srednjih let  
isče delo kot hisna po-  
mocnica v jutranjih urah  
v Gorici in okolici. Tel.  
0038665-54192.

**OSMICO** so odprli pri  
Coljevih, v Samatorci st.  
20.

**OSMICA** je v Dolini pri  
Mariu Zerjalu.

**OSMICO** so odprli »pri  
Batkovih«, Repen st. 32.

**V MAVHINJAH** imata  
osmico Franc in Tomaz  
Fabec. Vabljeni vsi ljubi-  
telji dobre kapljice.

**V SALEZU** st. 61 je od-  
prl osmico Jozko Skrk.

**STEVO ZAHAR** ima  
osmico v Borstu st. 58.  
Toci belo in crno vino.  
Vabljeni!

**V MEDJE VASI** ima  
osmico Walter.

**OSTROUSKA**, Zagra-  
dec 1, ima odprta agrituriz-  
em ob petkih, sobotah in  
nedeljah. Toci belo in cr-  
no vino in nudi domac  
prigrizek.

**V ZGONIKU** ima osmi-  
co Stanko Milic.

## PRISPEVKI

V spomin na Arduina  
Gerdola daruje Ljubo z  
družino 50.000 lir za KK  
Adria.

V spomin na Ladislava  
Sirco in Rajka Pipana da-  
ruje Julko Kosmina z  
družino 50.000 lir za SKD  
Vigred.

V spomin na Mirka  
Francelica daruje družina  
Jankovič 50.000 lir za po-  
pravilo SKD Barkovlje.

V spomin na drage  
pokojne daruje Vida  
Markveva 50.000 lir za vz-  
drževanje spomenika pad-  
lim v NOB na Kontovelu.

V spomin na Staneta  
Raztresna daruje družina  
Marjana Bajca 50.000 lir  
za Stadion 1. maj.

Ob priliki krsta Luke  
darufeta Nadja in Pino  
100.000 lir za SKD  
Barkovlje.

V počastitev spomina  
Darkota Svaba darujeta Ir-

ma in Stojan Udovic  
100.000 lir za Rdeči križ  
SFRJ Jugoslavije.

V spomin na Milko  
Lukša vd. Bukavec daruje  
ta Lidija in Vilma Grilanc  
za lačne po svetu.

V počastitev spomina  
na prijatelj Mirka Fran-  
dolica daruje Jarmila Luin  
100.000 lir za Sklad Mitja  
Cuk.

V spomin na Staneta  
Raztresna daruje N.N. -  
upokojenka s trzaska  
Krasa in stalna abonentka  
gledališča 200.000 lir za  
SSG.

V spomin na Caterino  
Operti daruje družina Pe-  
rini 50.000 lir za kosovske  
begunce.

+

V Avstraliji je dne 26.  
aprila 1999 umrl moj brat

## Gabrijel Gabrovec Elo

Pokopan bo v rodni  
Mavhinjah.

Od njega se bomo po-  
slovlili jutri, v soboto, 22.  
maja. Pogreb bo krenil ob  
12. uri iz Ul. Costalunga  
v Mavhinje, kjer bo ob  
13. uri sv. masa.

Sestra Vida

Melbourne, Mavhinje,  
Trst, 21. maja 1999

+

Zapustil nas je naš dra-  
gi oče, nono in pranono

## Mario Sossi

Zalostno vest sorocajo  
hčerka Neda z možem  
Edijem, vnuka Matej in  
Irena z možem Liviom,  
pravnujnjki Dana in  
Katarina, sestra Danica  
ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo jutri, v sobo-  
to, 22. maja, ob 12.20, iz  
mrtvašnice v Ul. Costalun-  
ga v bazovsko cerkev.

Bazovica, 21. maja 1999

**Zalovanju se pri-  
družujejo**

družine Rauber  
in Damassa

ZAHVALA





ZGODOVINOPISJE / MARINA ROSSI

# Študija o Tržacanih v ruskem ujetništvu

Gre za zanimivo delo, ki je komaj izšlo

Marina Rossi - Irredenti giuliani al fronte russo. Storie di ordinaria diserzione di lunghe prigione e di sospirati rimpatri (1914-1920)

V kolektivnem spominu se je prva svetovna vojna zapisala kot velika vojna, ki je zabrisala v preteklosti običajno mejo med fronto in njenim zaledjem. Na evropska tla je prinesla množično mobilizacijo za vojsko sposobnih moških, toda njena prelomnost je bila v vojnem domu, ki je evrolučno najbolj odmaknjenih kotičkov evropskega podeželja. Zgodovinarji, ki so se v zadnjih letih posvetili socialni zgodovini prve svetovne vojne, poudarjajo, da se je velika vojna zapisala v biografijo evropskih množic, se posebej kmečkih, kot veliko kulturno razvodje. Pahnila je množice malih ljudi v veliko zgodovino, porušila je temelje, na katerih je stoletja stala kultura agrarnega sveta.

Marina Rossi, trzaska raziskovalka prve svetovne vojne in usod malih ljudi, predvsem Tržacanov v njej, je pred kratkim izdala pri videmski založbi Del Bianco zanimivo študijo o Tržacanih v ruskem ujetništvu. Naslov knjige Irredenti giuliani al fronte russo daje misliti, da se avtorica ukvarja izključno z irredentistično naravnanimi ujetniki, ki jih je vpoklic avstrijske vojske pripeljal na galicijsko bojišče, nato pa v rusko ujetništvo. V resnici je predmet raziskovanja širši. Tako kot že v nekaterih njenih prejšnjih delih se je tudi v tej svoji zadnji študiji Marina Rossi oprla na spominska pričevanja, na dnevniške zapise ujetnikov in na objavljeno študijsko literaturo. Z raznolikim dokumentarnim gradivom je osvetlila izkušnjo ruskega ujetništva, subjektivno doživljanje prelomnega zgodovinskega dogajanja, doživljanje odhoda iz Trsta, soocanje z bojiščem, beg ali predaja »sovražniku« (Rusija je bila sovražnica Avstrije, a v očeh tržaskih italijanskih rodoljubov zaveznica Italije), vrženost v revolucionarni vrtnec in končno povratek v domovino. Doživljanje oktobrske revolucije, o katerem govori Rossijeva, je bilo nemalokrat pogojeno s predvojno politično naravnanoostjo pričevalcev, toda vsi ujetniki, ki jih avtorica obravnava, so priče širokogrudnosti ruskega civilnega prebi-



valstva. Iz ohranjenih avtobiografskih virov se da razbrati, da so se prestane travme ujetnikov v Rusiji povečale ob njihovem povratku domov. Čakala jih je nova domovina, a ne z odprtimi rokami, kot so nekateri pričakovali, temveč z represivnim aparatom, ki je bil sumljiv se zlasti do ruskih ujetnikov, možnih prenasalcev revolucionarnih idej na italijanska tla. Izkoreninjenosti v sibirskih stepah in tundri je namreč sledilo novo razosebljenje, za katerega je tokrat poskrbela tolikokrat opevana domovinska fata morgana - Italija. Pri analizi represivne politike, ki so jo italijanske oblasti izvajale po koncu povojne v naših krajih, Rossijeva omenja tudi preganjanje slovenskih in hrvaških socialistov, avstrijskih in vseh tistih, v katerih so vojske oblasti prepoznale možnega političnega in nacionalnega sovražnika.

Pomen pričujoče študije ni le v razkrivanju subjektivnega doživljanja vojne in ujetništva, ki preperečuje pozabo izkušenj in razmišljanj malih ljudi, katere politična in vojska zgodovina praviloma spregledujejo. Pomemben je tudi njen prispevek pri seciranju tržaske identitete, ki ni, kot je zapisala Marina Cataruzza v uvodni besedi, nacionalno koherentna.

Marta Verginella

BLED / 32. PISATELJSKO SREČANJE

# Procesi globalizacije in nacionalne književnosti

Na začetnem dnevu dvojni nastop Marka Kravosa

Z nagovoroma predsednika slovenskega centra PEN Marka Kravosa in direktorja oddelka za publikacije pri UNESCO Fernanda Ainsa je včeraj dopoldne v okviru 32. mednarodnega srečanja pisateljev na Bledu stekla razprava o nacionalnih književnostih in procesu globalizacije.

Pesnik Kravos je omenil, da se v času, ko nas preletavajo letala in po Balkanu pljusko biblijski valovi beguncev, pisatelji srečujejo, da dokazujejo smisel druženja ljudi in da izkazujejo moč besede. Ob tem se opredeljujejo tudi do tega, kaj je zlo in zmeta v nas samih, je opozoril Kravos. Predstavniki organizacije UNESCO Fernando Ainsa je pridetelje pohvalil, da so izbrali prave teme v pravem trenutku, ki so skladne tudi z nalogami in akcijami organizacije ZN za izobraževanje, znanost in kulturo - UNESCO. Vprašanje je, kako ohraniti lastno identiteto ob globalnem povezovanju sveta, pa obenem ne zapusti v nacionalizem in zapiranje pred drugimi. To so tudi vprašanja in naloge, s katerimi se ukvarja UNESCO. Ainsa je zatrdil, da bo pravična multikulturna družba, za katero si prizadevamo, le taksna, ki bo temeljila na spoštovanju identitet in pravic posameznika ter sožitju različnih kultur.

Klitos Ioannides, ciprski pesnik, ki je namesto srbskega pesnika Miodraga Pavlovića prevzel vlogo uvodničarja in moderatorja dopoldanske razprave, je v svojem prispevku kozmopolizem kot temeljno opredelitev človeka poiskal v antični Grčiji, pri filozofih kot sta Zenon in Heraklit, in krščanstvu in pri klasičnih svetovnih književnostih. Za globalizacijo si prizadevajo močni in junaski duhovi človeštva, poudarja Ioannides, a če teh ne bo spremljala duhovna in moralna rast, bosta kuga in destruktivizem razvrata ljudi spremenila v ovce, med drugim meni Ioannides. Tako kot sodobno človeštvo išče zdravil-

no moč besede in njeno prosvetlitev, tako si pisatelji prizadevajo za "Itako univerzalnega - materialnega in duhovnega, kar jim bo uspelo le, če bodo spoštovali razlike, ki so bistvo demokracije". Enotnost različnosti na podlagi nacela, da celota deluje v dobro posameznih delov, ti pa v dobro celote, je bilo glavno sporočilo Ioannidesa. Pisatelji so po uvodnih prispevkih nadaljevali razpravo.

## Trije pesniki o nacionalnih književnostih in globalizaciji

V nadaljevanju razprave v okviru 32. mednarodnega srečanja pisateljev na Bledu so o temi prve okrogle mize razmišljali trije pesniki, slovenska Iztok Osojnik in Marko Kravos ter Eftim Kletnikov iz Makedonije.

Osojnik je v uvodu skušal opredeliti globalizacijo sveta kot prevladujočo vlogo kapitala in njegovih interesov ter ob tem vzporednih planetarnih humanističnih projektov. Zatem se je osredotočil na vprašanje, kaj je skupno različnim nacionalnim literaturam, a s poudarkom, resnim literaturam. Po Osojniku to leposlovje ne opisuje, ampak se v njem človek zgodi, se odpre za drugega, po tej strani je ne glede na nacionalni izbor "uresničeno srečanje sočloveka v polni navzočnosti in polnosti njegove duše". Drugo pa so značilnosti in prepoznavne razlike različnih nacionalnih književnosti. To je prepoznavna in skupna razsežnost dobre literature, tako afriške, japonske ali slovenske, tudi kakovostnih prevodov - mostov za posredovanje ekotike in estetike med ljudmi. O vlogi nacionalnih literatur v globalnem svetu pa Osojnik meni, da "v obliki ustvarjalnega političnega prostora predstavljajo laboratorije in zakladnice razlikovnih struktur istovetnosti ter soocenj z njimi, na ravni duhovnih skupnosti nacije pa kultivirajo politični prostor in izkušnjo univerzalnega, svetovne-

ga, globalnega Realnega".

Makedonski pesnik Kletnikov je v prispevku z naslovom Vizija Goetheja danes povzel posledice globalizacije, ki jih je najti že v razmišljanjih velikega nemškega pesnika, vizionarja in utopista. Goethe sicer ni predvidel katastrof in moralnega padca človeka. Kletnikov je o makedonski literaturi in svojem delu dejal, da se cuti "brst na drevesu svetovne literature", ob tem pa poudaril nevarnost hegemonije angleškega jezika in vsega, kar prinasa. V nasprotju s tem je Goethe sanjal o "mozaiku individualnih dragocenosti sveta". Goce Delčev, na primer, pa je kulturo pojmoval kot enakovredno polje tekmovalnosti narodov. Evropska unija bi morala biti po mnenju Kletnikova tudi tvorba kulture, ne pa le "kraljestvo ekonomske in vojske moci". Dodal je, da 250-letnica rojstva Johanna Wolfganga Goetheja poudarja pomen humanizma, ki pa iz tega sveta - v dramatični zgodovinski noci - zal izginja.

Marko Kravos, slovenski pesnik iz Trsta, je v svojem poetičnem in obenem analitičnem razmišljanju opredelil, kaj vse oblikuje, tvori pesnika. Ta je jablana, ki rodi le, če so cvetovi oplojeni, pesnikov "pelod" pa oplaja druge. V človeku - pesniku in njegovi duhovni hiši pa je tudi podzemlje, mit tal, korenin rodu, ki sprosta destruktivnost. Nesmiselno se je sprasevati, pravi Kravos, kakšen delež ima v človeku in pesniku credna kultura, krščanstvo in podobno, saj vsakdo živi svojo totalno naravo in njegov osebni problem je, če živi v skladu s svojo globalno naravo in svojo dediscino. In globalizacija? To in drugo, saj, poudarja Kravos - velja se zavedati svojih korenin in stegovati se v nebo ter v današnji dan zavesti in odgovornosti na planetu. "Sele ko sem tako ambivalenten, se imam rad od korenin do zadnje veje na drevesu spoznanja," je dejal Kravos. (STA)

## NOVICE

### Projekt Conversion Davida Grassija in Rajka Bizjaka

V koprski galeriji Meduza so sinoči i odprli razstavo z naslovom Conversion, projekt umetnikov Davida Grassija in Rajka Bizjaka. Na razstavi je šest fotografij v velikosti 100 x 100 cm, natiskanih na prosojni foliji. Postavljene so v isto število svetlečih se zabojnikov. Od znotraj so osvetljene z UV zarnicami. Podobe so učinki premisljevanja o specifični mutaciji, ki jo sprozi bitje v trenutku prihoda od prenatalnega k postnatalnemu stanju. Krči ko porodu predstavljajo dobo prehoda in prilaganja, med katero se vsi sistemi percepcije in samoohranitve nenadoma spremenijo: iz stanja fluktuacije do stanja popolne potopljenosti v zakonih težnosti, iz teme v svetlobo, iz bitja, ki so ga prehranjevali, v bitje, ki intuitivno išče hranljive substance. Gre za trenutke, v katerem ta, ki nam stoji nasproti, razpada in zdrsnje v drugo.

Projekt Conversion je idejno dete Davida Grassija in je kot tak izšel iz začetkov projekta Nuclear Body. Davide Grassi je italijanski umetnik, ki v Sloveniji dela od leta 1995. Rajko Bizjak se že skoraj dve desetletji ukvarja s fotografijo. Njegovo področje fotografskih raziskav se vrti okoli seksualnosti in tabujev, vezanih na to temo. (STA)

### Sedmič razstava otroških knjig Bologna po Bogoloni

Od 25. do 29. maja bo Pionirska knjižnica v Ljubljani v znamenju sedme prodajne razstave literature za otroke in mladino pod naslovom Bologna po Bogoloni. Predstavili bodo najpomembnejše izdaje, ki so bile na ogled na 36. sejmu otroške in mladinske literature v Bogoloni. Posebno mesto bo veljalo nagrajenim knjigam. Organizatorji Bogolone po Bogoloni so otroški oddelek knjigarne Konzorcij, Pionirska knjižnica, enota knjižnice Otona Zupanciča in založba Mladinska knjiga. (STA)

## v svetu



## FOKUS

### Rita Marcotulli: samostojno interpretirati glasbo filmov François Truffauta

Filmskim glasbenim podlagam posvečaja vse večjo pozornost, saj gre za sestavni in neolčljivi del kinematografske umetnine. Glasba lahko namreč s svojim evokativnim potencialom močno krepiti in bogati sliko in igranje. Med tistimi kinematografskimi predstavniki, ki so glasbi pripisovali bistven pomen, je bil veliki francoski avtor - režiser François Truffaut (1932-1984), ki je dejal, da bi se morala režiser in

## Interpretirati glasbo Truffautovih filmov

skladatelj »pogovarjati v istem jeziku«. In res je francoski mojster deloval v tesnem stiku predvsem z dvema skladateljema, to sta bila Georges Delerue in Antoine Duhamel, ki sta mu kovala nadvse prikladne glasbene kulise. Ob njiju ne moremo mimo Truffautovega sodelovanja s skladateljem Bernardom Hermannom, ki je slovel po glasbenih podlagah za filme Alfreda Hitchcocka; sicer pa je Hermann napisal glasbo izključno za »Fahrenheit 451« (1966). Francoskemu režiserju so bile vseč sirse ali manjše orkestralne zasedbe, ki so zagotavljale markantno dialektiko med liricnimi in akcijskimi scenami; le v redkih primerih pa je zapel kak zvezdnik, kot je to počel znani Charles Trenet v zabavnem »Baisers Volés« (1968). Da lahko dobro komponirana podlaga obstaja tudi kot samostojna glasbena kompozicija, to nam je za Truffautove kulise dokazala jazz pianistka Rita Marcotulli, ki je pred slabim letom dni posnela album z naslovom »The Woman Next Door - Hommage à Truffaut« (založba Label Bleu). Naslov je prefinjena glasbenica prevzela po istoimenskem, predzadnjem Truffautovemu filmu iz leta 1981. Rita Marcotulli bo te skladbe predstavila prihodnji torki ob 21. uri v avditoriju Concordia v Pordenonu, kjer

bo tudi poslušalcem nase dežele razkrila prikupnost in rahločutnost nepozabnih Truffautovih filmov.

## NOVE PLOŠČE

**Lahka glasba**  
Afterhours, »Non è per sempre«, Universal  
Jovanotti, »Lorenzo 1999 - Capo Horn«, Universal  
Ricky Martin, »Ricky Martin«, Sony  
The Pretenders, »Viva el amor!«, WEA  
Secret Garden, »Down Of A New Century«, Universal  
Kevin Welch, »Beneath My Wheels«, Dead Reckoning  
Renato Zero, »Amore dopo amore, tour dopo tour«, Sony

## KONCERTI

**Italijanski pop v Rototomu (Madreblu in Persiana Jones) in v Gemoni (Nomadi)**

Danes, Julie's Aircut, Trst, Hip Hop  
Danes, Roberta Vidic (harfa), Gorica, Kongresna dvorana Pokrajinskih muzejev, ob 16.30  
Danes, John Surman (saksofon) in Kristen Nouges (keltška harfa), »Jazz in keltška glasba«, Cedad gledališče A. Ristori, ob 21. uri

Danes, Orkester gledališča G. Verdi, Pordenon, avditorij Concordia, ob 20.45

Danes (ob 20.30) in jutri (ob 16. uri) Tokyo Ballet, »L'Oiseau de Feu« in »La Sacre du Printemps« (I. Stravinskij) ter »Bolero« (M. Ravel), Trst, gl. G. Verdi, opera in baletna sezona

Danes, jutri in 23.5., »Stopm« (L. Cresswell - S. McNicholas), Trst, gledališče Rossetti

Jutri, Mark Foggo's Skaters, Trst, Hip Hop

Jutri, Madreblu in Persiana Jones, Zoppola pri Pordenonu, Rototom

Jutri, Trio Nadal, Porcia, avditorij srednje sole, ob 21. uri

Jutri, Orkester Casadei, Mira (Benetke)  
23.5., Slovenski kvintet pozavn, Piran, cerkev sv. Franciska, ob 20.30

23.5., Nomadi, Gemoni, sportno igrišče T. Goi, ob 17. uri  
23.5., Wind, Lignano Sabbiadoro, Kings Pub, ob 18. uri

26.5., Zbor gledališča G. Verdi, »Le Petite Messe Solemnelle«, Gemoni, Teatro Sociale, Pomladna simfonična sezona

26.5., Scott Laurent, Padova, Banale

27.5., Positive Vibrations in Dischi Volanti, Kontovel, El Gatamoto, Fragola Party

27.5., Rita Marcotulli (klavir), »Poklon Françoisu Truffautu«, Pordenon avditorij Concordia, ob 21. uri AJ



TERORIZEM / ODV. MASSIMO D'ANTONA JE BIL KONZULENT CGIL IN ČLAN LEVIH DEMOKRATOV

# Umorili sodelavca vlade: odgovornost prevzele BR

RIM - Včeraj je Italijo pretresel umor odvetnika Massima D'Antone: kot da bi se kolo dogajanj vrnilo nazaj v najbolj temna svincena leta terorizma, so ubili človeka, ki je zastopal in gradil reformistično politiko vlade in sindikatov, odgovornost pa so si prevzele Rdece brigade.

Bilo je ob 8.30, ko je odvetnik odšel z doma namenjen peš na univerzo. Po kakih sto metrih sta se mu s hrbtne strani približala mlajša moska, ki sta ga trikrat ustrelila s pistolo: priduseni pokažejo, da je pistola vrste P38 bila opremljena z dusilcem. D'Antona je bil zadet v prsa in se zgrudil na tla, medtem ko sta morilca pobegnila z motornim kolesom. Smrtno ranjeni D'Antona je se nekajkrat potihoma poklical na pomoč, ko je prihitel resilec je bil že nezavesten, preden so ga pripeljali v bolnišnico Policlinico pa je že izdihnil, saj ga je eden od strelcev zadel v srce.

D'Antona je bil star 51 let, poročen je bil in imel 24 letno hčer. Bil je tesni sodelavec ministra za delo Anonia Bassolina in specialista za pravo dela, dolgo let je sodeloval s sindikatom Cgil, bil podtajnik v Dinijevi vladi in član nekdanje KPI ter sedanje stranke Levih demokratov.

Preiskovalci so ugotovili, da sta morilca cakala na odvetnika skrita v belem dostavnem vozilu, ki so ga ukradli pred dvema tednoma, razpolagali pa so tudi z drugim ukradenim vozilom, iz katerega so verjetno prejšnje dni

opazovali D'Antono, ki je redno hodil na univerzo vedno po isti ulici. Ni izključeno, da sta morilca imela enega ali več pajdasev, ki sta jima pomagala pri begu. Umor sta očitno izvežbana morilca opravila zelo hladno in profesionalno.

Kmalu po umoru sta prispeli sporočili fasistične organizacije Falange Armata in skupine Nuclei armati comunisti, ki pa za preiskovalce nista verodostojna, medtem ko jih je prepričalo sporočilo, s katerim so si Rdece brigade popoldne pripisale odgovornost za umor: pred redakcijo rimskega Messagera in nato se Corriere della Sera so našli 20 strani dolg dokument, v katerem obsojajo italijansko sodelovanje z ameriškim imperializmom pri bombnih napadih na Srbijo, ki ji izražajo solidarnost, oporekajo socialnemu sporazumu med vlado in sindikati o delu, katerega je umorjeni reformistični odvetnik bil eden od soustvarjalcev, in splosni gospodarski politiki, za katero krivita predvsem ministra Amata in predsednika republike Ciampija, in krivita Leve demokrate izdajstva.

Na kraju umora so se spominu človeka, ki je bil simbol dogovarjanja, poklonili vidno zaskrbljeni predsednik vlade D'Alema in tajniki treh konfederalnih sindikatov (ki so za danes napovedali četrtino splošno stavko proti terorizmu, že včeraj pa so se zbrali na protestni manifestaciji), medtem ko je predsednik republike Ciampi izrazil sozalye družini v Policlinicu.



Kraj umora: v belem dostavnem vozilu so morilci pričakali odv. D'Antono (telefoto AP)

## Bojazen pred novim terorističnim valom

RIM - Umor odvetnika Massima D'Antone je po enajstih letih spet priključilo na dan bojazen terorizma. Nanj je - se preden so Rdece brigade izdale svoje sporočilo - namignila notranja ministrica Rosa Russo Jervolino med razpravo v poslanski zbornici; da gre za terorizem je ponovil tajnik levih demokratov Walter Veltroni na popoldanski tiskovni konferenci. Nacelnik LD v poslanski zbornici Fabio Mussi je spomnil, da se je po začetku vojne v Jugoslaviji začela pravicata gonja proti njegovi

stranki: po zidovih so se pojavili napisi, s katerimi so neznanci enacili leve demokrate z esesovci, v slabih dveh mesecih so nasteli 50 napadov na sedeže stranke.

Umor D'Antone je pripadel vladne in sindikalne kroge ter se posebej levo demokrate, saj je bil D'Antona član stranke. Predsednik republike Carlo Azeglio Ciampi je bil pretresen in užalošen zaradi umora v Rimu. Predsednik vlade Massimo D'Alema je izjavil, da ga je atentat močno vznemiril. Sindikalne organizacije

CGIL, CISL in UIL so v popoldanskih urah priredile na kraju umora v Ul. Salario, nedaleč od D'Antonovega doma in od fakultete za sociologijo, na kateri je pokojnik poučeval, tiho manifestacijo. Tajnik CGIL Sergio Cofferati je izjavil, da je bilo takoj jasno, da gre za teroristično akcijo, tajnik CISL Sergio D'Antoni je ugotovil, da so hoteli morilci prizadeleti svet dela, zaradi česar morajo delavci odgovoriti na podobne poskuse. D'Antono bodo pokopali danes popoldne; sindikalne organizacije so se včeraj odločile, da bodo ob uri pogreba delavci stavkali četrt ure v znak žalovanja in v odgovor na ta nov prevratniški poskus.

Umor so med razpravo v poslanski zbornici obsodili predstavniki vseh političnih sil, a z različnimi argumenti. Zeleni Marco Boato je spomnil na umor Ezia Tarantellija in Roberta Ruffillija, pozval pa je, da je treba nadaljevati z udejanjanjem reformatorskega procesa. Domenico Comino (Severna liga) je bil kritičen do državnih institucij: čemu služijo tisoči zaposleni v javnih silah, ko pa lahko pride do takih dejanj. To je vasa pravna država, je zabrusil ligas. Beppe Pisanu (Forza Italia) je opozoril na nevarna povezovala med brezposelnimi, emarginiranci in protiameriskimi gibanji. Za Franca Giordana (SKP) je terorizem nasprotnik demokratične participacije, zato se morajo vse demokratične sile odločno zoperstaviti vse poskusom, ki bi želeli v Italiji obnoviti obdobje terorizma.

## Intelektualec, ki se je zavezal delu in reformam

RIM - Presenetljiva podobnost s primerom Tarantelli. Po oceni sindikalistov, ki so dobro poznali oba pravnika, je umor odvetnika Massima D'Antona zelo podoben primeru ekonomista Ezia Tarantellija, ki so ga pred skoraj 15 leti umorili pripadniki Rdečih brigad.

Kot Ezio Tarantelli je bil tudi D'Antona eden od svetovalcev sindikata. Tarantelli je sodeloval s konfederacijo Cisl Pierra Carnitija, D'Antona s Cgil Bruna Trentina in nato Sergia Cofferatija. In kot Tarantelli je tudi D'Antona za kulisami prispeval k posodobitvi sindikalne kulture in k zasnovi novih pravil igre. Kot Tarantelli je bil tudi D'Antona ubit v bližini univerze, kjer so ga imeli za enega najbriljantnejših pravnikov dela.

V javnosti Massimo D'Antona ni bil zelo poznan, kdo je in kaj vsega je doslej naredil so vedeli v dokaj ozkem krogu, pa čeprav je bil v vladi Lamberta Dinija jpodtajnik za delo. Kot izvedenec je D'Antona delal predvsem za kulisami. Zato je minister za delo Antonio Bassolino, ki je hotel D'Antono za sodelavca na ministrstvu, prepričan, da so morilci naredili »zelo premisljeno izbiro«. V zadnjih desetih letih je bil namreč pravnik eden od motorjev reformizma zlasti na sindikalnem področju in na področju odnosov na delovnem mestu. On je namreč napisal glavna pravila za privatizacijo delovnih mest v javni upravi in pravila igre za sindikalne predstavnike javnih službencev. Njegov je tudi predlog o reviziji zakona o stavki, ki ga je minister Piazza predložil parlamentu. Sad njegovega prizadevanja je tudi dober del socialnega pakta, ki so ga vlada, sindikati in delodajalci podpisali decembra lani. Minister za delo Bassolino je D'Antoni zaupal koordinacijo izvedencev, ki pripravljajo reformo socialnih blazilcev in prilagajajo zakonodajo o delu spremembam na tržišču. Sodeloval pa je tudi z ministroma Piazza in Treuom se zlasti glede vprašanja presežka delovne sile



pri železnicearjih.

Po mnenju tistih, ki so ga poznali, je bil D'Antona res prodoren pravnik, ki je prej sodeloval s Cgil nato pa z vlado, ne da bi nikoli skrival svoje politične pripadnosti, saj je imel prej izkaznico KPI, sedaj pa Levih demokratov. D'Antona ni bil ekstremist, znal je oceniti do kam lahko gre, ne da bi povzročil razpok v kompleksni strukturi, kakršna jebila in je Cgil. Njegovo uravnoteženost priznavajo tudi delodajalci. Confindustria je poudarila, da je bil vselej »koherenten sogovornik«.

Vzporedno z delom s sindikatom je D'Antona nadaljeval tudi znanstveno delo. Bil je zelo cenjen v akademskih krogih, poučeval je najprej na unioverzi v Catanii, nato v Neaplju in končno v Rimu in sicer na isti fakulteti, kjer sta učila in delala Aldo Moro in Vittorio Bachelet, ki sta padla pod streli rdečih brigadistov.

Zaenkrat slika ni dovolj jasna, da bi ocenili, kdo je umoril Massima D'Antono. Vprašanje je, ali je lahko dokument, s katerim so si neke nove Rdece brigade prilastile očetovstvo zločina, verodostojen. Dejstvo pa je, da so bili morilci dobro pripravljani, da morilski atentat ni bil improviziran, ampak sad premisljenega načrta. Teško je tudi presoditi, ali se v Italijo lahko spet vrnejo »svincena leta«, verjetno pa ni dvoma, da je roka, ki je sprožila pistolo proti Massimu D'Antoni merila v srce tudi političnemu reformizmu in posodabljanju kulture dela in delovnih odnosov, skratka pomenila je v srce modernejši Italiji oziroma silam, ki se zavzemajo za modernizacijo države.

KOSOVSKA KRIZA / D'ALEMA DOBIL PODATKE OD NATA

## Natova letala so doslej odvrгла 143 bomb v Jadran

Maranski ribiči včeraj »ujeli« raketo pred izlivom Tilmonta

RIM, BRUSELJ - »Natova letala so skupno odvrгла 143 bomb v Jadransko morje. Nekaj več kot 100 jih je padlo v globoke vode, ostale pa vsekakor najmanj 30 milj daleč od obale. Zaradi tega odvržene bombe ne morejo predstavljati nikake nevarnosti za turizem, medtem ko lahko povzročajo težave ribstvu.«

Tako je povedal italijanski premier Massimo D'Alema na srečanju s casnikarji, ki ga je imel včeraj dopoldne v Bruslju takoj po srečanju z generalnim tajnikom Nata Javierom Solano. D'Alema je Solani orisal stališče Italije do vojne na Balkanu, kot podrobneje pisemo na drugem mestu, od njega pa je med drugim zahteval pojasnila o Natovih odvrženih bombah v Jadransko morje. Italija je bila namreč navelo seznanjena s tem, da bi Natova letala lahko odvrгла neuporabljene bombe v Jadransko morje med

povratkom na oporišča po napadu na Jugoslavijo, ni pa imela uradnih informacij o njihovem številu. »Zdaj razpolagamo z vsemimi informacijami,« je zadovoljno dejal D'Alema.

Podatke, ki jih je objavil predsednik vlade, je včeraj potrdil podtajnik v obrambnem ministrstvu Fabrizio Abbate v poročilu, ki ga je podal pred obrambno komisijo poslanske zbornice. Abbate je dodal se vrsto podrobnosti. Povedal je, da je le 7 od 143 odvrženih bomb kasnetih, da jih je 30 padlo na območje pred Benetkami oziroma med Chioggio in Porečem, poudaril pa je, da bi ne smele predstavljati resnejše nevarnosti, v kolikor njihovo eksplozijo lahko aktivira le letalski pilot z dokaj zapleteno proceduro.

Vsa ta pojasnila pa niso povsem pomirila ribičev in turističnih operaterjev na jadranski obali. Ribiči iz Marana Lagunare v

Furlaniji-Juljski krajini so prav včeraj ujeli Natovo raketo v svoji mrežo. To se je zgodilo ob 9. uri zjutraj kaki 2 morski milj pred izlivom Tilmonta. Na dlani je, da ta dogodek postavlja v dvom, če ze na na laž, podatke, ki sta jih včeraj objavila D'Alema in Abbate na osnovi informacij Nato.

Drugi ribiči so včeraj videli, kako so Natova letala izpustila druge bombe pred Abruci. Ribiči zaradi vsega tega se vse redkeje podajajo na lov in zahtevajo zagotovila za svojo varnost oziroma povračila za škodo, ki so jo že utrpeli in ki jo bodo se utrpeli. Toda zaskrbljeni so tudi turistični operaterji. Predsednik dežele Abruzzo Antonio Falconio je v imenu vseh jadranskih dežel včeraj pisal predsedniku vlade D'Alema pismo, v katerem je zahteval, naj se vprašanje bomb v Jadranu postavi na dnevni red prihodnjega zasedanja konference država-dezele.





ŠOLA / SKRBNISTVO SPOROČILO SESTAVO

# Komisije za državni izpit na Goriškem

Novost: komisije so imenovane samo za slovenske višje srednje šole na Goriškem

Solsko skrbništvo je včeraj objavilo sestavo ocenjevalnih komisij za državni izpit (nekdanja matura) na visjih srednjih solah s slovenskim učnim jezikom. Na Goriškem bo izpit, ki se bo pričel 23. junija, opravljalo 56 kandidatov. Novosti v primerjavi z lanskim letom sta tokrat vsaj dve: ocenjevalne komisije so pristojne samo za Goriško, druga pa bo tudi njihova sestava. Stevilo notranjih članov je namreč enako številu zunanjih članov.

Maturante na visjih srednjih solah na Goriškem bodo ocenjevale tri komisije z ozirom na tri različne usmeritve sol.

Prvi predseduje prof. Licinia Roth, profesorica

na znanstvenem liceju "Fr. Prešeren" v Trstu. Ta komisija bo ocenjevala dijake klasičnega liceja "Primož Trubar" in učiteljska - pedagoškega liceja "Simon Gregorčič".

Sestava komisije za klasični licej je naslednja: Roth Licinia (predsednica), Starc Slava (slovenski jezik in slovnost), Troha Donato (matematika in fizika), Bizjak Neva (filozofija, zgodovina in civilna vzgoja). Zgoraj omenjeni so zunanji člani. Notranji člani pa so Velušček Wanda (it. jezik in slovnost), Ozbič Majla (klasični jeziki), Marassi Barbara (nemščina), Lipičar Erika (angleščina).

Sestava komisije za učiteljske: Roth Licinia (predsednica), zunanji člani Starc Slava, Troha

Donato, Kodrič Borut (biologija), Grgič Boris (risanje in zgod. umetnosti). Notranji člani pa so Srebotnjak Wanda (it. jezik), Češut Maria (latinscina), Pirih Mihaela (psihologija, filozofija, pedagogija) Paulin Spes (nemščina), Cok Nada (angleščina).

Sestava komisije na zavodu "Ivan Cankar": predsednik Rudez Giuseppe (ravnatelj zavoda "J. Stefan"), zunanji člani Zerjal Mara (slovenski jezik in literatura), Ostrouska Cinzia (matematika), Močnik Peter (pravo in ekonomija). Notranji člani: Klanjšček Nevia (italijanski jezik in literatura), Princić Giuseppe (računovodstvo), Klanjšček Maria (angleščina).

Komisiji, ki bo ocenjevala dijake, oziroma maturante na zavodih "Ziga Zois" in "Galilei" bo predsedoval Daribor Zupan, ravnatelj trgovskega tehničnega zavoda "Z. Zois" v Trstu.

Komisijo na zavodu "Z. Zois" sestavljajo, poleg predsednika naslednji zunanji člani, Sferco Ester (slovenski jezik in literatura), Veljach Sonja (matematika), Albi Dunja (geografija in gospodarstvo), Rosanda Violeta (politične in gospodarske vede). Notranji člani so Sirk Natalia (italijanski jezik in književnost), Lisjak Enrico (računovodstvo), Bianuzzi Francesco (trgovinstvo), Jarc Emilio (srbohrvaščina).

Komisija, ki bo ocenjevala dijake na zavodu "Galilei": Zupan Daribor (predsednik), zunanji člani Sferco Ester, Veljach Sonja, Jevnikar Marjan (elektronika in telekomunikacije); notranji člani Lucchesi Anna (it. jezik in literatura), Pellegrin Christian (informatika), Stoka Tatiana (angleščina).

DANES

## Dijaki zavoda Zois na Deželi

Dijaki 1. in 2. razreda zavoda "Z. Zois" bodo danes, skupaj z dijaki sedmih drugih sol, za en dan prevzeli vlogo deželni svetovalcev. Mesta deželne vlade bodo zasedena s "pravimi" deželnimi upravitelji, predsednikom Antonionejem in člani njegove vlade. Poleg interpelacij o različnih aktualnih vprašanjih bodo dijaki predstavili tudi zakonske osnutke, med temi osnutek zakona za financiranje sodelovanja med solami FJK, Avstrije in Slovenije, ki predvideva triletni prispevek Dezele v višini 100 milijonov lir. "Seja" na Deželi bo ob 10. uri. Podobna pobuda bo jutri v parlamentu v Rimu, kamor bosta odpotovali dve dijakinji pedagoškega liceja - učiteljska "Simon Gregorčič".

DIJAŠKI DOM / OD 14. JUNIJA DO 23. JULIJA

## Poletno središče v znamenju navihane Pike nogavičke

Prijetno bivanje za otroke od 3. do 10. leta

Slovenski dijaški dom Simon Gregorčič organizira tudi letos poletno središče za otroke od tretjega do dvanaajstega leta starosti. Odprto bo od 14. junija do 23. julija vsak dan, razen sobot in nedelj, od 7.30 do 14.30. V poletnem centru, ki nosi letos naslov Pike Nogavička, bodo gostje sledili številnim interesnim dejavnostim, ki bodo seveda upoštevale različno starost in raznolikost zanimanja.

Letosnje poletno središče ima kot vedno bogat in zanimiv program, povzet iz knjige Pike Nogavička; dejavnosti bodo namreč v čim večji meri posnemale dogodivščine glavne jutri v parlamentu v Rimu, kamor bosta odpotovali dve dijakinji pedagoškega liceja - učiteljska "Simon Gregorčič", ker predstavlja

dve zelo pomembni otrokovi lastnosti: razigranost in radovednost. Prav to lastnost je treba pri otrocih vsekakor razvijati in spodbujati. Poleg že "tradicionalnih" laboratorijev ponuja letošnji center celo vrsto novih. Tako bo, poleg računalništva (z internetom), glasbe, risanja in slikanja, izvedli celo vrsto novih delavnic: mizarstvo (izdelovanje lesenih igračk in ovir za polje mini golfa), znanstveno (Arhimedovi poskusi, astronomija, tekmovalstvo s polzi), delavnico modnega ustvarjanja (od barvanja majic do iznajdljivih pričekov), in izdelovanja okrasnega nakita (verzice, uhani in ogrlice iz najrazličnejših materialov), delavnico, v kateri bodo otroci sami izdelovali glasbila iz preprostih materialov,

slasličarsko delavnico (prava slastnih palacink, drobnega peciva, prave torte...), fotografsko (od zgodovine fotografije do tehnik fotografiranja in razvijanja slik), detektivsko (otroci se bodo pomerili kdo bo prej odkril krivca zločina v "oziveti" detektivski zgodbi).

Oblikovna delavnica bo na primer znotraj programa, ki predvideva izdelovanje map, izdelkov iz črnita in krepke, izdelave različnih mozaikov, barvanje kamnov, spoznavanje tehnik kot so stencil in cartonage posebno pozornost namenila prav delu z najmlajšimi obiskovalci. Njim je tudi izrecno namenjena animacija, znotraj katere si bodo otroci izdelali lastno slikanico.

Tudi letos bo obiskovanje poletnega središča udeležencem nudilo priloznost srečanj in izmenjave izkušenj. Večletno sodelovanje z občinsko ludoteko se bo realiziralo v izvedbi skupne delavnice, v kateri bodo udeleženci izdelovali glasbene instrumente, 23. julija pa je predviden skupni "sejem" (s pravimi stoinicami) in zaključni "koncert" otrok, ki bodo igrali z glasbili, ki so jih sami izdelali.

Prava novost pa je letos sodelovanje s centrom, ki ga organizira, pod pokroviteljstvom SSO, Društvo družin v Zavodu Svete družine.

Sodelovanje se bo uresničilo v izvedbi dveh skupnih dejavnosti in sicer tečaja kajakastva (s pomočjo KK Silec) in lova na zaklad po goriskih ulicah. Casa pa bo se za marsikaj drugega.

Cilj poletnega središča v Dijskem domu je nuditi otrokom med poletnimi počitnicami možnost aktivne in kreativne uporabe prostega časa preko odkrivanja in sirjenja otrokovih zanimanj in sposobnosti. Ta cilj skušajo organizatorji uresničiti tudi na sportnem področju, saj ponujajo udeležencem ponavadi tiste sportne panoge, ki so manj razvite ali poznane. Letos bodo tako nudili udeležencem, poleg že omenjenega tečaja kajakastva, se naslednje panoge: rollerblade, mini golf in cricket (na polju, nalašč pripravljeno za to), sportno plezanje, izrazni ples, namizni tenis in seveda plavanje v morju... Ker je lani doživel izreden uspeh, nameravajo ponovno realizirati tudi spust z raftom po Soči. Posebno mesto zasluži jamarstvo, ki bo potekalo v obliki vodenih obiskov nekaterih manj znanih jam na Krasu (v sodelovanju z jamarским oddelkom društva Grmada). Pogostokrat se bodo otroci vozili na kopanje v Sesljan.

Se nekaj koristnih informacij: otroci dobijo v centru malico in kosilo; za otroke iz doberdobske in sovodenjske občine je zagotovljen prevoz. Otroci se centra lahko udeležijo za en teden ali za več tednov. Zanimirani stari naj pohitijo z vpisom (tel. 533495), ker je razpoložljivih mest še malo.

NOVICE

### Razstava književnih izdelkov

V razstavnih prostorih Javnega večnamenskega socialnega centra v ulici Baiamonti bodo danes ob 17. uri odprli razstavo književnih izdelkov, ki so jih uresničili malčki občinskih otroških vrtev v sodelovanju z ludoteko. Razstavljene bodo slikanice in otroške knjige. Dogodek bo popestril nastop klovnov in animatorjev.

### Glasba v Svetem pismu

Studijsko raziskovalni forum za kulturo pričanja drevi drugi niz predavanj, ki so tokrat posvečena glasbi, liturgiji življenja. Ob 20. uri bo v centru Stella matutina predaval znani italijanski biblicist prof. Rinaldo Fabris in sicer o glasbi v Svetem pismu. Pri organizaciji večera sodelujeta SCGV Emil Komel in Kulturnem centru Stella matutina.

### V priporu štirje vodniki

Policijski organi so v zadnjih nekaj urah izledili nad 30 ilegalnih priseljencev in pripravili štiri vodnike. Dva vodnika, z makedonskim oziroma jugoslovanskim državljanstvom, ki pa imata redno bivalisce v Venetu so pripravili v Gorici, v noči na četrtek in jima zasegli avtomobil. Na krov sta namreč vzela tri ilegalne priseljence, ki jim je policija sledila že od trenutka, ko so ilegalno prestopili mejo. Tretjega vodnika so pripravili na območju ulice V. Veneto. Finančna straža pa je pri Moščenicah pripravila vodnika in zaplenila avtomobil v katerem je bilo pet Srbov.

GORICA / SLOVO SOŠOLCEV IN PRIJATELJEV

### Množica na pogrebu 19-letne Carlotte



Nad dva tisoč oseb se je včeraj dopoldne udeležilo pogreba 19-letne Carlotte Valenti, hčerke goriskega župana dr. Gaetana Valentija, ki je

v torek preminila za hudo boleznijo. V velikem številu so se zalnega obreda v cerkvi na Travniku udeležili sosolci in dijaki srednjih sol. Dijak znastvnege liceja se je z besedo poslovil od vrstnice, ki jo je ne-

smiljena usoda iztrgala iz kroga družine in okolja.

Pogreba so se udeležili številni predstavniki političnega in družbenega življenja in veliko, veliko preprostih ljudi. Foto Bumbaca.

**MASQUINI ARREDAMENTI**

**RONKE (GO), UL. REDIPUGLIA 244**

**ZARADI OBNOVE PROGRAMA PRIREJA**

**SUPER PRODAJO**

**IZDELKOV NA ZALOGI S**

**POPUSTI OD 30 DO 80 %**

**Npr: lesena kuhinja Febal Cena: 13.683.000 - 50% popusta = 6.840.000 neto**

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

RENÉ CLAIR

**SLADKE ŠIBKOSTI ŽENA**

v režiji DUSANA MLAKARJA

igrajo: Vesna Pernarcic, Danijel Malalan, Janko Petrovec, Maja Blagovič, Barbara Cerar, Lucka Pockaj, Gregor Gec, Ales Kolar, Stojan Colja, Vojko Beisak in Livio Bogatec.

Ponedeljek, 24. (red A) in torek, 25. (red B) maja 1999 ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass 20)

Za ponedeljkovo predstavo vozi avtobus po običajnem voznem redu.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

**AFRIKA**

**ALI NA SVOJI ZEMLJI**

Režija: BORIS KOBAL

Danes, 21. maja 1999 ob 19. uri

Kulturni center »Lojze Bratuž« - Gorica (Dr. XX septembra 85)



## VOGRSKO / PREDSTAVITEV

## Načrt za zasebno umetniško in splošno gimnazijo

Odprli naj bi jo leta 2000

Na dvorcu Vogrsko bo danes ob 19.30 predstavitve načrta "Zasebna umetniška in splošna gimnazija Alojz Gradnik Gorica". Pobudniki načrta, društvo Paideia, bodo ob podobi, glasbi in besedi, kakor je zabeleženo na vabilu na srečanje, predstavili zamisel, da bi že v solskem letu 2000/2001 odprli gimnazijo umetniške smeri, kjer bi likovno in glasbeno nadarjeni dijaki s cele Primorske lahko nadaljevali studij v bližini doma.

Denarna sredstva nameravajo zbrati na različne načine: preko sponzorjev, prispevkov raznih ustanov, pa tudi s prodajo likovnih del, ki so jih v ta namen prispevali primorski umetniki, med katerimi so tudi ustvarjalci iz zamejstva. Na Vogrskem bodo tako drevo odprli prodajno razstavo likovnih del trinštiridesetih umetnikov. Odprta bo do 28. maja.

Naj povemo se, da bomo na nocojšnjem srečanju, poleg glasbenih nastopov in predstavitev umetnikov, ki so kot prvi prispevali za nastajajoči projekt, prisluhnili tudi poeziji Alojza Gradnika. Pesmi bo recital Tone Solar.

Udeležence bo pozdravil tudi novogoriški zupan Crtomir Spacapan, o kulturi in umetnosti bo spregovoril Janez Povše, Maja Jerman in Milovan Valič bosta predstavila umetnike. Program bodo dopolnile glasbene in pevske točke.

## PEČ / V SOBOTO, 29. MAJA

## Solidarnostni pohod

Prيرهja ga Društvo krvodajalcev iz Sovodenj

Društvo krvodajalcev v Sovodnjah prireja 29. maja, pod pokroviteljstvom Občine in Zdravne kreditne banke ter v sodelovanju z vsemi društvi in organizacijami v sovodenjski občini, pohod z luckami. Zbrali se bodo na prireditvenem prostoru SKD Vipava na Peči, od koder bodo v sprevedu, točno ob 20. uri, krenili proti Rupji, nato na Stradalto, zavili proti Sovodnjam in se nato, po pečanski poti vrnili spet na Peč. Prehodili bodo okrog tri kilometre dolgo pot. Na cilju bodo za vse udeležence pripravili topli obrok in tudi poskrbeli za krajši razvedrilni program. Nastopili bodo namreč najmlajši kotalkarji SKD

Vipava. Pohod z luckami prireja društvo sovodenjskih krvodajalcev drugič. Prvic so ga pripravili leta 1996. Tudi tokrat tokrat bodo izkupiček (v obliki prispevkov) namenili v dobrodelne namene - za gradnjo in vzdrževanje doma za paciente in njih sorodnike v Centru za zdravljenje rakastih obolenj v Avianu. Pobudniki humanitarne akcije so prepričani, da se bodo pohoda, poleg članov društva in domačinov, polnostevilno udeležili tudi prijatelji in znanci iz drugih krajev in s svojo udeležbo ter prispevkom (vsakdo bo prispeval po svoji uvidevnosti) pomagali lajšati trpljenje manj srečnim.

## GRADIŠČE

## Jutri koncert operetnih melodij

Z izborom operetnih melodij bodo jutri v Gradiscu sklenili letosnjo gledališko sezono v priredbi Občine in združenja A. Artisti Associati. Ob 21. uri bo v dvorani Bergamas nastopila skupina "Al Tabarin" iz Reggio Emilia, ki sodi med najbolj znane pevke in glasbene skupine s sveta operetne glasbe. Predstavila bo - v režiji Jane Ghidini - izbor najbolj znanih melodij iz operete "Il paese dei campanelli" Carla Lombarda in Virgilia Ronzatta in iz operete Pri belem konjčku, Hansa Muellera in Erika Charela ter Ralpa Benatzkija.

V predstavi nastopajo Bruno Boni, Jana Ghidini, Demetrio Rabbito, Maria Letizia Bazzolo, Vanna Mantovani, Giorgia Brevigliori, Nicoletta Zambelli, Claudia Mazzola.

## OBVESTILA

KSD "KRAS" Dol - Poljana vabi člane na redni občni zbor društva, ki bo danes, v prostorih nekdanje osnovne šole na Palkiscu v Dolu. Prvo sklicanje je ob 20. uri, drugo pa ob 20.30.

DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNJE prireja pod pokroviteljstvom občine Sovodnje in Zdravne kreditne banke v Sovodnjah, ter v sodelovanju s kulturnimi, športnimi, rekreacijskimi in prostovoljnimi društvi, solskimi ter župnijskimi ustanovami v Sovodnjah, Baklado v soboto, 29. maja na Peči. Odhod ob 20. uri s kotalkališča, kjer bo tudi cilj. Nastopili bodo tudi kotalkarji društva Vipava.

MePZ OTONA ZUPANČICA bo v nedeljo, 30. maja, nastopil na 18. deželni pevski reviji, ki jo prireja združenje USCI na videmskem gradu. Oh, tej priložnosti bo zbor poskrbel za avtobusni prevoz. K udeležbi vabijo prijatelje in ljubitelje petja. Informacije in prijave: Ivana (tel 0481/21057) in Katja (0481/21475).

## IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 23. t.m. izlet s Pokraja preko Strelic na Vodice in Javornik. Prevoz z lastnimi sredstvi. Zbirališče pri Rdeči hiši, odhod ob 8. uri. Hoje bo približno štiri ure.

SPDG obvesca, da na sedežu društva vpisujejo za avtobusni izlet na Korosko, ki bo 13. junija ob srečanju planincev. Člani, ki so se že prijavili, naj do 30. maja poravnajo strošek prevoza. Na sedežu društva sprejemajo tudi prijave za dvodnevni izlet v Gorski Kotar, 5. in 6. junija. Prevoz z lastnimi sredstvi. Zaradi rezervacije prenočišča se prijave zaključijo 22. maja.

SEKCIJA UPOKOJENCEV SPI CGIL iz Dobrodo prireja izlet na jezero Maggiore, Lugano in Orta 23., 24. in 25. junija 1999. Vpisovanje in informacije pri Mili.

## KINO

GORICA VITTORIA 1 17.30-20.00-22.20»The matrix«. I. Keanu Reeves in Carrie-Anne Moss.

VITTORIA 3 18.15-20.15-22.10 »In drams«. Neal Jordan.

CORSO Rdeča dvorana: 17.45-20.00-22.15 »Terapia e pallottole«. R. De Niro in B. Crystel.

Modra dvorana: 17.30-19.45-22.00 »Piovuta dal cielo«. S. Bullock.

Rumena dvorana: 18.00-20.00-22.00»Il corpo dell'anima«. Najnovější erotični film S. Pisciellija. Prep. mladini pod 18. letom.

TRZIC EXCELSIOR 18.15-20.15-22.10 »Terapia e pallottole«.

COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »The Hi -Lo Contry«.

## LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497.

## POGREBI

DANES iz Trzica: 10.45, Tarsilla Mingolo vd. Cattunar iz mrlisne veže glavnega pokopališča v cerkev sv. Lovrenca v Ronkah.

## ŠTEVERJAN /UPRAVNE VOLITVE 13. JUNIJA

## Volilci bodo izbirali med tremi kandidatnimi listami

Županski kandidati so Adriano Corsi (SSk), Giovanni Humar (OE) in Andrea Caragnano (NZ)

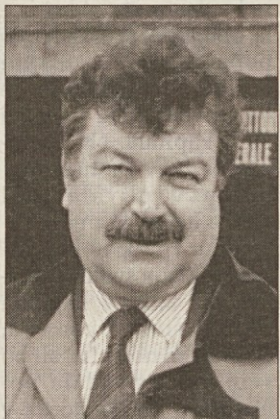
Občina Steverjan sodi, po številu prebivalstva, poleg Dolenj in Medeje med najmanjše na Goriskem. Volilcev je, po zadnjih podatkih, 718, 834 pa je prebivalcev s stalnim bivališčem. Na upravnih volitvah 13. junija bodo sodelovale tri liste. Poleg Slovenske skupnosti, ki je upravljala občino v zadnjem mandatu in ki za župana ponovno kandidira Adriana Corsija, bosta nastopili se lista občinske enotnosti, ki za župana predlaga Ivana (Giovannija) Humarja in lista nacionalnega zavezništva, ki za mesto prvega občana predlaga Andrea Caragnano.

Ob zadnjih upravnih volitvah je bila razlika med glasovi, ki jih je zbrala Slovenska skupnost in glasovi Občinske enotnosti minimalna, saj je slo le za ducat glasov. Prav zanimivo bo ugotovljati, 14. junija, kako se je spremenilo politično razpoloženje v kraju.

Županski kandidat Slovenske skupnosti Adriano Corsi, navaja, da je glavna spodbuda za ponovno kandidaturo skrb, da se



Adriano Corsi



Giovanni Humar



Andrea Caragnano

dokončajo posegi, ki so v stopnji izvajanja, oziroma za katere so pripravili dokumentacijo. Uprava si bo še dodatno prizadevala za boljše delovanje občinskih uradov in kakovost storitev, zelo pomembno pa je vprašanje spodbujanja gospodarskega in splošnega razvoja ne samo steverjanske občine, ampak celotnega briskega prostora. Mandat, ki se začne 13. junija pa bo upravitelje postavil se pred nelahko vprašanje: kaksna bo usoda malih in manjših občin in s tem povezano tudi

vprašanje narodnostne identitete. V primerjavi z volitvami leta 1995, so kandidatno listo za občinski svet pomladili za eno cetrino.

Giovanni (Ivan) Humar, županski kandidat Občinske enotnosti je prepričan, da bodo volilci znali pravilno oceniti, koliko se je v kakovosti upravljanja spremenilo. Glavne točke programa te liste pa prav tako zadevajo splošni in gospodarski razvoj občine in Brd. S pametnimi rešitvami bo treba zaustaviti izseljevanje mlajših občanov, ker si je brez mla-

kandidati za občinski svet menda ni domaćinov.

Caragnano je v politiki aktiven od leta 1991 najprej v MSI in nato v NZ. Nekaj upravnih izkušenj ima kot bivši član upravnega sveta mestnih podjetij za storitve AMG v Gorici.

Glede volilnega programa pravi, da se ni dodelan v podrobnostih, sicer pa to ni upravni program. »Za našo stranko bi se sama izvolitev občinskega svetovaleca bila pomemben uspeh in signal vzajemnega odpiranja do slovenske stvarnosti«. V občinskem svetu namerava v tem primeru nastopiti kot glasnik italijanskih občanov, ki so tam v manjšini, vendar v dialogu in ne v kontrapoziciji s Slovenci. V Nacionalnem zavezništvu se Caragnano prišteva med zmernejše člane in obljublja, da bo v primeru izvolitve to zmernost dokazoval tudi v občinskem svetu. Pomembno se mu zdi, da se razbije led med slovensko manjšino in desnico in da si tudi ta politična opcija pridobi legitimno prisotnost in stvarnosti, kakršna je steverjanska.

8.000.000 lir, ...  
OSTALO Z BREZOBRETNIM POSOJILOM.

TOYOTA AVENSIS.  
EDINI AVTOMOBIL  
S 5-LETIM JAMSTVOM.



Zastopnik za Gorico in pokrajino ter spodnjo Furlanijo.

**Autocrali** Gorica, ul. III. armata 180, tel. 0481/524133  
Tržič, ulica Boito 18, tel. 0481/412880

Preizkusite razliko.

TOYOTA



Vaš bančni partner  
v poslovanju  
s Slovenijo  
in drugimi državami.

**ljubljanska banka**  
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana  
Podružnica Milano  
Tel.: 02/806 9191  
Faks: 02/8646 5358

# gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske  
in bančne storitve.  
Finansiranje domačih  
in tujih  
partnerjev.

**ljubljanska banka**  
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana  
Podružnica Milano  
Tel.: 02/806 9191  
Faks: 02/8646 5358

TRENDI / PO ISTATOVH PODATKIH ZA FEBRUAR

## Močan padec prometa in naročil za industrijo

Ministra Bersani in Fassino zanikata, da bi šlo za recesijo in napovedujeta izboljšanje že za april

RIM - Po pričakovanju se je tudi februarja, kot že januarja letos znova znižal tako promet kot naročila za italijansko industrijo. Po podatkih Istat se je promet v primerjavi z lanskim februarjem zmanjšal za 5,1%, medtem ko se je indeks naročil znižal za 9,4%, kar je največji padec od novembra 1996.

Zavod Istat dodaja, da je k takemu padajočemu trendu botrovalo tako gibanje domačega (-3,9%) kot tujega povprasevanja (-7,7%), zaveda pa skoraj vse industrijske panoge, s posebno izrazitim padcem v industriji prevoznih sredstev (-15%), v proizvodnji kemijskih izdelkov in sintetičnih vlaken (-9,7%) in v metalurgiji (-9,1%).

V prvih dveh mesecih letošnjega leta je prilo v primerjavi z lanskim prvim dvomesečjem do znižanja prometa za 5,6%, in to najbolj pri vmesnih izdelkih (-7,1%), ki jim sledi padec prometa z investicijskimi odbrinami (-6,2%) in z blagom za široko porabo (-1,5%). Kar pa zadeva naročila, so se ta v največji meri zmanjšala na tujih trgih (-15,8%), medtem ko je prilo na domačem do manj izrazitega padca (-4,8%).

Tako negativni podatki o gibanju prometa in naročil v industriji so bili sicer pričakovani, saj sledijo trendu gibanja obsega industrijske proizvodnje, vendar poznavalci zagotavljajo, da se je padanje že ustavilo in da je prilo aprila do zasuka negativnega trenda. Res je sicer - kot opozarja generalni direktor zavoda za zunanjo trgovino ICE Gabutti - da smo v obdobju popolne negotovosti, ker je na začetek novega zagona gospodarstva vplivala vojna na Balkanu, vendar sondaže kažejo, da lahko upamo v izboljšanje od aprila naprej. Podobnega mnenja je tudi minister za industrijo Pierluigi Bersani, ki sicer govori o »nozkem tonu ekonomije«, vendar zanika, da bi bila Italija v fazi predrecesije ali celo recesije. Podatki se namreč nanasajo na februar, v zadnjih tednih pa je prilo do pomembnih premikov, ki napovedujejo možnost zagona v drugi polovici leta, je dejal Bersani. Enakega mnenja je tudi njegov kolega za zunanjo trgovino Piero Fassino, za katerega je negativni trend z začetka leta učinek krize na svetovnih trgih, ta pa je posebno v Aziji že v zaključni fazi.

TELECOM / DANES ODLOČITEV

## Consob zavrnila zahtevo po prekinitvi nakupne operacije

Po Telecomu tudi Olivetti na sodišče

RIM - Zadnji dan pred današnjim koncem operacije družbe Olivetti za prevzem delniškega kapitala Telecoma Italia je minil v stopnjevanju živčnosti, ki je doživela vrhunec po zaprtju trgov z zahtevo pooblaščenega upravitelja telefonskega kolosa Franca Bernabèja, naj borzna komisija (Conso) b ustavi nakupno operacijo. Telecom je namreč upravo Olivettija obtožil aziotaze in motenja trga, vendar je Consob pisno zahtevo zavrnila ker »ne obstajajo elementi za oceno Telecomove zahteve po suspenziji nakupne operacije«.

Bernabè je v dopisu, ki ga je naslovil na Consob, zapisal, da je agencija Reuter 20. maja (torej včeraj) ob 15.39, ko so bili trgi se odprti, razširila novice, da Olivetti že lahko računa na razpoložljivost 42% do 47% kapitala Te-

lecoma Italia. Podobno se je zgodilo že v četrtek, zato je uprava Telecoma pooblastila svoje pravne zastopnike, naj vložijo na državno pravdnstvo ovadbo zaradi aziotaze in motenja trga.

Pod odgovoru Consoba se je oglašila tudi Olivetti in vrnila Telecomu milo za drago. Tudi v Ivrei namreč razmislijo o pravnih korakih za zaščito korektnega poteka svoje nakupne operacije. Olivetti namreč ocenjuje, da je ravno Telecomova zahteva po suspenziji javne nakupne ponudbe za delnice telefonske družbe tista, ki ima namen motenja trga in rednega poteka operacije. Skratka, če je prilo do motenj in nepravilnosti, njihova žrtve ni Telecom, ampak sama Olivetti, poudarjajo v Ivrei.

S kakšnim rezultatom se bo danes popoldne izšla operacija prevzema, je popolna skrivnost, kajti operacija bo uspela le, če bo Olivetti zbral najmanj 35% kapitala. Na operacijo pa bo v zadnjem trenutku vplivala tudi Banka Italije, ki ima v Telecomu (prek pokojninskega sklada svojih uslužbencev) 2,29% kapitala in ki je sinoči sporočila, da se se ni dolocila, ali bo svoj delež prodala ponudniku. To bo storila v zadnjem trenutku pred koncem operacije glede na to, kako se bo ta izšla.

Na milanski borzi je bila tudi včeraj vsa pozornost namenjena delnicam Telecoma in Olivettija, ki so si v velikih količinah izmenjale lastnike, vendar se je njihova cena znižala: za 2,39% so padle Telecomove in za 1,73% Olivettijeve delnice.

## Evro stabilen po sestanku sveta guvernerjev ECB

FRANKFURT - Medtem ko se je rast dolarja v menjavi z jenom nekoliko umirila, je evro včeraj ohranil stabilni tečaj, potem ko Evropska centralna banka (ECB) po pričakovanju ni spremenila obrestnih mer skupne valute. Za operacije finansiranja bančnega sistema v prihodnjih dveh tednih ostaja toraj v veljavi 2,5-odstotna obrestna mera.

## Bundesbank: svetovno gospodarsko nebo se jasni

FRANKFURT - Nemsko gospodarstvo v teh prvih mesecih leta se ni preselilo stagnacije, ki ga je zajela lanske jesen, konjunktorna dinamika pa je bila omejena, ceprav se ni poslabšala glede na zadnje lanske četrtletje, ugotavlja nameška centralna banka v svojem periodičnem konjunktornem poročilu. Glavni razlog za zastoj pripisuje »težkim mednarodnim razmeram«, svojo krivdo pa imajo tudi »se nereseni problemi na področju davčne in socialne politike ter trga dela«. Bundesbank opozarja tudi na negativno učinkovanje »negotovosti v zvezi s konkurenco znotraj območja evra«, ki zavirajo nagnjenost podjetij k investiranju.

Bolj optimistične pa so napovedi nemške centralne banke za mednarodno gospodarstvo, kjer je zaznati »rast konjunktornega optimizma«, vendar bi bilo se prezgodaj oznaniti konec alarma. Stvari se vsekakor hitro izboljšujejo v Aziji, kjer so države, ki jih je prizadela kriza leta 1997, že na poti solidnega zagona, kot je ravno včeraj sporočil direktor Mednarodnega denarnega sklada (IMF) Michel Camdessus.

## CNEL: letos BDP +1,5% in 100.000 zaposlenih več

RIM - Samo rahlo izboljšanje zaposlenosti (ki se bo povečala za 100.000 delovnih mest) in dohodkov družin, nadaljnje upadanje obrestnih stopenj, 2-odstotna rast notranjega povprasevanja in novo pojemanje investicijskih vlaganj. To so predvidevanja Odbora za gospodarstvo in delo (CNEL) za letošnje leto, ko naj bi bruto domaći proizvod (BDP) zrasel za 1,5%, vendar le pod pogojem, da v teku leta pride do obcutnejšega ozivljanja gospodarskih dejavnosti. Tudi omenjena napoved o sto tisoč novih delovnih mest sloni na nekaterih pogojih, predvsem pa na pričakovanju o realizaciji zaposlitvenih posegov iz socialnega sporazuma, o spodbujanju modernizacije in prožnosti trga dela, o učinkovanju spodbujevalnikov za razvoj juga in na splošno, če bodo izpolnjeni dogovori, ki jih vsebuje socialni sporazum, podpisan pred lanskim božicem. Cnelovi ekonomisti dodajajo, da je za gospodarsko rast sistema nujno vlaganje v raziskovanje in tehnologijo, kjer Italija zaostaja, in znižanje davčnega bremena za družine, ki je vzrok za sibko notranje povprasevanje.

SDGZ / PREDAVANJE NA OPČINAH

## O delniškem trgu in privatizaciji v Sloveniji

TRST - Danes bo v gosteh pri Slovenskem delnem gospodarstvu združenju v Trstu Mili Kus, generalna direktorica borznoposredniške družbe Eastbrokers d.d. Ljubljana. Srečala se bo z mednarodnimi in finančnimi operaterji ter drugimi včlanjenimi podjetniki, ki se pobliže zanimajo za problematiko in delovanje borznega trga v Sloveniji.

Mili Kus bo imela na srečanju uvodno predavanje z naslovom »Postopek privatizacije v Republiki Sloveniji in sedanjí trg vrednostnih pa-

pirjev oz. delnic podjetij«. Po predavanju, ki bo v sejni dvorani Novega Hotela Daneu na Opčinah od 18.00 dalje, in prosti razpravi se bodo udeleženci lahko ustavili na neformalni družabni večerji v sosednji restavraciji Daneu.

Vsi zainteresirani člani iz mednarodnega, finančnega in kreditnega sektorja ter tudi druge podjetnike, ki se name ravajo udeležiti srečanja in družabnosti, naj svojo udeležbo potrdijo organizacijskemu tajnistvu SDGZ v Trstu po telefonu 040/362949.

SLOVENIJA / ANALIZA EKONOMSKEGA INŠTITUTA PF

## Rast domačega povprasevanja

Marca se je povečalo za 14,4% - Tečajji deviz spet upadajo

LJUBLJANA - Domaće povprasevanje je marca v Sloveniji doseglo močno, 14,4-odstotno rast, h kateri je obcutneje pomagala poraba prebivalstva (+20,5%), najmanj pa investicije (+7,7%). Izvozno povprasevanje je bilo marca slabše, izvoz je padal, zmanjševal pa se je tudi uvoz. Po krizi v Rusiji in vojni na Balkanu je slovensko gospodarstvo se bolj vezano na trgovino z Evropsko unijo, piše v aprilski številki Gospodarskih gibanj, glasila Ekonomskega inštituta Pravne fakultete (EIPF).

EIPF ugotavlja, da so se izvozna in skupna naročila aprila izboljšala, zaloge blaga pa upadle. Kljub temu pa je gospodarski optimizem splahnel, saj so pričakovanja o povprasevanju, izvozu in proizvodnji za naslednje mesece nižja.

Po navedbah EIPF se je upadanje proizvodnje umirilo v blizino stagnacije, recesijske tendence pa so se razsiri-

le tudi na neindustrijske gospodarske sektorje. Ob rasti zaposlenosti se je začela zmanjševati brezposelnost, vendar EIPF to pripisuje večjemu nadzoru nad brezposelnostjo. Pozitivna so tudi gibanja inflacije, ki se umirja, padajo pa tudi cene proizvajalcev.

Glede zadnje rasti tečajev deviz EIPF meni, da je temu botrovalo rekordno aprilsko povprasevanje po devizah, tečajji katerih pa se sredi maja spet umirjajo. Mocnejši dolar koristi le desetini slovenskih izvoznikov, trgovinski menjavi Slovenije pa skoduje. Kljub povečanemu povprasevanju po devizah operacije odprtega trga niso opazneje povečale ponudbe denarja. Ob zmanjšanju deviznih imetij bank in urednicitvi evroposojila so se marca povečale devizne rezerve Banke Slovenije. Tekoča bilanca Slovenije se je tako marca poslabšala, zunanji dolg pa vse bolj presega skupne devizne rezerve.

## TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
20. MAJ 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	20.05.	19.05.
ameriški dolar	1,0639	1,0634
japonski jen	132,16	132,40
grška dragma	324,85	324,90
danska krona	7,4357	7,4346
švedska krona	8,9965	9,0280
britanski funt	0,6591	0,6590
norveška krona	8,2600	8,2643
češka krona	37,911	37,710
ciprska lira	0,5788	0,5787
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	250,05	249,73
poljski zlot	4,1819	4,1685
slovenski tolar	193,8818	193,2535
švicarski frank	1,6020	1,6017
kanadski dolar	1,5593	1,5598
avstralski dolar	1,6083	1,6051
novozelandski dolar	1,9372	1,9268

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
20. MAJ 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
VALUTA	NAKUP	PRODAJA
portugalski escudo	200,482	
nizozemski gulden	2,20371	
belgijski in luksemburški frank	40,3399	
francoski frank	6,55957	
nemška marka	1,95583	
fińska marka	5,94573	
španska pezeta	166,386	
avstrijski šiling	13,7603	
irski funt	0,787564	
italijanska lira	1936,27	

OSTALE VALUTE		
	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0757	1,0589
britanski funt	0,6667	0,6535
švicarski frank	1,6188	1,5857
danska krona	7,5749	7,2891
norveška krona	8,4520	8,0730
švedska krona	9,2311	8,7895
kanadski dolar	1,5942	1,5354
grška dragma	340,69	296,56
japonski jen	137,58	129,26
avstralski dolar	1,6953	1,5837
slovenski tolar	203,82	191,71
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA  
Zadruga zo.z.  
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

20. MAJ 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0756	1,0548	1800	1836
britanski funt	0,6706	0,6561	2887	2951
kanadski dolar	1,5805	1,5422	1225	1256
japonski jen	135,1695	131,9360	14,32	14,68
švicarski frank	1,6225	1,5923	1193	1216
norveška krona	8,3979	8,1964	231	236
švedska krona	9,1676	8,9504	211	216
grška dragma	325,5999	319,1991	5,95	6,07
danska krona	7,5619	7,3824	256	262
avstralski dolar	1,6395	1,6044	1181	1207
slovenski tolar	196,5917	192,6636	9,75	10,05
hrvaška kuna	8,2394	7,5932	235	255

FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA

	EVRO	LIRE
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šiling	13,7603	140,741
fińska marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG

20. MAJ 1999			INDEKS MIB 30: +0,23%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	1,989	+4,40	INA	2,267	+3,51
ALITALIA	2,839	+2,45	ITALGAS	4,067	+3,38
ALLEANZA	10,738	-1,18	MEDIASET	7,974	+2,94
AUTOSTRADE	6,544	+1,59	MEDIOBANCA	11,328	+4,48
BNL	3,134	+1,48	MEDIOLANUM	6,576	+2,94
COMIT	6,995	+3,79	MONTEDISON	0,855	+1,06
BCA DI ROMA	1,452	+0,48	OLIVETTI	3,342	+1,67
FIDEURAM	5,382	+1,66	PIRELLI SPA	2,813	+2,51
INTESA	4,829	-0,10	RAS	9,563	+1,48
BCA POP BS	38,770	-2,61	ROLO BCA 1473	23,060	+2,80
EDISON	8,474	+1,40	SAN PAOLO IMI	13,899	+1,77
ENI	6,053	+1,05	TIM	5,791	+4,43
FIAT	3,043	-0,58	TELECOM ITA	9,826	+0,17
FINMECCANICA	0,815	+5,26	UNICREDIT	4,684	+0,53
GENERALI	34,650	+2,94	UNIM	0,540	+0,85

Podružnica Milano

**ljubljanska banka**  
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana





## KOLESARSTVO / 6. ETAPA DIRKE PO ITALIJI

# V šprintu najhitrejši Latvijec Vainsteins

Pantani zajezil napad moštva Lampre - Virenque hudo zaostal - Slovenec Gorazd Štangelj (15.) se odlično drži

FOGGIA - Sesta etapa kolesarske dirke po Italiji se je končala z množicnim sprintom (najhitrejši je bil Latvijec Vainsteins) in brez spremembe na vrhu lestvice (se vedno vodi Francoz Laurent Jalabert), vendar je bila mnogo manj miroljubna kot bi se lahko zdela na prvi pogled, njen dejanski zmagovalec pa je bil Marco Pantani. Njegovo moštvo Mercatone Uno je namreč stiriideset kilometrov pred ciljem sijajno odgovorilo na napad moštva Lampre, ki je med vožnjo v vetru skušalo ujeti Pantanija v past in favorizirati svojega liderja Svicarja Oscarja Camenzinda. Vendar se je poskus izjalovil, zrtev tega obracunavanja pa je bil Francoz Virenque, ki je prispel na cilj z več kot stiriimi minutami zaostanka. Zanj se je Giro dejansko že končal.

Se naprêj se odlično drži slovenski tekmovallec Gorazd Štangelj, ki je v razgibani sredini etapi prispel na cilj kot 18., na skupni lestvici pa je zdaj petnajsti.

»Svojo zmago zelim posvetiti vsej moji družini. Živi v Latviji in Giru sledi s pomočjo satelitske antene. Moram pa se tudi zahvaliti tovarišem v moštvu. Brez njihove pomoči danes ne bi mogel zmagati«, je dejal etapni zmagovalec. Italijan Bettini, ki je štiri kilometrov pred ciljem pobegnul glavnini, a mu podvig ni uspel, je bil vseeno dobre volje. »Forma se vrača«, je dejal. Cipollini se sprinta ni udeležil, ker je poti izgubil vse člane ekipe. »Postavil sem se za Blijlevensa, a zal on ni sprintal«, je dejal »Supermarino«.

**Izidi 6. etape:** 1. Vainsteins (Lat/Vini Caldirola) 5:55:43; 2. Guidi (Ita); 3. Missaglia (Ita); 4. Tosatto (Ita); 5. Bettini (Ita); 6. Trenti (ZDA); 7. Magnani (Ita); 8. Petacchi

(Ita); 9. Blijlevens (Niz); 10. Figueras (Ita)...; 144. Virenque (Fra) +4:47; 157. Perdiguero (Spa) 9:27.

**Skupni vrstni red:** 1. Jalabert (Fra/ONCE) 27.22:01; 2. Di Luca (Ita) + 07; 3. Rebellin (Ita) 14; 4. Savoldelli (Ita) 16; 5. Pantani (Ita) 16; 6. Frigo (Ita) 16; 7. Gotti (Ita) 16; 8. Simoni (Ita) 19; 9. Camenzind (Svi) 26; 10. Axelsson (Sve) 26; 11. Noe (Ita) 27; 12. Zaina (Ita) 27; 13. Jimenez (Spa) 27; 14. Clavero (Spa) 27; 15. Štangelj (Slo) 27; 16. Blanco (Spa) 27; 17. Ivanov (Rus) 31; 18. Velo (Ita) 38; 19. Garzelli (Ita) 38; 20. Piepoli (Ita) 38...; 106. Hvastija (Slo) 17:10; 145. Hauptman (Slo) 28:59.



Vesleje Latvijca Vainsteinsa

## KOŠARKA / PRED EP

## Myers hoče zlato kolajno

BIELLA - Kapetan Carlton Myers je z državno reprezentanco imel vedno zelo konfliktaalen odnos. V dresu »azzurro« je vedno igral spremljivo. Tako je bilo tudi lani na svetovnem prvenstvu v Atenah: pripravljav se je neredno, prisel je z zamudo zaradi snemanja TV spota, pestil ga je bronhitis, proti ZDA se je njegov zadnji met odbil od obroca...

Myers pravi, da je »dozorel« in da bo zdaj drugače. Italija si je na blizajočem se evropskem prvenstvu v Franciji za cilj zadala uvrstitev na olimpijske igre (zadnjič je nastopila v Los Angelesu pred že davnimi 16 leti!), vendar Myers raje neprikrito govori o boju za zlato medaljo.

»Seveda, če hočemo biti posteni so pred nami Srbija, Rusija, Francija, Litva, Hrvaška in mogoče Grčija (Slovenije Myers ne omenja), vendar se bomo skušali tudi mi prerinuti v ospredje«, pravi Myers, ki se v Bielli mudi na zaključni fazi priprav.

»V tem moštvu se nimam za liderja. Liderjev je več, jaz sem samo najstarejši igralec. Dobro se poznamo: kot igralci a tudi kar se tiče človeških odnosov«, je se povedal kosarkar Fortituda. Po njegovem mnenju pa je za Tanjevičev moštvo ključni mož Marconato, ki lani v Atenah ni igral. Myers je tudi povedal, da je sicer razmišljal, da bi se podal v NBA ligo, a je to misel opustil zaradi slabih rezultatov Fortituda. »Čeprav je med njimi tudi nekaj takih, ki me sovražijo, ljubim navijače Fortituda in moja dolžnost je, da jih razveselim z dobrimi rezultati«, je dejal.

## KOŠARKA / ZA NAPREDOVANJE V A1 LIGO

## Lineltex zamudil veliko priložnost

Bini zmagal po podaljškju - Tržacani +4 slabo minuto pred koncem rednega dela

Lineltex - Bini Viaggi 87:78 (41:37, 73:73)

BINI: Marić 22, Rogers 13, Santarossa 8, Podestà 19, Gigiena 7, Parente 2, Sperduto 13, Monzocchi 3.N.e.: Bencaster, Carpineti.

LINELTEX: Laezza 12, Alibegovic 20, Williams 12, Bullara 5, Vianini, Semprini 6, Jovanović 11, Ansaloni 12.

Prosti meti: Bini 24:35, Lineltex 20:26. Tri točke: Bini 3:14 (Parente 0:1, Marić 2:5, Sperduto 0:2, Monzocchi 1:1, Santarossa 0:3, Gigiena 0:2). Lineltex 8:20 (Jovanović 1:4, Laezza 3:3, Alibegovic 1:3, Williams 0:4, Ansaloni 3:3, Bullara 0:3).

PON: Semprini (31), Laezza (35), Williams (38), Santarossa (42).

LIVORNO - Po dveh tekmah play offa za napredovanje v kosarkarsko A-1 ligo je stanje med Binijem in Lineltexom 1:1, Tržacani pa so sinoči zamudili neponovljivo priložnost, da bi povedli z 2:0.

Zacetek tekme je bil za Tržacane zelo ne-  
spodbuden. V prvih sedmih minutah so dosegli samo pet točk (Alibegovic 2, Laezza 3), v deseti minuti pa je Bini vodil s 24:9. Tedaj so Tržacani končno reagirali. Semprini je bil boljši od Vianinija, razigral pa se je Laezza, medtem ko je na drugi strani Marić

v glavnem sedel na klopi, saj je kmalu naredil dve osebni napaki, se pred koncem polcasa pa se tretjo. Pri gostiteljih je bil najbolj nevaren Podestà. Tržacani so se zelo približali Toskancem in polcas končali s stiriimi točkami zaostanka.

Drugi del tekme je bil izjemno izenačen in razburljiv. Lineltex je prvič povedel v 29. minuti (47:46) po kosu Američana Williamsa, po vodstvu Tržacancov s 54:51 pa je Bini z dlenim izidom 10:3 spet prevzel pobudo. V končnici je Lineltex s trojkami Jovanovića in Ansalonija vnovič presenetil domačine (čeprav sta Laezza in Williams zapustila igrišče zaradi petih osebnih napak), po novi trojki, tokrat Alibegovića 40 sekund pred koncem (68:72 za Trst), pa je kazalo, da zmaga gostom ne more več uiti. Toda Marić je v naslednji akciji spet dosegel tri točke, Bullara je na drugi strani zadel le en prosti met, Santarossa pa je po zgrešenem metu Podestaja v zadnji sekundi ujel zogo pod tržaskim kosom in izsilil podaljsek, v katerem je bil Bini boljši.

Tretja tekma bo v nedeljo v Trstu ob 18. uri. Igra se na tri zmage.

**Ostali izidi:** Fila Biella - Reggio Calabria 74:95 (50:43, skupno 0:2)

## KOŠARKA / V DOMU ERVATTI

## Od danes turnir ŠD Kontovel

Šest peterk iz petih držav

V telovadnici doma Ervatti pri Brisčikih se bo danes pričel veliki mednarodni mladinski kosarkarski sesterboj »Turnir prijateljstva« v priredbi SD Kontovel. Na parketu se bodo zvrstile peterke letnikov 1982 in 1983 iz petih držav. Danes bodo na sporedu kvalifikacijske tekme v dveh skupinah. V prvi igrajo domači Kontovel (združena ekipa vseh naših najboljših kadetov), celovski Koš in reški Kvarner, v drugi pa Honved Budimpešta, videmski UBC in mariborski Branik. Danasnje tekme bodo trajala dva polcasa po 15 minut s kratkim odmorom med počasoma. Polfinalne tekme bodo jutri, finalne pa v nedeljo. Vzopredno bo potekal tudi turnir v metu »trojk«.

Kontovelov turnir bo lepa priložnost za konfrontacijo med različnimi kosarkarskimi solami, pozrtvovalni odborniki tega našega društva pa so tudi letos ob turnirju pripravili se seminar za dezelné trenerje. V svojo sredo so privabili dva ugledna predavatelja in sicer veterana med italijanskimi trenerji Tonina Zorzija in trenerja ljubljanske Union Olimpije Zmaga Sagadina. Predavanji bosta jutri.

Današnji spored:  
15.00 Kontovel - Koš Celovec; 16.00 UBC Videm - Branik; 17.00 Kontovel - Kvarner; 18.00 UBC - Honved; 19.00 KOŠ - Kvarner; 20.00 Branik - Honved.

## NOVICE

### Totocalcio le še danes

RIM - Totocalcio, totogol in totosei je v okencih »off-line« mogoče igrati le še danes, ker je v napovedi vključenih tudi nekaj sobotnih tekem nemskega in španskega prvenstva. V okencih »on line« bo mogoče igrati tudi jutri zjutraj. Pregled stavčnih lističev bo tokrat opravljen sele v ponedeljek.

### V ljubljani miting EAA

LJUBLJANA - Na ljubljanskem stadionu v Siski bo v nedeljo, 23. maja, 21. mednarodni atletski miting za Sikijev memorial, ki bo hkrati tudi miting Evropske atletske zveze (EAA) in peterboj reprezentanc Hrvaske, Avstrije, Irske, Madzarske in Slovenije. Med najboljšimi atleti bodo drugi najhitrejši Evropejec vseh časov na 110 metrov ovire Britanec Tony Jarrett (13, 00), svetovna prvakinja leta 1997 na 400 metrov Avstralka Catherine Freeman (tekla bo na 200 metrov), nekaj mladinskih svetovnih prvakov in skoraj celotna slovenska reprezentanca na celu z Gregorjem Cankarjem a brez Brigitte Bukovec.

### Hit bližji Mariboru

LJUBLJANA - Izidi 30. kroga 1. slovenske nogometne lige: Mura - Potrosnik 1:2 (0:1), Korotan - Maribor Teatonic 1:0 (1:0), SCT Olimpija - Primorje 1:0 (0:0), Zivila Triglav - Koper 0:3 (0:0), Tehnik Domzale - Publikum 2:1 (1:0); Rudar Velenje - HIT Gorica 1:1 (1:1). Vrstni red: Maribor Tetanic 57, Hit Gorica 56, Mura in Rudar 50, Korotan 45, SCT Olimpija 42, Primorje 40, Domzale 36, Publikum 35, Potrosnik 32, Koper 28, Zivila Triglav 24.

### Šuker ni več član Reala

MADRID - Hrvaški nogometaš Davor Šuker se je s svojim klubom, madridskim Realom, dogovoril o predcasni prekinitvi pogodbe, ki bi sicer potekala po naslednji sezoni. Šukerja je vodstvo Reala pred tedni zaradi javnih kritik dela trenerja Johna Toshacka suspendiralo. Podrobnosti sporazuma niso znane, odškodnina pa naj bi po poročanju španskih medijev znašala dva milijona dolarjev. Šuker je zdaj prost.

### Indiana in San Antonio zmagala še drugič

INDIANAPOLIS - Kosarkarji Indiane so v drugi tekmi konferencnega polfinala kosarkarske lige NBA se drugič premagali Philadelphijo s 85:82. Na zahodu pa je prav tako drugo zmago slavil San Antonio, ki je z 79:76 premagal Los Angeles.

### Prandi in Grbić odhajata

CUNEÒ - Trener Silvano Prandi in podajac Nikola Grbić zapuščata odbojgarsko moštvo TNT Alpitour iz Cunea. Grbiću je pogodba potekla, sprejel pa je ponudbo drugega kluba, baje Sisleyja iz Trevisa. Prandi se bo po vsej verjetnosti preselil v Macerato.

### River Plate in Cali uspešna

SAO PAOLO - V polfinalu Pokala Libertadores, južnoameriske Lige prvakov, je argentinski River Plate v Buenos Airesu z 1:0 premagal brazilski Palmeiras, kolumbijski Deportivo Cali pa je s 4:0 odpravil paragvajski Cerro Porteno.

## ZAČETEK V PONEDELJEK

### »Južnoameriška plaža« v Štandrežu je že nared!

V ponedeljek se bo v štandreskem domu A. Budal pričel za tradicionalni turnir v odbojki na mivki. Organizatorji KD Oton Župancic, SD Juventina in OK Val sporocajo, da so se možna vpisovanja za zadnja prosta mesta na obeh turnirjih, saj bodo poleg turnirja v »beach volleyu, pripravili letos tudi turnir v nogometu na mivki.

**Beach volley:** Kot smo že poročali bo letošnji turnir razdeljen na dva dela. Prvi je namenjen dvojicam (en moski in ena ženska pod 20. letom starosti), drugi pa četverkam (največ dva registrirana igralca in vsaj ena ženska). Organizatorji vabijo ekipe, da se predstavijo v domu A. Budala v ponedeljek, 24. maja ob 21. uri, ko bo predstavitev turnirja in zreb parov.

**Soccer beach:** Prvi turnir v nogometu na mivki bo od ponedeljka, 14. junija do sobote, 19. junija ko bo finale za 1. mesto. Ekipo sestavlja 8 igralcev, od katerih največ en član. Hkrati igrajo stiri igralci in vratar.

Vse informacije nudi tajništvo ZSSDI, tel. st. 048133029.

## Danes igra za vas Totocalcio

### Igor Veljak



Igor Veljak (letnik 1976) se je začel ukvarjati s športom, in sicer s plavanjem, pri šestih letih pri Boru in gojil to panogo 10 let. Eno leto je igral tudi košarko pri Boru, leta 1993 pa je prestopil k mladinski odbojgarski ekipi Sloge. Eno leto je igral za združeno ekipo Bora-Sloge v D ligi, 2 leti v 1. diviziji, lani je bil v dvanajsterici Slogine ekipe v B ligi, letos pa je s tem društvom tudi osvojil 1. mesto v C ligi. Prejšnji teden je Peter Sterni prvilno napovedal 5 izidov.

Cagliari - Fiorentina	X
Empoli - Udinese	X 2
Inter - Bologna	X
Juventus - Venezia	1 X
Lazio - Parma	1 X 2
Perugia - Milan	1 X 2
Piacenza - Salernitana	1 2
Sampdoria - Bari	2
Vicenza - Roma	2
Lecce - Atalanta	1 X
Friburgo - Hertha Berlin	1
Amburgo - Stoccarda	X
R. Sociedad - Valencia	1

## Obvestila

SPORTNA SOLA TRST obvešča, da bo zaključna slovesnost letošnje osnovnošolske olimpiade danes, 21. t.m. ob 10. uri v Borovem športnem centru na 1. maju v Trstu.

**JK ČUPA** prireja celodnevne tečaje jadrnanja za letnike '87 do '93, in sicer od 14. 6. do 25. 6., od 28. 6. do 9. 7., od 12. 7. do 23. 7. in od 26. 7. do 6. 8. Za informacije tel. st. 040-299858.

**SD MLADINA** - Smučarski odsek vabi tekmovalce, člane in prijatelje na zaključni večer smučarske sezone, ki bo jutri, 22. maja, ob 19. uri v domu A. Sirk.

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 6. junija enodnevni izlet v Gardaland. Za informacije pokličite na tel. st. 040-225804, 040-226271 ali 040-327284 v večernih urah. Za vpisovanje vsak terek na sežu društva od 20. do 21. ure do 25. maja.





## V sežanskem Kosovelovem centru se bodo jutri zvečer predstavile tri mlade umetnice

Podpora mladim talentom je večkrat samo izrabljena in retorična misel, ki jo organizatorji zane-marjajo in publika sprejema brez prepričanja; ko pa se »dobro rvolja« spremeni v konkretno ure-sničitev, postane pobuda res do-brodosla. V Sezani so prisluhnili klicu treh navdušenih deklet, ki bodo kmalu imele priložnost pokazati svoje sposobnosti. Na odru kulturnega centra Srečka Kosovela bo namreč jutri neobica-jen kulturni dogodek z naslovom »Večer z mladimi umetnicami«. Protagonistke tega večera bodo plesalka Barbara Skrlj, flavtiska Ana Marinković in pianistka Tama-ra Razem. Program bo se-stavljen iz baletnih in glasbenih točk najrazličnejših slogov, v kate-rih bodo izmenocna nastopile iz-vajalke. Skladbe Saint-Seansa, Pa-chelebela, Houstona in Mayerbee-ra bodo spremljale gibe plesalke, ki se bo tudi izkazala v izvedbi variacij iz znanih baletov Ludwiga Minkusa in Adolpha Adama. Mozart, Enescu, Poulenc, Dop-pler, Komar in Piazzolla pa bodo spadali k sporedu pianistke in flavtistke.

Petnajstletna plesalka Barbara Skrlj se je rodila v Postojni: zivi in studira pa v Sezani, a se bo kmalu preselila v Nemčijo, kjer bo ob-iskovala Akademijo za balet Uni-verze Heidelberg-Mannheim. V soboto bo nastopila s koreografija-mi, ki jih je pripravil njen sedanji presor Solomon.

Flavtiska Ana Marinković, do-ma iz Beograda, je studirala na Srednji glasbeni in baletni soli v Ljubljani, a je sedaj dijakinja prof. Giorgia Blasca na trzaskem konservatoriju »Tartini«. Sodelo-vala je s priznanimi solisti na iz-popolnjevalnih tečajih in prejela vrsto nagrad na državnih tekmo-vanjih v Sloveniji.

Na »Večeru z mladimi umetni-cami« bo nastopila tudi zamejska pianistka Tamara Razem, ki jo je domaca publika že spoznala in ce-nila ne samo kot izvajalko pri klav-irju, temveč tudi kot pedago-ginjo, in se v vlogi zborovodkinje v Bazovici. Diplomirala je pred petimi leti v Trstu po dokonca-nem studiju s prof. Xenjo Brass na soli GM »M. Kogoj«; nato je zelo aktivno začela obiskovati mnoge izpopolnjevalne tečaje priznanih pedagogov (Igor Lazko, Franco Scala, Damjana Bratuz, Boris Pe-trushansky, Riccardo Risaliti). Redno studira pod mentorstvom prof. Sijavusa Gadzijeve. Na tek-movalnem področju je dosegla vi-soka priznanja tako na državni kot tudi na mednarodni ravni. Večk-rat se je ukvarjala s komorno gla-sbo predvsem kot korepetitorka solopevcev; pred kratkim pa je začela sodelovati s flavtisko Ano Marinković. Novonastal duo bo jutri predstavil prve sadove sku-pnega dela v pestrem in raznoli-cnem sporedu, ki bo družil glasbo in ples. Večer se bo pričel ob 20. uri. ROP

## GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Rossetti

Danes, 21. maja ob 21.00 Yes/No Productions - skupina »Stomp«.

#### OPČINE

##### Prosvetni dom

V nedeljo, 23. maja ob 20.00 bo SSG gostovalo z Mil-lerjevo dramo »Vsi moji sinovi«. Režija Zvone Sedl-bauer.

#### GORICA

##### Kulturni dom

Filmska sezona Gorica - Kinema se nadaljuje s pomlad-nim programom. V četrtek, 27. maja ob 20.45 bo pred-vajan film režiserja Gorana Paskaljevića »Bure Baruta«.

V ponedeljek, 24. (Red A) in v torek, 25. (Red B) maja s pričetkom ob 20.30 bo zadnja gledališka predstava v abonmaju SSG in sicer komedija »Sladke sibkosti ze-na«. Avtor predstave je René Clair, režiser pa je Dušan Mlakar.

##### Kulturni center »Lojze Bratuz«

Danes, 21. maja ob 19.00 bo SSG podalo delo »Afrika ali na svoji zemlji«. Režija Boris Kobal.

## GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

##### Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abon-majev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

»Tokyo ballet«. Ponovitve: danes, 21. ob 20.30 in jutri, 22. maja ob 16.00.

##### Hipodrom Montebello

Hip hop music club, tri dni glasbe: danes, 21. in jutri, 22. maja.

#### MAČKOLJE

##### Prireditveni prostor Praznika češenj

PD Mačkolje prireja ob 50. obletnici MePZ Mačkolje »Prvi zamejski pevski maraton« v nedeljo, 23. maja ob 15. uri.

#### PORDENON

##### Avditorij Concordia

V okviru, glasba na ekranu bo v četrtek, 27. maja ob 21.00 nastop pianistke Rite Marcotulli. Na sporedu bo filmska glasba Francoisa Truffauta.

### SLOVENIJA

#### STARA GORA

V torek, 25. maja ob 16.00 v Bolnici za predolsko inva-lidno mladino - Amaterski mladinski oder - V. Pecjak - I. Saksida: »Pobegli robot«.

#### PORTOROŽ

##### Avditorij

Jutri, 22. maja ob 20.30 bo Slovensko ljudsko gledališče iz Celja podalo delo »Vaja zbora«. Režija Franci Krizaj.

#### NOVA GORICA

##### Primorsko dramsko gledališče

Danes, 21. maja ob 20.00, večer z Iztokom Mlakarjem.

#### LJUBLJANA

##### Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 21. in 26. maja ob 20.00, v četrtek, 27. ob 15:30 in ob 20.00 ter 28. maja ob 20.00, Bernard Shaw »Pig-malion«.

Jutri, 22. in v nedeljo, 31. maja ob 20.00, Dario Fo, »Burkaški misterij«.

V torek, 25. ob 20.00 in v soboto, 29. maja ob 20.00 Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«.

V ponedeljek, 24. maja ob 20.00 Eugène Ionesco »Za-vratne igre«.

V torek, 25. maja ob 14.00 Ivan Cankar »Pohujsanje v dolini Sentflorjanski«.

#### VIDEM

##### Gledališče »Giovanni da Udine«

28. maja bo z videmskim Filharmoničnim orkestrom nastopila pianistka Enrica Ciccarelli. Dirigent Lior Sha-badal.

### SLOVENIJA

#### PIRAN

##### Cerkev sv. Franciška

V nedeljo, 23. maja ob 20.30 bo Slovenski kvartet poz-avni imel binkostni koncert.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

Danes, 21. maja ob 19.30 nastop Orkestra sloven-ske filharmonije. Dirigent Tadeusz Wojciechowski, solist Andrej Ratusinski.

##### SNG opera in balet

Jutri, 22. maja ob 19.30, Nikolaj Rimski - Korsakov »Nesmrtni Kascej«, Igor Stravinski »Ognjena ptica«.

V ponedeljek, 24. maja ob 19.30 Anton Pavlovič Čehov »Česnjev vrt«.

V torek, 25. maja ob 19.30 Bedrich Smetana, »Prodana nevesta«.

## RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava ki-pov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils ceskega foto-grafa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (za-prto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pok-licete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Palaca Costanzi: do 23. maja podaljšali razsta-vo, Anita Pittoni, umetniske cunjice. Gre za ce-lovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je mogoče ogledati od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Več kot 85 del in zbirk na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Galerija Rettori Tribbio 2: se danes, 21. maja bo razstavljal Gianni Borta. Ogled od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30.

Caffè stella polare (Ul. Dante 14 - Trg sv. Anto-na Novega 6): do 31. maja razstavlja svoja no-vejša dela Ennio Steidler.

Atelje Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): do 4. ju-nija bo razstavljal Giosetta Fioroni. Urnik ogle-da: od torška do petka od 17.00 do 20.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od 10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1. do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3): od danes, 21. maja do 4. junija bo razstavljal Claudia Ra-za. Ogled možen ob urah odprtja knjigarne.

V razstavnih prostorih paviljona ARAC v Ljud-skem vrtu (Ulica Giulia 2) je na ogled razstava: ABC Cernigoj ucenci po sledovih mojstra. Raz-stava bo na ogled do 6. junija z naslednjim ur-nikom ob delavnikih in praznikih: od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

### ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo do-poldan od 11. do 12. ure.

#### MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do ok-tobra 1999 bo odprta razstava arheoloških pred-metov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

#### REPEN

Do 30. maja bo v prostorih sedeza Konzorcija vin Kras na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«. Razstava bo odprta ob sobotah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 12. ter od 16. do 18. ure. Za morebitne skupine predhodno poklicati na tel. st. 040-327124.

#### TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerc« je odprta razsta-va; L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

#### GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava graficnih del in slik Vittoria Bol-laffia (1883-1931).

Galerija kulturnega doma (Ul. Brass 20): do 25. maja, razstavlja Joze Subic. Urnik: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00.

#### CASARSA

Palaca »alla Roggia« (Ul. XXIV. maja): do 23. maja je na ogled razstava, Tina Modotti, življenje in fotografija. Razstava je odprta ob praznikih in predpraznicnih dneh od 10.00 do 24.00.

### VENETO

#### BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. ju-lija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

### SLOVENIJA

#### PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovač in Janeza

Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob de-lavnikih in v času večernih predstav.

#### PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozi-darja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

#### ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razsta-va Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

#### AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fo-tografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

V okviru poletne likovne kolonije Vipavski križ 1998 bo od 28. maja do 19. junija skupinska raz-stava.

#### LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Gale-riji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

#### LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

#### KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spo-mini naše mladosti (Zivljenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Go-riskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapida-rij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

#### VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaski muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

#### SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

#### SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

### NOVA GORICA

Galerija Artes (Gradnikova brigada 6): do 25. maja, razstavlja Joze Subic. Urnik: ob delav-nikih od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 19.00.

#### MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega do-ma, Miren, st. 125.

#### DOBROVO

##### Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekon-strukcij«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob pone-deljkih zaprto.

#### SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polhar-ski muzej.

#### KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

#### LOKAVEC

Kovaski muzej: Orožje in oprema, stalna raz-stava.

#### LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderne galerije: na ogled je stalna zbirka Mo-derne galerije.

Moderne galerije: Bozidar Jakac, razstava ob stoletnici umetnikovega rojstva. Iz zbirk Moder-ne galerije. Razstava bo odprta do 23. maja in si-cer od torška do sobote od 10.00 do 18.00 ob ne-deljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom: slike in risbe razstavlja Giorgio de Chirico. Odprto do 13. junija. Ogled možen od torška do sobote od 10.00 do 19.00, ob ne-deljah od 10.00 do 14.00.

#### BISTRA

V Tehniskem muzeju Slovenije bo do 30. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morsko ri-bištvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

#### TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.d



**RAI 3 slovenski program**

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)  
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Lupo Alberto  
20.30 TV dnevnik

**RAI 1**

6.00 Euronews  
6.30 Pregled tiska  
6.50 Jutranja razvedrilna oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo  
9.50 Film: Il coraggio di parlare (dram., lt. '87, r. L. Castellani, i. Gian Luca Schiavoni, Riccardo Cuciolla, Lello Arena)  
11.30 Dnevnik  
11.35 Razvedrilna oddaja: La vecchia fattoria (vodita Luca Sardella)  
12.25 Vreme in dnevnik  
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo  
14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. R. Downey)  
15.00 Dok.: Kvarov svet - Skrivnostno zivljenje ralslin: Cvetenje  
15.45 Variete za najmlajše: Solletico (vodita Irene Ferri Mauro Serio), vmes risanke Heidi in mladinski dnevnik GT  
17.35 Danes v parlamentu  
17.45 Prima - Predvsem kronika, vmes (18.00) dnevnik  
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodit Carlo Conti)  
19.30 Vremenska napoved  
20.00 Dnevnik  
20.35 Variete: Caccia al lupo  
20.50 Dok.: SuperKvark  
22.45 Dnevnik  
22.50 Glasb. odd.: Tarata  
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme  
0.30 Aktualno: Amor - Roma, 1.00 Potihoma  
1.35 Film: Alice non abita più qui (kom., ZDA '74)

**RAI 2**

7.00 Variete za najmlajše: Jutranji Go-cart, vmes risanke in nanizanke  
9.45 Nan.: L' arca del Dr. Bayer  
10.50 Tg2 - Medicina 33  
11.10 Vreme in dnevnik  
12.00 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve (vodi Massimo Giletti)  
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje  
14.00 Nan.: Un caso per due, 15.10 Marshall  
16.05 Kratka poročila  
16.10 Film: La scelta di una madre (dram., Fr. '96)  
17.15 Dnevnik  
17.55 Komicni filmi  
18.10 Vreme, dnevnik in sport  
18.25 Dresura  
19.05 Nan.: Sentinel (i. Richard Burgi, G. Maggart)  
20.00 Loto ob osmih  
20.30 Vecerni dnevnik Tg2  
20.50 Variete: Festa di classe (vodi Amadeus)  
23.00 Aktualno: Tg2 Dosje  
23.45 Dnevnik, v parlamentu, vreme  
0.25 Film: Amori impossibili (kom., ZDA '96)

**RAI 3**

6.00 Dnevnik, vreme  
8.30 Aktualne oddaje: Media/Mente, 8.55 Mi smo zgodovina, 9.55 Lemma  
10.00 10 let Harema  
11.00 Sport: Giromattina  
12.00 Dnevnik, sport  
12.30 Sredozemlje, 13.00 Tisoc in ena Italija, 13.15 Telesogni  
14.00 Dezelne vesti, dnevnik  
14.50 Znanstveni dnevnik  
15.00 Pravljice in risanke  
15.20 Kolesarstvo: Giro d' Italia, 17.05 Proces etapi  
18.00 Dresura  
18.30 Nad.: Un posto al sole  
19.00 Dnevnik, dezelne vesti  
20.00 Sport: T-Giro  
20.20 Nan.: Friends  
20.45 TV film: Il fiore del silenzio - Silent Screams (thriller, ZDA '96, i. M. McDowell, A. Everhart)  
22.35 Dnevnik, dezelne vesti  
23.00 Dok.: Euroland  
23.50 Sport: Giro notte  
0.20 T3 Week end, pregled tiska, kultura, vreme  
1.30 Fuori orario

**RETE 4**

6.30 Nad.: Un volto, due donne  
8.25 Pregled tiska  
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d' amore  
11.30 Dnevnik  
11.40 Aktualno: Forum  
13.30 Dnevnik Tg 4  
14.00 Kviz: Kolo sreće  
15.00 Nad.: Sentieri - Steze  
16.00 Film: Perdonate il mio passato (kom., ZDA '45)  
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto  
18.55 Dnevnik  
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York  
20.35 Nan.: Sotto il cielo dell' Africa (i. C. Alt, R. Joswig, 12. ep.)  
22.40 Film: Il mistero di Storyville (dram., ZDA '93, i. James Spader)  
1.00 Pregled tiska  
1.20 Film: Luna di sangue

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani  
8.00 Jutranji dnevnik Tg5  
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene  
10.15 Variete: Maurizio Costanzo Show  
12.00 Nan.: Due per tre - Ljubosumje (i. J. Dorelli), 12.30 Hisa Vianello  
13.00 Dnevnik TG 5  
13.30 Nan.: Tutto Bean  
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo), 14.20 Vivere (i. Fabio Mazzari, F. Marchegiani)  
14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske  
16.40 Nan.: Ciao dottore (i. Ulrich Reinthaler)  
17.45 Kronika v živo: Verissimo  
18.35 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)  
20.00 Dnevnik TG 5  
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti, Gene Gnocchi)  
21.00 Variete: Chi ha incastrato Peter Pan? (vodi Paolo Bonolis)  
23.00 Dnevnik  
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show  
1.00 Dnevnik  
1.30 Striscia la notizia  
2.00 Nan.: Hill Street  
3.00 Vivere bene

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke  
9.20 Film: E' ricca, la sposo e l' ammazzo (kom., ZDA '71, i. Walter Matthau, Jack Weston)  
11.20 Nan.: Mac Gyver  
12.20 Sport, 12.25 Odpri studio  
13.00 Nan.: V osmih pod eno streho  
14.00 Risanke: Simpsonovi  
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!  
15.30 Nan.: Gli amici del cuore (i. Hélène Rolles)  
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke  
17.30 Nan.: Baywatch  
18.30 Odpri studio  
18.55 Sport  
19.00 Nan.: Družina tretjega tipa (i. John Lithgow), 19.30 Tata (i. Fran Drescher)  
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)  
20.45 Film: Gunmen - Doppj azione (pust., ZDA '94, i. Christopher Lambert, Mario Van Peebles)  
22.40 Film: La casa nera (thriller, ZDA '91, i. Brandon Adams, W. Robie)  
0.40 Odpri studio, sport

**TELE 4**

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi  
13.35 Informativna oddaja  
15.15 Kosarka TS  
17.30 Nan.: Get Smart  
20.30 Mix Kultura  
21.00 Musichiamo  
23.30 Gospodarstvo  
0.40 Nan.: Get Smart

**MONTECARLO**

12.45 19.30, 22.45, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport  
9.00 Film: Una stella nel cielo  
11.35 Nan.: Quincy, 13.00 Il Santo  
14.00 Film: Bandiera gialla (dram., i. R. Widmark)  
18.00 Variete: Zap Zap TV  
19.15 Nan.: Club Hawaii  
20.35 Film: Seven (thriller, ZDA '95, i. Brad Pitt)  
23.45 Sport: Mondocalcio, 0.45 TMC motori

**Slovenija 1**

8.00 Vremenska panorama  
8.55 Napovedniki  
9.00 TV prodaja  
9.30 Tedenski izbor: Ročne ustvarjalnosti: Reliefne slike, 9.45 Enajsta sol, oddaja za radovedneže, 10.20 Oddaja za otroke, 11.15 Drama: Starost neznana (R. Hobert, Svedska, zadnji del)  
12.05 Resnična resničnost  
13.00 Poročila, vreme, sport  
13.15 Vremenska panorama  
14.40 Alpski večer (2. del)  
15.30 Slovenski komorni zbor, Luzern (2. del)  
16.00 Pisave  
16.30 Mostovi  
17.00 Rdeči grafit  
17.30 Desetnica, plesna predstava  
18.00 Obzornik, vreme, sport  
18.10 Kontaktna oddaja  
19.15 Risanke  
19.30 TV dnevnik, vreme, sport  
20.00 Zrcalo tedna  
20.15 Petka  
21.30 Nanizanka: Seinfeld (ZDA, 17. ep.)  
22.00 Odmevi, kultura, vreme  
22.40 Sport, marketing  
22.50 Polnocni klub  
0.00 Poročila  
0.10 Festival Brezice: Accademie Daniel Israel  
0.50 Kontaktna oddaja

**TV PRIMORKA**

8.00 15.00 Videostrani  
15.05 Vi sprasujete, zupan odgovarja: C. Sapacapan  
16.15 Nogomet: SCT Olimpija - Primorje  
18.00 Kako biti zdrav?  
19.15 Program za otroke: Risanke  
19.30 Videostrani  
20.00 Dnevnik, vreme  
20.35 Hitov trenutek  
20.50 Poti do uspeha  
22.20 100 let PDG Srpenica  
22.40 Studio As, M. Sobota  
23.10 Dnevnik TV Primorka

**Slovenija 2**

9.00 Vremenska panorama  
10.05 Tedenski izbor: Videoring s Tanjo  
10.30 Nan.: Dr. Finley (1. del)  
11.20 TV drama: Trdnjava (H. De Balzac)  
12.50 Euronews  
14.05 TV prodaja  
14.35 Tedenski izbor  
Film: Beyond Rangoon (ZDA)  
16.10 Evropski kulturni magazin: Alice  
16.40 Dokumentarna serija: Clovesko telo - Ko mineva čas (VB, 6. del)  
17.30 Po Sloveniji  
18.05 Nad.: Otok Jersey (VB, 8. del)  
18.30 Nan.: Simpsonovi (ZDA, 13. ep.)  
19.00 TV igrice: Kolo sreće  
19.30 Videoring  
20.00 Danes in nikoli več - Mahagonij  
20.05 Dokumentarna serija: Z Michaelom Palinom okoli oceana (VB, 6. del)  
21.00 Film tedna: Moj najljubši letni čas (Fr., r. André Techné, i. Catherine Deneuve, Daniel Auteuil)  
23.05 Nan.: Umori (ZDA, 20. epizoda)  
23.55 Nadaljevanka: Extradicija (Poljska, zadnji del)  
0.45 Nan.: Omertà, zakon molka (Kan., 10. ep.)

**Koper**

15.00 Euronews  
15.25 Otroška odd.: Gugalnica  
15.55 Cetrkova sportna oddaja  
16.25 Film: Maxie (ZDA 1985, i. Glenn Close)  
18.00 Program v slovenskem jeziku: Iz prve roke  
18.45 Primorska kronika  
19.00 Dnevnik, sport  
19.30 Otroška oddaja: Gugalnica  
20.00 Vsedanes  
20.30 Potopis (vodita R. Giuricin, S. De Franceschi)  
21.00 Petdesetletna vojna: Izrael in Arabci  
22.00 Vsedanes - TV dnevnik  
22.15 Dok.: Formula 1  
22.45 Pogovorimo se o... Vsedanes - TV dnevnik

## RADIO

**Radio Trst A**

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Veš, poet, svoj dolg?; 9.00 Evergreen; 9.15 Odpri knjiga: V labirintu (B. Pahor, r. B. Kobal); 9.40 Glasba za vse okuse; 10.10 Koncert simfonične glasbe; 11.00 Od Milj do Devina; 12.40 Primorska poje: MePZ Lipa; 13.20 Potpuri; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Veselo po domače; 15.05 Glasbeni predah; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Ljubljanski madrigalisti; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

**Radio Opčine**

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

**Radio Koper** (slovenski program)

6.30, 8.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Prvih 50 let; 7.00 Jutranjik; 10.00 Intervju; 11.15 Za in proti - mnenjska odd.; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Daj, povej; gost ansambel Zasavci; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00

Konec tedna - kulturni koledar, kino, planski vodnik; 19.30 Oddaja o morju in pomorščakih; 20.00 Radio Live; 0.00 Nočni pr. RS iz studia Radio Koper.

**Radio Koper** (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 V parlamentu; 11.45 7 popevk; 13.00 L' una blu, čestitke; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 London calling; 18.45 Avtorske pesmi; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr. RK; 0.00 Prenos RMI.

**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Labirinti sveta; 11.05 Peťkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Odd. o morju in pomorščakih; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Nokturno.

**Slovenija 2**

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreacija; 8.40 Kulturne prireditve, gorniške novice; 9.35 Popevki; 10.00 Avtomobilistične minute; 12.00 Country glasba; 13.40 Gost, drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Peťkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 17.35 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.25 Ižtekanj, vmes (23.00) Poročila.

**Slovenija 3**

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nadrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, sport; 16.15 Posnetki festivalov in koncertov Evroradia: kvartet Wihan; 19.30 Koncert orkestra Slov. filharmonije; 21.30 Glasbeni nokturno; 22.05 Igra: Hudič in Paganini; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva in napoved; 0.00 Poročila.

**Radio Koroška**

18.10-19.00 Utrip kulture; Radio Agora; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan; 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).

**Primorski dnevnik**

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst  
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. - Družba za založniške pobude  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381  
Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR  
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>  
e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

Prodajno naročninska služba  
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

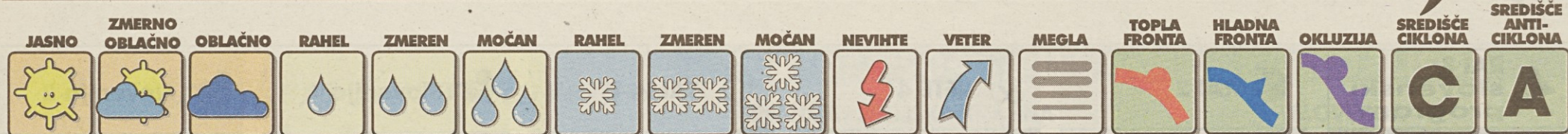
Cene oglasov  
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT  
Naročnina za Italijo 480.000 LIT  
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko  
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147  
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





## VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta se bo čez dan pomaknila proti Črnemu morju. Z jugozahodnimi vetrovi bo nad naše kraje dotekal hladnejši in vlažen zrak.



## DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.28 in zatone ob 20.35.  
Dolžina dneva 15.07.

## LUNINE MENE

Luna vzide ob 11.36 in zatone ob 1.28.

## MORJE

Morje razgibano, temperatura morja 15,5 stopinje C.

## BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo sprva obremenilen. Popoldne bo obremenitev popustila in težave se bodo polegale.

## PLIMOVANJE

Danes: ob 8.30 najnižje -37 cm, ob 15.31 najvišje 24 cm, ob 22.49 najnižje 4 cm.

Jutri: ob 2.04 najvišje 7 cm, ob 9.50 najnižje -30 cm, ob 17.56 najvišje 29 cm.

## TEMPERATURE V GORAH

Višina (m)	Temperatura (°C)
500 m	15
1000 m	11
1500 m	7
2000 m	3
2500 m	-1
2864 m	-3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

## DANES



## JUTRI



## NOVICE

## Vodilni predstavnik kurdskih upornikov Sakik obsojen na smrt

ANKARA - Tursko sodišče je včeraj na smrt obsodilo vodilnega predstavnika kurdskih upornikov Semdina Sakika, obtoženega zaradi umora in kurdskega separatizma. Sakikova smrtna obsodba kaže, da bo tudi vodja Kurdske delavske stranke (PKK) Abdulah Ocalan, ki mu bodo sodili zaradi enakih obtožb, verjetno obsojen na smrt.

Sakiku, ki so ga na severu Iraka leta 1998 prijeli turski vojaki, očitajo odgovornost za smrt 283 ljudi in za 191 kaznivih dejanj nasilja PKK. Tudi Sakikov brat Arif je bil obsojen na smrt zaradi separatizma. Oba se lahko se pritožita. V Turčiji od leta 1984 ni bila izvršena nobena smrtna kazen. Smrtno kazen mora odobriti turski parlament.

## Stepašin: Za oblikovanje vlade bo potrebnih več dni

MOSKVA - Ruski premier Sergej Stepasjin, ki je včeraj prvič vodil vladno sejo, je dejal, da bo za oblikovanje nove ruske vlade potrebnih več dni. Stepasjinove predloge za nove ministre mora potrditi predsednik države Boris Jelcin. Po napovedih naj bi na položajih zunanjega in obrambnega ministra ostala Igor Ivanov in Igor Sergejev.

## Deset let zapora vojnemu zločincu v Nemčiji

BERLIN - Deželno sodišče v Stuttgartu je včeraj za deset let zapora obsodilo 79-letnega Alfonsa Goetzfrida, ki je bil med vojno pripadnik Gestapa. Po mnenju sodišča je Goetzfrid skrivaj za umor 17000 Židov v koncentracijskem taborišču Majdanek na Poljskem novembra 1943. Toda Goetzfrid ne bo šel v zapor, saj je po mnenju sodišča kazen že »odslužil«, saj je bil leta 1947 obsojen pred nekim vojskim sodiščem v tedanji Sovjetski zvezi in je najmanj enajst let prebil na prisilnem delu v Sibiriji. Tožilec zahteval 13 let zapora, obramba pa ni imela posebnih zahtev.

## Barak: Predaja delov Zahodnega brega bo boleča

JERUZALEM - Novi izraelski premier Ehud Barak je v pogovorih za včerajšnje izdaje izraelskih časnikov dejal, da bo predaja delov Zahodnega brega zanj zelo boleča in da želi oblikovati široko koalicijo, da bi zmanjšal pričakovanja Palestincev. Barak je v pogovoru za Maariv izrazil pričakovanje, da mu bo uspelo izraelske sile iz Libanona umakniti prej kot v roku enega leta, ki si ga je zadal sam. Dejaj je še, da se z izraelskimi sosedi ne bo začel pogajati, preden bo oblikoval svojo vlado. Barak ima za oblikovanje koalicije na voljo 45 dni. V pogovoru za Haaretz je izjavil, da bo zase obdržal obrambni resor, da bo tako zagotovil koordinacijo med vlado in vojsko v pogajanjih z Arabci.

## ZDA / PO VOJNI V ZRJ BO POTREBNO OBNOVITI VELIKE ZALOGE OROŽJA

## Pravi zmagovalci vojne na Kosovu bodo ameriški proizvajalci orožja

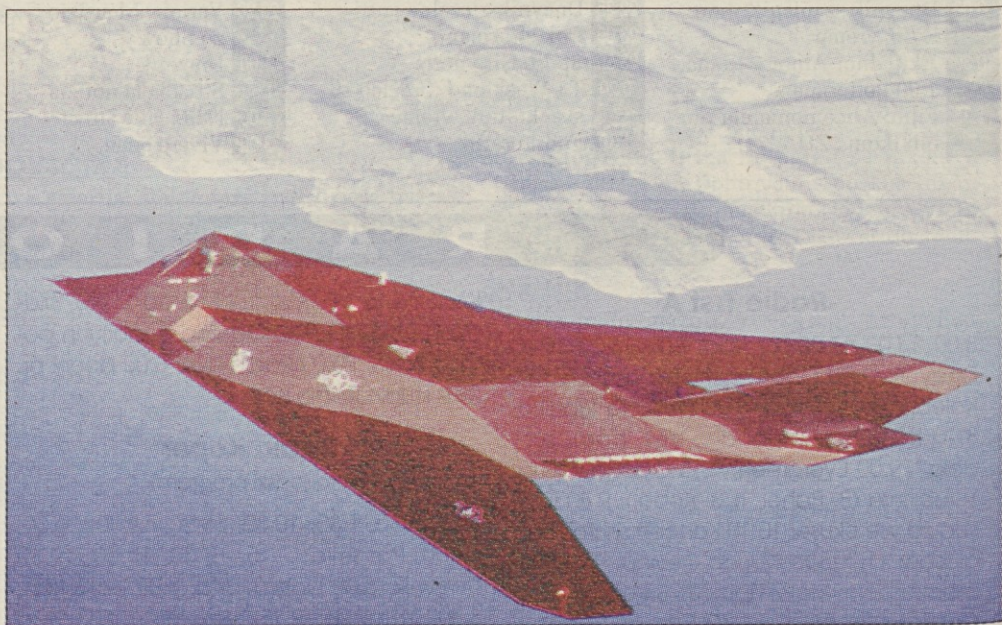
Po desetletju krčenja se Pentagonu obeta veliko več sredstev kot doslej

NEW YORK - Ameriška podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo orožja, bodo po mnenju strokovnjakov zanesljivi zmagovalci kosovske vojne. New York Times ugotavlja, da proizvajalci orožja že zmagojujejo, saj od Pentagona pričakujejo nova naročila, slednji pa bo po desetletju krčenja proračuna od kongresa zagotovo dobil mnogo več sredstev, kot je lahko upal pred začetkom ukrepa na Kosovu. Povečanje proračunskih sredstev za Pentagon bo tudi mnogo večje, kot je 12 milijard dolarjev, ki bodo kmalu odobrene za dokončanje kosovske vojne, pri čemer je kongres že tako presegel prvotno prošnjo administracije po starih milijardah za ta namen.

Se pred začetkom bombardiranja na Kosovu je Bela hiša predlagala 112 milijard dolarjev dodatnih proračunskih sredstev za obrambne namene, s čimer se je proračunska vsota, namenjena Pentagonu do leta 2005, dvignila na 319 milijard dolarjev, kar je največji porast obrambnih sredstev od konca 80. let. Pentagon je za nakup orožij leta 1998 namenil 44 milijard dolarjev, v letu 2000 bo slo za orožje 53 milijard, v letu 2001 pa naj bi bilo zanj namenjenih že 60 milijard. Kljub opaznemu porastu sredstev pa poznavalci razmer pričakujejo, da bo ta se večji, ko bo kongres poleti začel razpravljati o obrambnem delu proračuna.

Kosovska kriza je osvetlila številne pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi večletnega krčenja sredstev za obrambo. Nenazadnje bo potrebno tudi vsaj nadomestiti zaloge bomb in izstrelkov, porabljenih nad ozemljem ZR Jugoslavije. Večina arzenala, ki se uporablja na Kosovu, je že tako ali tako izven proizvodnje, zato bodo razprave o kongresu velika priloznost za podjetja, ki se ukvarjajo z novimi generacijami orožij. Transportnih letal C-5, bombnikov B-2 in vodljivih izstrelkov Tomahawk ne proizvajajo več, Pentagon pa že več let ni naročil novih letal, kot so lovci F-16 in F-15, nevidni lovski bombniki F-117 (na sliki AP), zato bo potrebno najti nove rešitve; po vsem sodeč bo zdaj dovolj tudi denarja.

Demokrati, ki se zavzemajo za zmanjševanje vojskega proračuna, pa opozarjajo pred porabo, se preden bi bila sprejeta strategija, torej usmeritve o tem, kakšno vojsko in koliko je ZDA potre-



buejo v svetu po koncu hladne vojne. Glavni pogodbeniki za ameriško armado so trije industrijski velikani - Boeing, Raytheon in Lockheed Martin, ki sodelujejo s tisoči manjših pogodbenikov. Ameriška vojska v novem času ne potrebuje več vojske strategije, ki je izhajala iz podmene o spopadu velikih razsežnosti med dvema supersilama. Od leta 1990 so bile ZDA vpletene v skoraj 40 spopadov ali merjenj moči manjšega obsega (Irak, Somalija, Haiti, Bosna in Hercegovina, Južna Koreja, Kosovo...), sodelovale pa so tudi v humanitarnih operacijah po večjih naravnih nesrečah. Takšne akcije mnogo hitreje obrabljajo vojsko opremo in zmanjšujejo zaloge, ki jih je treba obnavljati. Pentagon ima že zdaj pripravljen seznam želja za proizvodnjo novih orožij: letala F-22, izboljšane verzije tankov Amrams in helikopterjev Apache, nove letalonsilke, podmornic in rusilcev. Boeing in Lockheed se že zdaj priverjata za pridobitev proizvodnje novega lovskega letala, ki bo zamenjalo lovce F-16.

Ameriška podjetja za proizvodnjo orožij pa z

zalostjo ugotavljajo, da zveza NATO navsezadnje ne bo v tolikšni meri postala trg za nova orožja, kakor se je sprva pričakovalo. Ameriška vojska industrija je doslej močno lobirala za siritiv zveze NATO. Na celu Odbora za siritiv zveze NATO, ki je najmočnejši lobist za ta namen, je eden od direktorjev podjetja Lockheed Martin. Ameriška industrija je predvidevala, da bodo nove članice kupovale velike količine najodobnejšega ameriškega orožja. Kosovska kriza je jasno pokazala na razlike med evropsko in ameriško oborožitvijo in težave, do katerih pride, ko zavezniške države ne uporabljajo enake oborožitve. Le desetina letal, ki jih uporabljajo evropske zaveznice, je sposobnih za »natančno« bombardiranje, le malo evropskih držav pa razpolaga s »pametnimi« bombami in komunikacijskim sistemom, ki je na voljo ameriškim silam. Največje vprašanje pri vsem tem pa je, ali bodo nove članice zveze NATO pripravljene povečati nacionalne proračune za nakup ameriškega orožja. Vprašanje je tudi, ali bodo na trgu izbrali med evropsko ali ameriško ponudbo. (STA)